



POST QUALIFICATION

COMPANY PRESENTATION

To: **FOOD AND AGRICULTURE
ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS
ROME, ITALY**

Solar Water Pumping Systems

Destination: YEMEN

Invitation to Bid/Tender no: 9100021/wwl



Abu Alrejal Trading Corporation

Mohamed Yahya Abu Alrejal

17024 Zubeiry Street, Sana'a –Yemen,
00967-1-20 20 10, 00967-1-47 19 17,
E-Mail: ibu@ abualrejal.com



A brief presentation about Abu Alrejal Trading Corporation

History

Born of one man's vision, enterprise and drive, Abu Alrejal Trading Corporation had a modest start in the year 1974. After the passage of four decades, Mr. Mohamed Yahya Abu Alrejal, founder and chairman, still remains the guiding light and inspirational force behind the organization's phenomenal success.

His simple but highly effective philosophy of satisfying customers, small or big, through a mix of honesty, integrity and social awareness has become ingrained in all aspects of the business and is truly responsible for the company's unrivaled success.

During the early years, the organization was primarily involved in trading activities. As the Yemeni market grew and forged ahead, a pressing need was felt to diversify in to other areas of commercial activity to contribute to the fledging country's economy. For this, heavy investment was undertaken in the sectors of engineering, Agriculture, construction and electric which has in the long run benefited both the country as well as the company.

It gives us pride to be among the forefront national companies that played a prominent role in implementing gigantic development projects in Yemen. The success of Abu Alrejal has always been associated with the growth and prosperity which our youthful country has experienced under the wise leadership of His Highness, the President, Mr. Ali Abdullah Saleh, leader Of the progress march.

In view of the experience, expertise and efficiency which we have always enjoyed in implementing the works and projects assigned to us, we have had a distinguished presence in the fields of engineering, agriculture, construction and electricity. Thus, quality and perfection constituted the motto for our works and taking part in the comprehensive national development program, a main objective from which we shall not deviate and we never forget; that only by meeting our customers needs and helping them succeed can we succeed. We rededicate our commitment to providing our customers with an even better standard of service and new products all the time.

Company – Highlights

What sets us apart from the competition is that in our organization, people are committed to maintain a close personal relationship with their customers and helping them to improve their lives. We are dedicated to ensuring total client satisfaction by delivering excellence, superior quality and value in everything we do. However, this is the underlying principle that drives all Abu Alrejal endeavors. In this age of razor sharp competition, all industries are rightly outlining a customer-centric business strategy. The industries we are serving is no exception and as such has always been a consumer driven market. At Abu Alrejal, we place the customer at the focal point of our approach.

Abu Alrejal implements in-house quality assurance program to provide the customers consistent and high quality products and solutions delivered by Abu Al-Rejal. The quality assurance program is devised in accordance with the internationally recognized ISO 9001 standards to cover all aspects of the company activities from administration, product development, sales, project execution to after sales services.

We have set up extended friendly cooperation with many famous international companies including



Abu Alrejal Trading Corporation

Mohamed Yahya Abu Alrejal

17024 Zubeiry Street, Sana'a –Yemen,
00967-1-20 20 10, 00967-1-47 19 17,
E-Mail: ibu@ abualrejal.com



Effective Project Marketing

Developing and maintaining close report with key user segments personnel/consultants to identify project opportunities at conceptual stages.
Keeping principals informed of the progress through the stages of client conception, consultancy and tendering.
Effective post tendering negotiations and follow-ups.
Engineering project management assistance through qualified personnel during project execution.
Back-up support and local assistance to Principals' personnel,
payment follow-up, etc.

Local Representation Advantage

The key user segments of government and ministries as also large corporate clients insist on the overseas products & services to be represented by a firm of standing in the local market, which is a guarantee to them about the quality and performance commitments by the foreign Principals.

The products or services represented or offered by Abu Al-Regal automatically qualify because of Abu Al-Regal's image, carefully nurtured over 44 years of dedication ensuring an abundance of goodwill



Abu Alrejal Trading Corporation

Mohamed Yahya Abu Alrejal

17024 Zubeiry Street, Sana'a –Yemen,
00967-1-20 20 10, 00967-1-47 19 17,
E-Mail: ibu@ abualrejal.com



Fact Sheet

Corporate Headquarters:	Abu Alrejal Trading Corporation P.O.Box 17024 Zubairi St. Sana'a - Yemen Phone: 01-20 20 10 Fax: 01-47 19 17 E-mail: IBU@abualrejal.com Website: http://www.abualrejal.com
Business	Industrial, Agricultural, Constructional and Electrical Products & Solutions
Vision	To be the Yemen's leading provider of state of the art solutions by providing the broadest base of technologies combined with a best value offer of products and services to the industries we serve by top performance of Manpower, Assets and Investments.
Mission	To achieve profits and growth for the company by providing products, services and solutions of the highest quality in all industries engaged in that delivers more value to our customers and earns us their respect and loyalty and contributes to Yemen's Economic Development and Welfare of the Society
Philosophy	Always striving at satisfying our customers' needs to the best of our capabilities
Year Founded:	1974
President	Mohamed Yahia Abu Alrejal
Man Power Resources	Over 285 Committed Employees 50 Engineers 5Nationalities 25Professional Managers
Areas of Expertise: (product portfolio)	
Financials	Abu Alrejal is a privately held corporation
Local Infrastructure	Warehouses & Storage Yards Show Rooms Head Office, 5 Buildings Plant Workshops Residential Quarters/Guest Houses Factories



Abu Alrejal Trading Corporation

Mohamed Yahya Abu Alrejal

17024 Zubeiry Street, Sana'a –Yemen,
00967-1-20 20 10, 00967-1-47 19 17,
E-Mail: ibu@ abualrejal.com



2) Main divisions

Divisions	Duty
1) The Electrical, Agriculture and Industrial division	Responsible for the electricity planet station, also supply many equipment of the electricity. Like big Generators, transform, switchgear, renting power and much other service they do.
2) Industrial Division	
3) The Mini Equipment Division	this division is working in all tools the different companies, worker people need in all difference fields of construction and wilding. Also the water pumps for houses and building. This division has one of the biggest network wholesalers' customers all over Yemen.
4) The Sanitary wares and Building Materials Division	- this division work for all bathrooms need from the famous brands like ROCA , Geberit, Grohe, Laufen and many other brands. Now working to complete the package of Building materials. Providing the services of design and installing the bathrooms as it should be.
5) The Construction and projects Division	AL-Nojame constructs company: - a company found it in 1999 for construction, building and finishing.

4) States Centers and Branches

N.	Branch Name	Address
1	Main office	Sana`a , Zubeiry Street
2	Sana`a Branch	Sana`a , Zubeiry Street
3	Electric Division	Sana`a , Zubeiry Street
4	Mini Equipment Showroom	Sana`a , Zubeiry Street
5	Taiz St. Showroom	Sana`a, Taiz Street
6	Roca Showroom	Sana`a, Police Acadimy Street
7	SAM Factory main office	Sana'a, Baynoo Street.
8	Aden Branch	Aden, Khurmakser Street
9	Taiz Branch	Taiz, Jamal Street
10	Taiz Branch	Taiz, Alhoban Street
11	Ibb Branch	Ibb, Alodain Square
12	Hodeidah office and branch	Hodeidah, Sana'a Street



Abu Alrejal Trading Corporation

Mohamed Yahya Abu Alrejal

17024 Zubeiry Street, Sana'a –Yemen,
00967-1-20 20 10, 00967-1-47 19 17,
E-Mail: ibu@ abualrejal.com



Our list of main Suppliers includes

S.N	Name of the Company	Origin	Business Field
01	JOHN DEERE	France / U.S.A	Diesel Engines, Construction And Agricultural Machineries
02	BOSCH POWER TOOLS	Germany	Power Tools, Spare Parts And Accessories
03	KOHLER POWER SYSTEM	U.S.A	Electric Generator Sets
04	LANDINI S.P.A	Italy	Water Pumps (Turbine Vertical Pumps)
05	PEDROLLO S.P.A.	Italy	Water Pumps (Domestic Pumps)
06	CALPEDA S.P.A	Italy	Water Pumps (Submersible Pumps)
07	FRANKLIN ELECTRIC	U.S.A/Germany	Submersible Motor
08	MECC-ALTE S.PA	Italy	Ac Alternators
09	AP DRIVELINE TECHNOLOGY	U.K.	P.T.O. Clutches
10	EHB- ELECTRONICS	Germany	Controller Systems
11	RISESUN ELECTRICAL & INDUSTRIAL	Taiwan	Electrical Components & Gauges
12	LOMBARDINI	Italy	Diesel Engines
13	DONALDSON COMPANY, INC	U.S.A/Europe	Filtration Systems (Filters)
14	ROCA	Spain	Sanitary Ware, Bathroom Furniture
15	LAUFEN	Switzerland	Sanitary Ware and Building Materials
16	LAGERHOLM FINNSAUNA	Finland	Sauna Cabins
17	HYUNDAI HEAVY INDUSTRIES ELECTRO ELECTRIC DIVISION	S. Korea	Electro Electric Systems/ Electrical Material /Switch Gears /Transformers / Substations
18	HYUNDAI HEAVY INDUSTRIES ENGINE DIVISION	S. Korea	Electric Power Plant
19	Miller Electric Mfg. Co	USA	Machinery Welders
20	TELWIN S.P.A.	Italy	Machinery Welders
21	ZENIT S.P.A.	Italy	Water treatment systems and submersible pumps.
22	EGA MASTER	Spain	Tools for Professional and Industrial
23	HYUNDAI SOLAR PANELS	S. Korea	Solar panels
24	JA Solar Holdings Co	China	Solar Panels
25	PROJOY ELECTRIC	USA & China	Electrical Inverters/ (photovoltaic grid inverters

For more information about Abu Alrejal Corp. and our business activity please visit our website www.abualrejal.com



Abu Alrejal Trading Corporation

Mohamed Yahya Abu Alrejal

17024 Zubeiry Street, Sana'a –Yemen,
00967-1-20 20 10, 00967-1-47 19 17,
E-Mail: ibu@ abualrejal.com



After sales Services

We deliver the products to the site to make sure there are in good condition

Installation: -

Install the products especially for the water pump with engine and generator set, in order to make sure it's well installed and properly working

Supervision: -

During and after the installation to make sure they are perfectly installed as it should be.

Maintenance and inspection visit: -

We visit our product each 3 months to make sure it's working correctly and properly. We change the necessary parts that need to be change.

Spare parts: -

We do our best to have all the spare parts available for the customers at all times. For any reason if we don't have the part available we take the part from new product, the last option is to order it by express mail in our cost

- 1) Our industry has seen increasing efforts through training and cross-training to help people to work together more effectively and to accomplish shared goals by listening to other people ideas.
- 2) Every four months this department arranges with the foreign companies that we deal with some abroad technical lectures so that our technicians can exchange their knowledge with companies' senior persons in their fields. This helps the technicians in this department and the technicians of our customers to gather the main technical specifications that they need to understand so that they can maintain and solve any technical problems properly.
- 3) Every month, the technicians who have been taught abroad are arranged to be giving detailed lectures to their assistants in our prepared lecture rooms. In this case, the assistants are kept to be updated with any technology changes.
- 4) This department does services for both divisions of Agriculture John Deere Engines and Heavy Power generators. It has 25 certified technicians by John Deere, and half of them are working all over the country whom are equipped with all the necessary tools to solve customers' problems at their sites.
- 5) Department available with a central workshop in Sana'a and subsidiary workshops in each branch.
- 6) Excellent and well educated technicians are working in our establishment.
- 7) Our Technicians are being qualified and updated with in and abroad training courses that being organized by the manufactures or foreign schools.
- 8) Continue preparation of our Technical Team to produce satisfactory performance to our customers

AND MORE.....



Abu Alrejal Trading Corporation

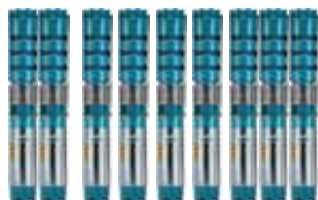
Mohamed Yahya Abu Alrejal

17024 Zubeiry Street, Sana'a –Yemen,
00967-1-20 20 10, 00967-1-47 19 17,
E-Mail: ibu@ abualrejal.com



Product Gallery

Abu Alrejal is well equipped and experienced in servicing and marketing multiple supplier products from many different countries and classified under our four divisions as follows;



Abu Alrejal Trading Corporation

Mohamed Yahya Abu Alrejal

17024 Zubeiry Street, Sana'a –Yemen,
00967-1-20 20 10, 00967-1-47 19 17,
E-Mail: ibu@ abualrejal.com



Some of our Trademarks



Abu Alrejal Trading Corporation

Mohamed Yahya Abu Alrejal

17024 Zubeiry Street, Sana'a –Yemen,
00967-1-20 20 10, 00967-1-47 19 17,
E-Mail: ibu@ abualrejal.com



Supply information

Company name: Abu Alrejal Trading Corporation
Address : P.O.Box: 17024, Zubeiry St, Sana'a Yemen
E-mail : [IBU@abualrejal.com/](mailto:IBU@abualrejal.com)
LOUTFI@abualrejal.com

Tel: 01-20 20 10-extn 166

Fax: 01-47 19 17

1- Contact Person : Mr. Yahya Abu Alrejal- General Manager

Contact Cell phone : 733 73 74 75

2- Contact Person : Mr. LOUTFI- Deputy Manager

Contact Cell phone : 733 54 83 53

We hope this brief presentation about our company has given a clear and strong picture about our steam company. We wish we answer your quotations why you should work with us. We are sure now your faith and believe in us are stronger.

So if you looking for the best products quality, Services, Availability, and Combative Prices sure that is US. We encourage you starting your business with us, Sure you will be superiors with the many service and products we offer much more than the ones we mentioned.





POST QUALIFICATION

WORKS EXECUTED

To: **FOOD AND AGRICULTURE
ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS
ROME, ITALY**

Solar Water Pumping Systems

Destination: YEMEN

Invitation to Bid/Tender no: 9100021/wwl



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION



CONTRACTORS PREVIOUS WORKS EXCUTED

Tenders: ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

S. no	Tender No.	Tender Name	Employer	Contract Amount	Status
1	03/2006	Supply Complete Substations Switchgear and Transformer – Ibb City	Public Electricity corporation	USD 1,495,904	Delivered
2	11/ 2006	ABC Accessories - Ibb	Public Electricity corporation	USD 321,980	Delivered
3	09 / 2006	Pole Line Hardware -Ibb	Public Electricity corporation	USD 930,000	Delivered
4	07/2006	ABC Accessories	Public Electricity corporation	USD 325,536	Goods Delivered
5	84/2006	Attaq – Shapoah Diesel Power plant	Public Electricity corporation PEC	USD 4,950,00	Completed
6	172/2006	Working Tools for Transmission Line	Public Electricity corporation	USD 259,800	Delivered
7	139/2006	Gen. Set 1 x1000 KVA Ganiah Hotel, Mareb	Ministry of electricity & Energy , Public Electricity corp., sector of Rural Electrification	USD 380,000	Delivered
8	229/2006	Gen. Set 1 x1000 KVA Almeftah, Haja	Ministry of electricity & Energy , Public Electricity corp., sector of Rural Electrification	USD 410,000	Delivered
9	230/2006	Gen. Sets 2 x1000 KVA Khorah, Shabwa	Ministry of electricity & Energy , Public Electricity corp., sector of Rural Electrification	USD 890,000	Delivered
10	02/2007 Limited Tender	Working Tools	Public Electricity corporation	USD 381,790	Delivered
11	64/2007	Supply Insulators	Public Electricity corporation	USD 624,016	Delivered
12	67/2007	Protection Equipments	Public Electricity corporation	USD 492,805	Under Assessment by PEC



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION



CONTRACTORS PREVIOUS WORKS EXCUTED

Tenders: ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

S. no	Tender No.	Tender Name	Employer	Contract Amount	Status
13	74/2007	Five Substation in marib to dispatch Power from Marib Gas Turbine power Plant	Public Electricity corporation	USD 7,980,357	Under Assessment by PEC
14	19/2007	Gen. Set 1 x1000 KVA Aljobah ,Mareb	Ministry of electricity & Energy , Public Electricity corp., sector of Rural Electrification	USD 420,000	Delivered
15	44/2007	Gen. Set 1 x800 KVA Alelia ,Aljawf	Ministry of electricity & Energy , Public Electricity corp., sector of Rural Electrification	USD 360,000	Delivered
16	43/2007	Gen. Sets 2 x1250 KVA Thobab, Taiz	Ministry of electricity & Energy , Public Electricity corp., sector of Rural Electrification	USD 1,100,000	Delivered
17	G8	Supply and Delivery of Overhead Lines hardware	Public Electricity corporation	USD 1,990,762	Under Assessment by PEC
18	G9	Supply and Delivery of Package Unit Transformers (Compact Substations) and ringmain Units	Public Electricity corporation	USD 4,371,600	Under Assessment by PEC
19		Gen. Sets 2 x 1800 KV	Local water & Sanitation Corp. .Sana'a - Yemen	USD 1,600,000	Delivered
20		Gen. Sets 3 x 1000 KV	Local water & Sanitation Corp. .Aden - Yemen	USD 1,400,000	Delivered
21		Gen. Sets 2 x 600 KV	Local water & Sanitation Corp. Haddramout - Yemen	USD 350,000	Delivered



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION



CONTRACTORS PREVIOUS WORKS EXCUTED

Tenders: ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

S. no	Tender No.	Tender Name	Employer	Contract Amount	Status
22		Gen. Sets 2 x 800 KV	Local water & Sanitation Corp. Taiz - Yemen	USD 720,000	Delivered
23	2/2008	2x20 MVA Transformer	Public Electricity corporation	USD 1200.000	Delivered
24	16 /2008	Sada Diesel Power Plan 15 MW	Public Electricity corporation	USD 23,533,492	Under Assessment by PEC
25	24/2009	1x20 MVA Transformer	Public Electricity corporation	USD 654,000	Delivered
26	25/2009	1x20 MVA Transformer	Public Electricity corporation	USD 654,000	Delivered
27	01/2009	Purchasing, importing and operating, Seismological observatory stations volcanoes which work via satellite for earthquakes volcanoes observatory	The Geological Survey and Mineral Resources	USD 438,207	completed
28	08/2009	Gen. 34 Sets	Ministry of Public Health & Population	USD 1,015,626	Completed
29	09/2009	Gen. 5 Sets	Ministry of Public Health & Population	USD 161,472	Completed
30	03/2009	MECHNICAL WORKSHOP EQUIPMENT	Ministry of Technical Education & VOCATIONA Training VOCATIONAL INDUSTRIAL INSTITUTE - AL -DHARB- DHAMAR	YER 90,014,195.79	Signed Agreement / Suspended
31	08/2009	ELECTRICAL WORKSHOP EQUIPMENT	Ministry of Technical Education & VOCATIONA Training VOCATIONAL INDUSTRIAL INSTITUTE- SAHR/ DHAMAR	YER 59,950,504.72	Signed Agreement / Suspended
32	01/2010	Power Substation	Ministry of Defense	USD 1,262.447	Completed
33	05-2012	ATTAQ – SHABOAH Diesel Power plant	Public Electricity corporation PEC	USD 7,580,601.89	Signing Agreement



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION



CONTRACTORS PREVIOUS WORKS EXCUTED

Tenders: ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

S. no	Tender No.	Tender Name	Employer	Contract Amount	Status
34	63-2012	SOQATRA – Diesel Power plant	Public Electricity corporation PEC	USD 5,558,736.76	Signing Agreement
35	01/2012	Supply and Delivery Submersible Pump with Accessories	Ministry of Water & Environment Local Water & Sanitation Corporation, Lahj Governorate	USD 427,873	Delivered
36	04/2013	Supply and Delivery Gennerators	Ministry of Technical Education & VOCATIONA Training Ministry of Technical Education & VOCATIONA Training office Amana Capital	USD 76,348,926	Delivered
37	01/2013	3 Sets of Submersible Pump 1Unit Electromechanical Panel Accessories	Local water & Sanitation Corp. Al Dhala'a Governorate	USD 186,890	Completed
38	46/2014	SOQATRA– Diesel Power plant 2.2MW	Public Electricity corporation PEC- HADIBO SOQATRA	USD 923,695	Completed
39	27/05/2014	3 Sets of Submersible Pump 1Unit Electromechanical Panel Accessories	SANA'A	USD 100,018	Completed
40	21/06/2014	Gen. Set 1 x180 KVA (ATS)	SANA'A TAIZ STREET - Bridge	UDS 34,900	Completed
41	5/07/2014	3 Sets of Submersible Pump 1Unit Electromechanical Panel Accessories	SANA'A	USD 115,645	
42	18/06/2014	Gen. Set 1 (ATS) With 1set Submersible Pump	Yemen Red Crescent Sana'a Branch	YER 19,023,403	Completed
43	25/06/2015	Norwegian Refugee Council (NRC) -2units Electric Submersible Pump - Submersible electric motor and accessories	Lahj-Al Hota- Yemen	YER 6,710,610	Completed



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION



CONTRACTORS PREVIOUS WORKS EXCUTED

Tenders: ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

S. no	Tender No.	Tender Name	Employer	Contract Amount	Status
44	8/12/2015	International Organization for Migration - Yemen - 15 units Submersible electric motor and accessories	IOM Yemen Aden Office	USD 55,200.00	Completed
45	4/01/2016	Oxfam GB- Yemen Program Supply horizontal water pump and Diesel Engine with accessories	Lahj- Yemen	USD 82,250.00	Completed
46	Various Several Tenders and Projects	More than 2000 projects of water pumping units during the past 5 years	General Authority for Rural Water ((Head office and Branches))	Over USD 20,000,000	Delivered
47	Various Several Tenders and Projects	More than 1200 projects of water pumping units during the past 5 years	National Water and Sanitation Corp.((Head office and Branches))	Over USD 20,000,000	Delivered
Note:-					
The above listed projects are presenting only a part of our delevered projects for your reference					





الرقم :
التاريخ :
المرفقات :

روجعت الصياغة

عقد توريد وتركيب مولدات كهربائية مختلفة القدرات للمعاهد التقنية الصناعية (ذهبان - بغداد - حدة)

انه في يوم الأحد الموافق: 23 / 2 / 2014م في مكتب التعليم الفني والتدريب المهني بالأمانة وبناء على قرار لجنة البت بالأمانة في المناقصة رقم (4) لسنة 2013م بمحضرها رقم (168) لسنة 2013م بشأن توريد وتركيب مولدات كهربائية مختلفة القدرات للمعاهد التقنية الصناعية (ذهبان - بغداد - حدة) تم إبرام هذا العقد بين كلا من :

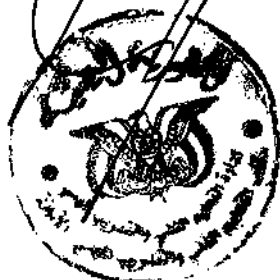
1- مكتب التعليم الفني والتدريب المهني بأمانة العاصمة ، ويمثله الأخ / فهم طربوش ، بصفته مدير عام المكتب ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول .

2- مؤسسة أبو الرجال التجارية، ويمثلها في هذا العقد الأخ / محمد يحيى أبو الرجال ، بصفته /المدير العام ، ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .

وقد اتفق الطرفان على الآتي :-

1- أقر الطرفان بأهليتهما المقررة شرعا وقانونا لإبرام هذا العقد واعتبار الديباجة الواردة في مقدمة هذا العقد جزء لا يتجزأ من هذا العقد .

2- يقوم الطرف الثاني بتوريد وتركيب مولدات كهربائية مختلفة القدرات للمعاهد التقنية الصناعية (ذهبان - بغداد - حدة) بأمانة العاصمة ، وفقاً للمواصفات الفنية والكميات والنوعية وجداول الأسعار والشروط والمتطلبات المحددة في وثائق المناقصة والعطاء الذي على أساسه تم الإرساء من قبل الطرف الأول والمعدة من قبل طرفي العقد والذي يعتبر جزء لا يتجزأ من هذا العقد.



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Tenders & Projects Department

E_mail: tevyemen@gmail.com

452

تلفون : 480662 - ص.ب : 8513



الرقم :
التاريخ :
المرفقات :

دوجت الصياغة

3- قيمه تنفيذ هذا العقد مبلغ وقدرة (76,348,926) ريال يمني فقط ستة وسبعون مليون وثلاثمائة وثمانية وأربعون ألف وتسعمائة وستة وعشرون ريال يمني فقط .

4- يكون مدة توريد وتنفيذ هذا العقد (90) يوماً من تاريخ أبرام هذا العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدأ التوريد : 2014/ 2 / 23م.

- التاريخ المحدد لانهاء التوريد والتنفيذ : 2014 / 5 / 23م.

5- تعتبر المواصفات الفنية والشروط الواردة بوثائق المناقصة العامة مكمله لأحكام هذا العقد وترفق به .

6- تعتبر الوثائق التالية جزء لا يتجزأ من هذا العقد ويتم تفسيرها على هذا الأساس هي :

أ- أخطار قبول العطاء .

ب- محضر لجنة البت بالأمانة رقم (168) لسنة 2013م في المناقصة رقم (4) لسنة 2013م بشأن توريد وتركيب مولدات كهربائية مختلفة القدرات للمعاهد التقنية الصناعية (ذهابان - بغداد - حده) .

ج- العطاء المقدم وأي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد وتم اعتبارها جزء لا يتجزأ من هذا العقد .

ح- الشروط العامة .

د- الشروط الخاصة .

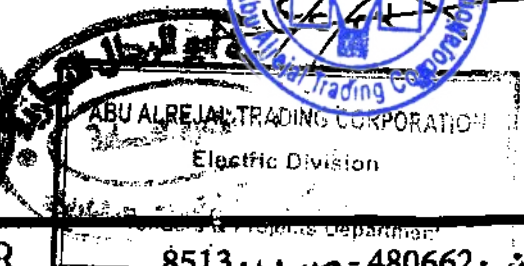
هـ- المواصفات الفنية.

ر- الرسومات (أن وجدت) .

ز- بيانات التأهيل.

و- أي وثائق أخرى يصدرها الطرف الأول قبل توقيع العقد وتشكل جزء من هذا العقد.

7- يلتزم الطرف الثاني بتوريد الأصناف المتعاقد عليها والانهاء من توريدها وتجهيزها وفقاً للبرنامج الزمني المحدد في وثيقة المناقصة المرفقة بهذا العقد والموقع من الطرفين وخلال مدة سريانه المحددة في البند رقم (4) من هذا العقد





الرقم :

التاريخ :

المرفقات :

روجعت الصياغة

8- لا يحق للطرف الثاني التنازل عن العقد بالكامل أو جزء منه لغيره أو التعاقد بجزء منه من الباطن للغير مهما كانت الأسباب .

9- يتعهد الطرف الأول بموجب هذا العقد أن يدفع للطرف الثاني قيمة العقد وفقاً لطريقة السداد (الدفع) المحددة في الشروط الخاصة بالعقد ، وبما لا يتجاوز نسبة الدفع عن (100%) من قيمة العقد بعد استكمال إجراءات الفحص والاستلام دون أي أخطاء أو ملاحظات من قبل الطرف الأول وانجاز جميع الأعمال .

10- غرامات التأخير أو السداد :

أ- يحق للطرف الأول في حالة تأخر الطرف الثاني عن تنفيذ هذا العقد خلال الفترة المحددة في البند رقم (4) من العقد ، تغريم الطرف الثاني غرامة تأخير في الشهر الأول بنسبة (7.5%) من قيمة البنود التي لم يتم تنفيذها على النحو التالي :

- (1%) من قيمة البنود الخاضعة للغرامة عن الأسبوع الأول أو أي جزء منه .

- (1.5%) من قيمة البنود الخاضعة للغرامة عن الأسبوع الثاني أو أي جزء منه .

- (2%) من قيمة البنود الخاضعة للغرامة عن الأسبوع الثالث أو أي جزء منه .

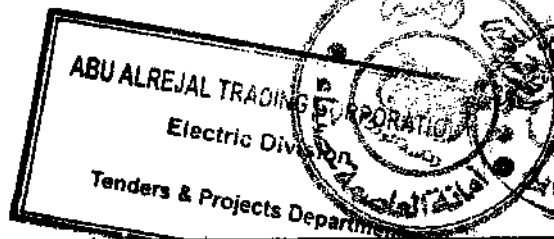
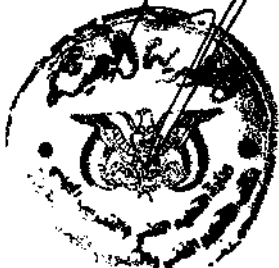
- (3%) من قيمة البنود الخاضعة للغرامة عن الأسبوع الرابع أو أي جزء منه .

- (4%) إذا تأخر بعد ذلك لكل شهر أو جزء منه وذلك لكل فترة مما تقدم على حدة بحيث لا يتجاوز مجموع الغرامة عن نسبة (10%) من إجمالي قيمة العقد بحيث لا يتجاوز مدة التأخير كحد أقصى عن ثلاثة أشهر .

ب- إذا تجاوزت الغرامة النسبة أو المدة المحددة في الفقرة السابقة يكتفى بالغرامة المحددة ومصادرة ضمان الأداء ، وإلغاء العقد ، وتكليف مورد آخر لتوريد الأصناف التي لم يتم الطرف الثاني بتوريدها وعلى حسابه وبدون حاجة إلى اللجوء إلى القضاء .

ج- لا تحتسب غرامة التأخير لأسباب تعود للطرف الأول أو القوة القاهرة .

د- للطرف الثاني الحق بمطالبة الطرف الأول باحتساب غرامة السداد لصالحه في الشهر الأول بنسبة (7.5%) من قيمة المستحقة المتأخر ، شريطة عدم وجود أي مبرر قانوني للتأخير في السداد، وأن لا يوجد نقص في الوثائق أو





الرقم :
التاريخ :
المرفقات :

روجعت الصياغة

البيانات القانونية المؤيدة للدفع ، وإن الفترة قد تجاوزت على (90) يوما من تاريخ انتهاء الفحص والاستلام للأصناف الموردة وتاريخ رفع المستحقات (المستخلصات) من قبل الطرف الأول دون أي ملاحظات ، وإن المورد غير متسببا في تأخير إجراءات الدفع بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ، بحيث لا تتجاوز قيمة الغرامة عن (10%) من قيمة العقد ، وإن لا تتجاوز مدة التأخير كحد أقصى عن ثلاثة أشهر . وفي حالة ما إذا كان الطرف الأول هو السبب في التأخير فيجب تمديد فترة تنفيذ العقد بنفس الفترة التي تسبب فيها بالتأخير.

11- يحق للطرف الأول احتجاز نسبة (15%) من قيمة العقد حتى انتهاء فترة الصيانة (إصلاح العيوب) بموجب فحص واستلام من قبل المكلفين بالاستلام من قبل الطرف الأول أو تقديم ضمان بنكي من قبل الطرف الثاني ساري المفعول حتى نهاية مدة الصيانة. أو تقديم ضمان بنكي غير مشروط بنفس النسبة .

12- يحق للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يرق الطرف الثاني بتوريدها أو الأصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات من مورد غيره وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ، ويتحمل الطرف الثاني ما ينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضافا إلى ذلك ما يستحق من غرامات عن التوريد في الفترة المحددة بهذا العقد .

13- يلتزم الطرف الثاني بتسليم وتوريد الأصناف المتعاقد عليها في المواعيد المحددة بهذا العقد إلى المعاهد التقنية الصناعية المختلفة (ذهيان - بغداد - حده) بأمانة العاصمة بحسب التجهيزات الموضحة في وثائق المناقصة ، خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات الفنية والشروط المتعاقد عليها ، كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات الفنية والشروط المتفق عليها خلال أسبوع من تاريخ أخطاره بذلك .

14- يحق للطرف الأول أو من يمثله التعديل بالزيادة أو النقص في بنود الأعمال المتعاقد عليها وبما لا يتجاوز هذا التعديل عن (10%) من قيمة العقد وبأنفس أسعار العقد الأصلي دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب تلك الزيادة أو النقص.

15- يلتزم الطرف الثاني القيام بأعمال الصيانة (إصلاح العيوب) لمدة (عام) من تاريخ الاستلام الابتدائي للأصناف وفحصها وأنها مطابقة للمواصفات الفنية ، ويكون مسئولا خلال مدة الضمان الموضحة بهذا العقد بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية إصلاح على الحساب الثاني وتحت مسؤوليته .

16- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة وفقاً للمعايير المهنية المعمول بها عالمياً





الرقم :
التاريخ :
المرفقات :

روجعت الصياغة

17- يحق للطرف الأول إنهاء العقد في حال تأخر أو امتناع الطرف الثاني عن توريد الأصناف المتعاقد عليها في المواعيد المحددة في العقد واتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة حيال ذلك وفقا لما جاء في قانون المناقصات ولائحته التنفيذية .

18- يعتبر هذا العقد خاضعا لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية رقم (23) لسنة 2007م ولائحته التنفيذية رقم (23) لسنة 2007م وتعتبر أحكام القانون واللائحة المذكورين مكمله لهذا العقد .

19- صادق الطرفان على ما جاء في هذا العقد المكون من (5) صفحات و (20) بندا بتوقيعهما وختمهما عليه .

20- حرر هذا العقد من أربع نسخ أصلية سلمت لكل طرف نسخة وسلمت نسخة منها للجهة المعنية نصا وروحا .

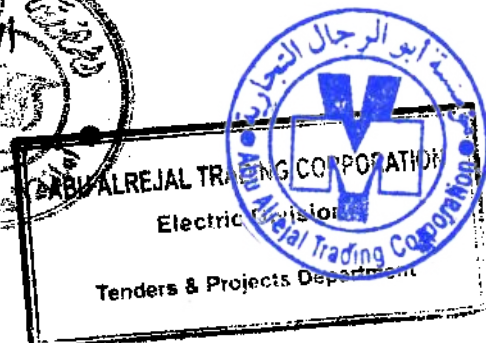
والله الموفق،،،

الطرف الأول
الاسم :
التوقيع :
الختم :

الطرف الثاني
الاسم :
التوقيع :
الختم :

يعتمد

أمين العاصمة صنعاء
.....





مؤسسة ابو الرجال التجارية
ادارة المبيعات والفروع
الاداره العامه

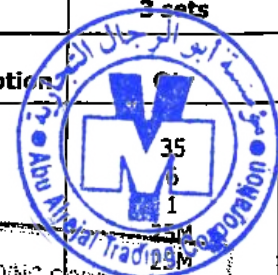
التاريخ 2014/7/5م

عقد اتفاق لتوريد مضخات مجارى لتصريف الامطار لتفك شارع بيروت

انه في يوم السبت الموافق 2014/7/5م تم الاتفاق بين كلا من :-
الاخوه / مؤسسة الصبايح للتجاره والمقاولات - ناجي صالح الصبايح ويمثلها في هذا العقد الاخ / نهاد ناجي الصبايح
يحمل بطاقه شخصيه رقم () صادره من بتاريخ / / ويسمى بالطرف الاول
والاخوه / مؤسسة ابو الرجال التجاريه ويمثلها الاخ / يحي صالح دهمان بصفته مدير المبيعات ويحمل بطاقه شخصيه رقم
(١٠١٠٦٧٨١٧) صادره من بتاريخ ٩ / ٧ / ٢٠١٤ ويسمى بالطرف الثانى
وتم الاتفاق على الاتي :-

١ - وافق الطرف الاول على عرض السعر رقم ABO 098-514 بتاريخ 2014/5/21م والمقدم من الطرف الثانى والخاص
بتوريد وتركيب وتشغيل عدد ثلاث مضخات مجارى من شركة زنت الايطاليه موديل SBN 5000/4/150A1LT
والمزوده بلوحه تحكم وتشغيل واحده (طبليون) للثلاث المضخات قدرة 37 كيلو وات مع جميع التوايح والملحقات ولوازم التركيب
وذلك في موقع المشروع في شارع بيروت امانة العاصمة
وبحسب المواصفات المقدمه في عرض السعر والتي تشمل الاتي :-

Item	Specification	Qty
1)	Submersible Pump ONE Set of Electric Submersible pump type SBN 5000/4/250 A1LT Motor Power 50 H.P, 37 KW. 380 V. Pump speed : 1450 R.P.M Max Pumping Head: 34.1 M Max Capacity: 6240 L/M 3Ph, 50Hz Insulation Class: H Protection: IP 68 Construction material: Cast Iron	3 Sets
2)	Electromechanical Panel Electric Control panel for Three pump 37 KW With complete accessories and protection system Accessories N.1 Coupling device DAC150 for each pump N.3 Float Switch Multifunction 10 Mt of cable N.20 Mt. neoprene rubber cable Mt Cable H07RN-F -4G10 N.1 Gate Valve N.1 Check Valve N.1 Pressure gauge N.1 Elbow coupling	1 unit
Total quantities		3 sets
Item	Description	
3	Extra Parts & Accessories Pipes 10"X 6M with flanges & bolts Elbows 90 Chains 8 MM AISI 316, 8 Mt lenght Cable, 4X10 MM Cable, 4X1.5 MM	



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tenders & Projects Department

457

٢- اجمالي قيمة العقد بحسب عرض السعر المقدم من الطرف الثاني للمضخات وتوابعها اضافة الى مواد ولوازم التركيب بين المضخات مبلغ وقدره (\$115645) فقط مائه وخمسة عشر الف وستمائه وخمسة واربعون دولار امريكي) لا يشمل اى استقطاعات او ضرائب حكومية وغيره

٣- عرض السعر المقدم من الطرف الثاني يشمل التوريد والتركيب والتشغيل التجريبي الاولى ولا يشمل اى اعمال مدنيه من حفریات واعمال بناء وغيرها

٤- يلتزم الطرف الثاني بدفع 50% من اجمالي قيمة العقد الموضحة مبلغ وقدره \$ 57822 سبعة وخمسون الف وثلاثمائة دولار كدفعة مقدمه عند توقيع العقد على ان يتم دفع 50% المتبقية من قيمة العقد بعد توريد المواد الى مخازن الطرف الاول في موقع المشروع

على ان يلتزم الطرف الثاني بمباشرة اعمال التركيب والتشغيل فور اشعاره برسالة خطيه بان المواقع جاهزه للتركيب

٥- يلتزم الطرف الثاني بالاتي :-

- التوريد والتركيب بحسب المواصفات والمتطلبات الفنية الموضحة اعلاه وبحسب عرض السعر المقدم
- الضمان من اى خلل فني مصنعي لا يشمل سواء الاستخدام وتعليمات الصانع ولمدة عام
- ضمان توفير قطع الغيار لفترة تشغيل الف ساعة (قطع الغيار المستهلكه) على ان تسدد بفواتير نقدية من قبل الطرف الاول
- التوريد فوري بعد توقيع العقد واستلام مبلغ الدفعة المقدمه والتركيب بعد استلام مبلغ الدفعة الثانية المتبقية

حرر هذا العقد من نسختين اصليتين نسخة اصلية بيد كل طرف
والله الموفق

الطرف الثاني
مؤسسة ابو الرجال التجارية
يحي دهمان
مدير المبيعات

الطرف الاول
مؤسسة الصباحي
فهد ناجي الصباحي

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tenders & Projects Department



458

بسم الله الرحمن الرحيم

عقد اتفاق توريد وتركيب مولد الإنارة في نفق جولة تعز

تم الاتفاق يومنا هذا الاثنين الموافق 21/6/2014 م بين كلا الطرفين:

الأخوة/ ائتلاف شركة الجسور العربية للمقاولات و الخزاز للتجارة و المقاولات العامة ويمثلها في هذا العقد الأخ علي ناصر الخزاز مدير عام الائتلاف يحمل بطاقة شخصية رقم (١٠١٠٠٠٧٩٠٥) صادر من اللاجئ... بتاريخ ١١/٦/٢٠١٢ م ويدعى طرف أول.

الأخوة/ مؤسسة أبو الرجال التجارية ويمثلها الأخ / يحيى صالح دهقان بمقره مدير مبيعات الفروع يحمل بطاقة شخصية رقم ١٠١٠٣٧٨٨٧ صادر من... بتاريخ ٩/١٢/٢٠١٢ م وهو المورد والمنفذ للعمل ويدعى طرف ثاني.

وبعد موافقة الطرفين على ذلك تم الاتفاق على ما يلي:

1) وافق الطرف الأول على العرض المقدم من الطرف الثاني الخاص بتوريد وتركيب مولد كهربائي Jm-200 كاتم صوت جون دير فرنسي مع نظام تشغيل أوتوماتيكي (ATS) وكافة الملحقات ولوازم التركيب الخاص بنظام تشغيل مضخات تصريف مياه الأمطار لنفق جولة تعز حسب المواصفات والمتطلبات الخاصة بأمانة العاصمة أدناه:

المواصفات الفنية للمولد الكهربائي : JM-200

(A) Sound Proof Generator Electric Diesel Generator Set 1 Set

Model: JM- 200
Standby rating Power: 198 KVA 150KW
Prime Rating Power: 180 KVA 144 KW
1500 R.P.M 50Hz 415 V

Engine
Engine type: 6005 H
No. of cylinder: 6-cyl inline
Fuel injection: direct injection
Manufacturer: JOHN DEERE
Country of Origin: France
With Electric Switch Starter
Water cooling and Heavy duty
Fuel tank
Exhaust with Exhaust connector
Flexible exhaust connector

CONTROLLER UNIT

- 4 Channels engine monitor protection shut down
 - High engine temperature
 - Low oil pressure
 - Over speed
 - Auxiliary alarm
 - Ammeter
 - Voltmeter
 - Hourmeter
 - Frequency meter
 - Phase selector switch
- 6 Indicators light for:
 - Over Temperature
 - Oil pressure
 - Diesel Fuel level
 - Engine Temp
 - Normal Working
 - Battery
- Emergency Stop Button

Alternator:
Self exciting
Automatic Voltage Regulation 400V
Country of Origin: Italy
Voltage 415 Volt 50 Hz
Manufacturer: Moco Aisa
Country of Origin: Italy

Note:
All technical specifications are subject to the international standard specification and our previous catalogue

(B) Automatic Control Panel (ATS)

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Division

Tenders & Projects Department

459

(2) إجمالي قيمة العقد (USD #34,900.00) فقط أربعة وثلاثون ألف وتسعمائة دولار.

(3) يلتزم الطرف الثاني بالاتي :

أ- التوريد والتركيب حسب المواصفات والمتطلبات أعلاه.

ب- الضمان من أي عيب مصنعى أو فنى لمدة عام .

٢- ضمان التشغيل التجريبي .

ث- ضمان قطع الغيار لمدة ألف ساعة (قطع الغيار المستهلكة) وتسدد بنواتير نقدية.

ج- التوريد خلال أربعة أسابيع من توقيع العقد.

4) يلتزم الطرف الأول بدفع 50% عند توقيع العقد كدفعة مقدمة و 40% عند التركيب والاستلام الأولي واستبقاء 10 % من قيمة العقد عند التسليم النهائي للمشروع.

حرر هذا العقد من نسختين أصليتين نسخة أصل بيد كل طرف .

والله الموفق

الطرف الثاني

يحيى صالح دهمان

مدير مبيعات القروى

الطرف الأول

علي بن ابي طالب

هــديـو عام الاستلا

11



27-53 JAN 3 1961



الرجاء الناصر



Adm

Allegato 1

Trading Co.

1

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

Electric Division

Tenders & Projects Department

2 of 2 Page

460

عقد تنفيذ اعمال توريد وتركيب (مولد كهربائي للبحر القديمة + وحدة ضخ للبحر الجديد)

لتأهيل مشروع مياه المجادل - مديرية المحويت - محافظة المحويت

انه في يوم السبت الموافق ٢٠١٤/٠٦/٢٠ م ، في مقر جمعية الهلال الاحمر اليمني - فرع المحويت تم إبرام هذا العقد بين كل من :-

١. صاحب العمل / جمعية الهلال الاحمر اليمني - فرع المحويت ويمثله الأخ/ ثابت حرمل
بصفته: رئيس جمعية الهلال الاحمر اليمني - فرع المحويت ويشار إليه في هذا العقد [الطرف الأول].

٢. مؤسسة ابو الرجال التجارية ويمثله الأخ/

بصفته: المالك ويشار إليه في هذا العقد [الطرف الثاني].

وفقاً للتالي:

بند (١) يقوم الطرف الثاني بتنفيذ اعمال توريد وتركيب وتشغيل (مولد كهربائي للبحر القديمة + وحدة ضخ للبحر الجديد) لتأهيل مشروع مياه المجادل - مديرية المحويت - محافظة المحويت وفقاً للرسومات والمواصفات الفنية وجداول الكميات والشروط العامة والخاصة والمتطلبات المحددة في وثائق المناقصة والمعمدة من قبل طرفي العقد.

بند (٢) قيمة عقد تنفيذ الأعمال بمبلغ وقدره ١٩,٠٢٣,٤٠٣ ريال يمني (تسعة عشر مليون وثلاثة وعشرون ألف واربعمائة وثلاثة ريال يمني لا غير)

بند (٣) يلتزم الطرف الأول بموجب هذا العقد بدفع مستحقات الطرف الثاني بعد التركيب والتشغيل وحجز ضمان الصبائه بواقع ٥٠% ويحسب ما هو موضح في البند (٦) الفقرة (ب) من هذا العقد .

بند (٤) مدة تنفيذ العقد (سنة اسابيع) تبدأ من تاريخ توقيع العقد.

بند (٥) تعتبر الوثائق التالية جزء لا يتجزأ من هذا العقد:

أ. إخطار قبول العطاء.

ب. العطاء وأي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد؛

ج. الشروط الخاصة؛

د. الشروط العامة

هـ. المواصفات

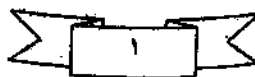
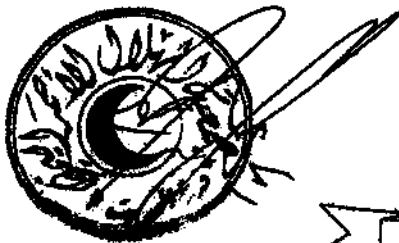
و. الرسومات والمخططات

ز. جدول الكميات

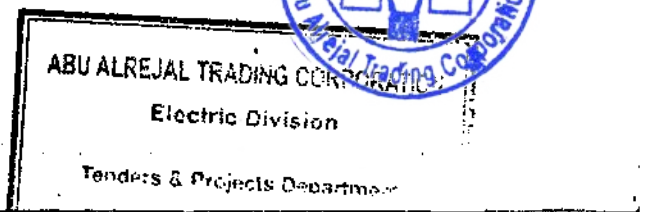
ح. برنامج العمل التفصيلي ومحاضر الأعمال والمراسلات التي تتضمن الاتفاقات وأية وثائق أو ملاحق أخرى.

بند (٦) : أ. يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأعمال المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود ٢٠% من قيمة العقد

وبنفس أسس البنود المحددة في جداول الكميات دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو هذا النقص.



461



ب. مدة ضمان الصيانة (إصلاح العيوب) [اثني عشر شهر] من تاريخ استلام الأعمال الابتدائي بدون أي ملاحظات أو تحفظات ويكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة الضمان الموضحة بهذا العقد عن إصلاح العيوب خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على حساب الطرف الثاني.

ج. يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بـ اثني عشر شهر .

بند (٧) : يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (٨) : حرر هذا العقد من ثلاثة أصول وست صور تسلم نسخة طبق الأصل للمقاول.

الطرف الأول

الطرف الثاني

الاسم: محمد حرمي
الصفة: رئيس جمعية الهلال الأحمر اليمني - فرع المحويت
التوقيع:
التاريخ: ١٤/٠٦/٢٠١٤ م

الاسم: مؤسسة أبو الرجال التجارية
الصفة: المنفذ
التوقيع:
التاريخ: ١٤/٠٦/٢٠١٤ م

ختم الجهة

ختم المقاول



بسم الله الرحمن الرحيم

عقد اتفاق لتوريد وتركيب مضخات مجارى لتصريف مياه الامطار لنفق جولة تعز

انه فى يوم الموافق ٨٧ / ٥ / ٢٠١٤ م تم الاتفاق بين كلا من :-
 الاخوه/ شركة انتلاف الجسور العربيه والخراز للتجاره والمقاولات العامه ويمثلها فى هذا العقد
 الاخ / على ناصر الخراز مدير عام الانتلاف ويحمل بطاقه شخصيه رقم ()
 صادره من بتاريخ / / / ويسمى بالطرف الاول
 والاخوه / مؤسسة ابو الرجال التجارىه ويمثلها الاخ / يحي صالح دهمان بصفته مدير المبيعات
 ويحمل بطاقه شخصيه رقم (١٠١٠٠٦٧٨١٧) صادره من بتاريخ ١٣ / ٩ / ٢٠١٣
 ويسمى بالطرف الثانى

١- وافق الطرف الاول على عرض السعر رقم ABO/001-114R3 بتاريخ
 2014/3/18 م والمقدم من الطرف الثانى والخاص بتوريد وتركيب وتشغيل عند
 ثلاث مضخات مجارى من شركة زنت الايطاليه موديل SBN 4000/4/200 AILT
 والمزوده بلوحه تحكم وتشغيل (طبليون) ثلاث مضخات بمقدار 30 كيلوات
 مع جميع التوابع والملحقات ولوازم التركيب وجميع الصافات المقدمه فى عرض
 السعر والتي تشمل الاتى :-

Item	Specification
1.	Submersible Pump ONE Set of Electric Submersible pump type SBN 4000/4/200 AILT ONE Coupling device DAC200 for each pump Motor Power 40 H.P, 380 V.
2.	Electromechanical Panel Electric Control panel for three pump 30 KW
3.	Accessories Float Switch Multifunction 10Mt of cable , Qty 3 10 Mt neoprene rubber cable Mt Cable H07RN-F-4G10 N.1 Gate Valve N.1 Check Valve N.1 Pressure gauge N. Elbow coupling
Total Amount of above water pumps including transportation to the final destination and set up the pumps exclusive installation materials	

Item	Description
4.	Civil & Electrical Works Nos. 6 Pipe 12" with flanges & bolts Nos. 6 Pipe 2" with flanges & bolts Chain 8 MM, 20 Mt 160 Mt Cable 95 MM

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Tenders & Projects Department

463

٢- اجمالي قيمة العقد بحسب عرض السعر المقدم من الطرف الثاني للمضخات وتوابعها
إضافة إلى مواد ولوازم التركيب بين المضخات والمواد مبلغ وقدره (\$ ١٠٠٠١٨)
(مائة ألف وثمانية عشر دولار امريكي فقط لا غير) لا يشمل اى استقطاعات أو
ضرائب حكومية وغيره

٣- عرض السعر المقدم من الطرف الثاني يشمل التوريد والتركيب والتشغيل التجريبي
الاولى ولا يشمل اى اعمال مدنيه من حفريات واعمال بناء وغيرها

٤- يلتزم الطرف الاول بدفع 50 % من اجمالي قيمة العقد الموضحة اعلاه مبلغ وقدره
(\$ ٥٠٠٠٠) خمسون الف دولار امريكي فقط لا غير كدفعة مقدمه من قيمة العقد
علي ان يتم دفع ٤٠ % المتبقية من قيمة العقد بعد الانتهاء من عملية التركيب والتشغيل
الاولى مباشرة وبدون تاخير و ١٠ % عند التسليم النهائي للمشروع على ان لا يتجاوز
شهر من تاريخ التشغيل الاولى

٥- يلتزم الطرف الاول بتجهيز مواقع التركيب مباشرة عند التوريد وفي حال عدم جاهزيه
مواقع التركيب فيتم محاسبة الطرف الثاني ببقية قيمة العقد على ان يقوم الطرف الثاني
بتوريد المضخات وتوابعها وملحقاتها الى مخازن الطرف الاول وعند وصول
المضخات وعلى الطرف الثاني ابلاغ الطرف الاول رسميا بموعد وصول المضخات
قبلها بأسبوع ويلتزم الطرف الثاني بمباشرة اعمال التركيب والتشغيل فور اشعاره
برياله خطيه بان المواقع جاهزه لتركيب والتشغيل

٦- يلتزم الطرف الثاني بالاتي :-
* التوريد والتركيب بحسب المواصفات والمتطلبات الفنية الموضحة اعلاه وبحسب
عرض السعر المقدم

* الضمان من اى خلل فني مصنعي لا يشمل سواء الاستخدام ولمدة عام
* ضمان توفير قطع الغيار لفترة تشغيل الف ساعه (قطع الغيار المستهلكه) وتسدد
بفواتير نقدية

*التوريد خلال فترة من ١٢ الى ١٥ اسبوع من استلام الدفعة المقدمه

حرر هذا العقد من نسختين أصليتين نسخة أصليه بيد كل طرف

والله الموفق

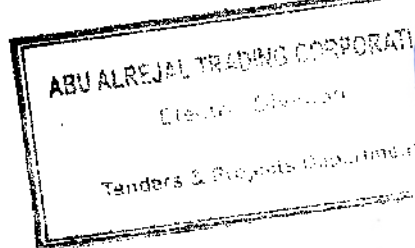
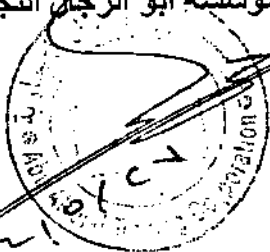
الطرف الثاني

الطرف الاول

مدير المبيعات

مدير عام الاتلاف

مؤسسة ابو الرجال التجارية



464



OUR REF.

DATE:

مرجعنا رقم

التاريخ

الإجراءات :-

مادة (5) :- يتحمل الطرف الثاني مسؤولية أي مخالفات في مواصفات المواد موضوع هذا العقد أو أي عيوب في صناعيتها أو نقص في كمياتها ويلتزم باستبدالها وتكاليف الاستبدال أو التعويض عن أي خسارة في فترة لا تتجاوز أسبوع من تاريخ إبلاغه بالمخالفة وللطرف الأول تحصيل مصروفات تخزين بواقع (5%) من قيمة الأصناف المرفوضة عن كل أسبوع تأخير ولمدة أقصاها أربعة أسابيع وعند تقضاء هذه الإجراءات البيع لهذه المواد طبقاً للمادة (260) من اللاحة التنفيذية لقانون المناقصات والمزايدات رقم (23) لسنة 2007م .

طريقة التسداد :-

مادة (6) :- يقوم الطرف الأول بدفع القيمة الإجمالية موضوع هذا العقد والمبينة بالمنداة رقم (1) من هذا العقد بواقع 100% بعد الفحص والتوريد والتركيب والتشغيل وبموجب قبائلم الاستلام المخزني
مادة (7) :- يتحمل الطرف الثاني كامل المسؤولية فيما يحدث للعاملين التابعين له من أضرار وإصابات أثناء نقل المواد إلى مخازن المؤسسة وتفريغها وفحصها .

ضمانات التنفيذ :-

مادة (8) يقدم الطرف الثاني للطرف الأول خطاب ضمان أداء بنكي غير مشروط بواقع (15%) من القيمة الإجمالية للعقد وذلك قبل التوقيع على العقد ولا يعاد هذا الضمان إلا بعد 12 شهر من تاريخ الفحص والتوريد والتركيب والتشغيل بموجب تقرير لجنة الاستلام الابتدائي .
مادة (9) :- يعتبر ضمان الجودة المقدم من الطرف الثاني ضمن وثائق المناقصة والموقع عليه من لشركة المصنعة المصادق عليه من المورد المتضمن أن مواد المناقصة المطلوبة والمقدم عرضه فيها جديدة وخالية من أي عيوب ناتجة عن التصنيع أو التخلف أو التعتية وصالحه لمدة (18) شهراً من تاريخ الفحص والتوريد وأن الطرف الثاني مسئول مسؤولية كامله عن الاستبدال للأصناف المعيبة خلال فترة الضمان المشار اليه ووفقاً لما ورد بنص المادة (146) من اللاحة التنفيذية لقانون المناقصات والدليل الإرشادي .

الخواتم :-

مادة (10) :- يتحمل الطرف الثاني غرامات تأخير وفقاً لنص المادة (32) من اللاتون والمادة (1/266) من اللاحة التنفيذية لقانون المناقصات والمزايدات رقم (23) لسنة 2007م في حالة عدم وصول المواد موضوع هذا العقد خلال فترة التوريد المحددة في المادة (4) من هذا العقد .

إنهاء العقد :-

مادة (11) :- للطرف الأول إنهاء العقد ومصادرة الضمان إذا لغل الطرف الثاني بالتزاماته التعاقدية الناشئة من أحكام هذا العقد أو توفّر أي من الحالات المنصوص عليها في المواد (7/32، 28، 98) من قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحقوقية رقم (23) لسنة 2007م واللاحة التنفيذية والدليل الإرشادي .

تلفون (9671) 328141 - 142 - 143 - 144 - 145 - 146 - 147 - 148 - 149 - 150 - 151 - 152 - 153 - 154 - 155 - 156 - 157 - 158 - 159 - 160 - 161 - 162 - 163 - 164 - 165 - 166 - 167 - 168 - 169 - 170 - 171 - 172 - 173 - 174 - 175 - 176 - 177 - 178 - 179 - 180 - 181 - 182 - 183 - 184 - 185 - 186 - 187 - 188 - 189 - 190 - 191 - 192 - 193 - 194 - 195 - 196 - 197 - 198 - 199 - 200 - 201 - 202 - 203 - 204 - 205 - 206 - 207 - 208 - 209 - 210 - 211 - 212 - 213 - 214 - 215 - 216 - 217 - 218 - 219 - 220 - 221 - 222 - 223 - 224 - 225 - 226 - 227 - 228 - 229 - 230 - 231 - 232 - 233 - 234 - 235 - 236 - 237 - 238 - 239 - 240 - 241 - 242 - 243 - 244 - 245 - 246 - 247 - 248 - 249 - 250 - 251 - 252 - 253 - 254 - 255 - 256 - 257 - 258 - 259 - 260 - 261 - 262 - 263 - 264 - 265 - 266 - 267 - 268 - 269 - 270 - 271 - 272 - 273 - 274 - 275 - 276 - 277 - 278 - 279 - 280 - 281 - 282 - 283 - 284 - 285 - 286 - 287 - 288 - 289 - 290 - 291 - 292 - 293 - 294 - 295 - 296 - 297 - 298 - 299 - 300 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305 - 306 - 307 - 308 - 309 - 310 - 311 - 312 - 313 - 314 - 315 - 316 - 317 - 318 - 319 - 320 - 321 - 322 - 323 - 324 - 325 - 326 - 327 - 328 - 329 - 330 - 331 - 332 - 333 - 334 - 335 - 336 - 337 - 338 - 339 - 340 - 341 - 342 - 343 - 344 - 345 - 346 - 347 - 348 - 349 - 350 - 351 - 352 - 353 - 354 - 355 - 356 - 357 - 358 - 359 - 360 - 361 - 362 - 363 - 364 - 365 - 366 - 367 - 368 - 369 - 370 - 371 - 372 - 373 - 374 - 375 - 376 - 377 - 378 - 379 - 380 - 381 - 382 - 383 - 384 - 385 - 386 - 387 - 388 - 389 - 390 - 391 - 392 - 393 - 394 - 395 - 396 - 397 - 398 - 399 - 400 - 401 - 402 - 403 - 404 - 405 - 406 - 407 - 408 - 409 - 410 - 411 - 412 - 413 - 414 - 415 - 416 - 417 - 418 - 419 - 420 - 421 - 422 - 423 - 424 - 425 - 426 - 427 - 428 - 429 - 430 - 431 - 432 - 433 - 434 - 435 - 436 - 437 - 438 - 439 - 440 - 441 - 442 - 443 - 444 - 445 - 446 - 447 - 448 - 449 - 450 - 451 - 452 - 453 - 454 - 455 - 456 - 457 - 458 - 459 - 460 - 461 - 462 - 463 - 464 - 465 - 466 - 467 - 468 - 469 - 470 - 471 - 472 - 473 - 474 - 475 - 476 - 477 - 478 - 479 - 480 - 481 - 482 - 483 - 484 - 485 - 486 - 487 - 488 - 489 - 490 - 491 - 492 - 493 - 494 - 495 - 496 - 497 - 498 - 499 - 500 - 501 - 502 - 503 - 504 - 505 - 506 - 507 - 508 - 509 - 510 - 511 - 512 - 513 - 514 - 515 - 516 - 517 - 518 - 519 - 520 - 521 - 522 - 523 - 524 - 525 - 526 - 527 - 528 - 529 - 530 - 531 - 532 - 533 - 534 - 535 - 536 - 537 - 538 - 539 - 540 - 541 - 542 - 543 - 544 - 545 - 546 - 547 - 548 - 549 - 550 - 551 - 552 - 553 - 554 - 555 - 556 - 557 - 558 - 559 - 560 - 561 - 562 - 563 - 564 - 565 - 566 - 567 - 568 - 569 - 570 - 571 - 572 - 573 - 574 - 575 - 576 - 577 - 578 - 579 - 580 - 581 - 582 - 583 - 584 - 585 - 586 - 587 - 588 - 589 - 590 - 591 - 592 - 593 - 594 - 595 - 596 - 597 - 598 - 599 - 600 - 601 - 602 - 603 - 604 - 605 - 606 - 607 - 608 - 609 - 610 - 611 - 612 - 613 - 614 - 615 - 616 - 617 - 618 - 619 - 620 - 621 - 622 - 623 - 624 - 625 - 626 - 627 - 628 - 629 - 630 - 631 - 632 - 633 - 634 - 635 - 636 - 637 - 638 - 639 - 640 - 641 - 642 - 643 - 644 - 645 - 646 - 647 - 648 - 649 - 650 - 651 - 652 - 653 - 654 - 655 - 656 - 657 - 658 - 659 - 660 - 661 - 662 - 663 - 664 - 665 - 666 - 667 - 668 - 669 - 670 - 671 - 672 - 673 - 674 - 675 - 676 - 677 - 678 - 679 - 680 - 681 - 682 - 683 - 684 - 685 - 686 - 687 - 688 - 689 - 690 - 691 - 692 - 693 - 694 - 695 - 696 - 697 - 698 - 699 - 700 - 701 - 702 - 703 - 704 - 705 - 706 - 707 - 708 - 709 - 710 - 711 - 712 - 713 - 714 - 715 - 716 - 717 - 718 - 719 - 720 - 721 - 722 - 723 - 724 - 725 - 726 - 727 - 728 - 729 - 730 - 731 - 732 - 733 - 734 - 735 - 736 - 737 - 738 - 739 - 740 - 741 - 742 - 743 - 744 - 745 - 746 - 747 - 748 - 749 - 750 - 751 - 752 - 753 - 754 - 755 - 756 - 757 - 758 - 759 - 760 - 761 - 762 - 763 - 764 - 765 - 766 - 767 - 768 - 769 - 770 - 771 - 772 - 773 - 774 - 775 - 776 - 777 - 778 - 779 - 780 - 781 - 782 - 783 - 784 - 785 - 786 - 787 - 788 - 789 - 790 - 791 - 792 - 793 - 794 - 795 - 796 - 797 - 798 - 799 - 800 - 801 - 802 - 803 - 804 - 805 - 806 - 807 - 808 - 809 - 810 - 811 - 812 - 813 - 814 - 815 - 816 - 817 - 818 - 819 - 820 - 821 - 822 - 823 - 824 - 825 - 826 - 827 - 828 - 829 - 830 - 831 - 832 - 833 - 834 - 835 - 836 - 837 - 838 - 839 - 840 - 841 - 842 - 843 - 844 - 845 - 846 - 847 - 848 - 849 - 850 - 851 - 852 - 853 - 854 - 855 - 856 - 857 - 858 - 859 - 860 - 861 - 862 - 863 - 864 - 865 - 866 - 867 - 868 - 869 - 870 - 871 - 872 - 873 - 874 - 875 - 876 - 877 - 878 - 879 - 880 - 881 - 882 - 883 - 884 - 885 - 886 - 887 - 888 - 889 - 890 - 891 - 892 - 893 - 894 - 895 - 896 - 897 - 898 - 899 - 900 - 901 - 902 - 903 - 904 - 905 - 906 - 907 - 908 - 909 - 910 - 911 - 912 - 913 - 914 - 915 - 916 - 917 - 918 - 919 - 920 - 921 - 922 - 923 - 924 - 925 - 926 - 927 - 928 - 929 - 930 - 931 - 932 - 933 - 934 - 935 - 936 - 937 - 938 - 939 - 940 - 941 - 942 - 943 - 944 - 945 - 946 - 947 - 948 - 949 - 950 - 951 - 952 - 953 - 954 - 955 - 956 - 957 - 958 - 959 - 960 - 961 - 962 - 963 - 964 - 965 - 966 - 967 - 968 - 969 - 970 - 971 - 972 - 973 - 974 - 975 - 976 - 977 - 978 - 979 - 980 - 981 - 982 - 983 - 984 - 985 - 986 - 987 - 988 - 989 - 990 - 991 - 992 - 993 - 994 - 995 - 996 - 997 - 998 - 999 - 1000

E-Mail : ypecnt@y.net.ye

466





3/31

OUR REF:
DATE:

مرجعنا رقم:
التاريخ:

الأوامر التنفيذية :-

مادة (12):- يجوز للطرف الأول التعديل بالإضافة أو النقصان بنسبة (10%) من قيمة العقد وب نفس اسعار العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص وفقاً لنص المادة (27) من قانون المناقصات والمزايدات رقم (23) لسنة 2007م ولأئحته التنفيذية

أحكام ختامية :-

مادة (13):- يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات رقم (23) لسنة 2007م ولأئحته التنفيذية والأحكام الواردة في الدليل الإرشادي ومكملة لهذا العقد .

مادة (14):- في حالة نشوب خلاف بين الطرفين يتم حله ودياً وإن استعصى الأمر يتم إحالته الى هيئة تحكيم مختارة من الطرفين وفقاً لنص المادة (34) من قانون المناقصات والمزايدات رقم (23) لسنة 2007م ولأئحته التنفيذية ويعتبر حكمها نافذ وملزم للطرفين.

مادة (15):- حرر هذا العقد من ثلاث نسخ أصلية يحتفظ كلا من الطرفين بنسخة واحدة وتحفظ نسخة لدى الإدارة العامة للشئون القانونية بالمؤسسة كما ينسخ للجهات الإدارية كما هو مبين أدناه.
والله الموفق

مدير المشتريات
م/ محمد أحمد الجعفي

الطرف الأول

الإسم :- مهندس/ عبد الحيد الداهلي
التوقيع :-

الطرف الثاني

الإسم :-
التوقيع :-
م/ محمد أحمد الجعفي

المهندس/ عبدالله محسن الاكوع

نائب رئيس الوزراء

وزير الكهرباء والطاقة

Contact address:

Airport St.- P.O.Box No.:178 Sana'a - Tel.: (9671) 328141 - 142 - 143 - 144 - Fax: (9671) 328150-328151
E-Mail: ypecnt@y.net.ye

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Tenders & Projects Department

الكشف التعائدي لتوريد مولدات 2.2 ميجاوات لمنطقة سقطرى

S.N	Description	Qty	Total Power	Amount \$
A	Gen-set with 550 KVA prime. GenSet Model: JM 600 Engine Model: 6135 John Deere water cooled Alternator Model: ECO 40-1L/4 Meccalte. Daily Fuel Tank Capacity: 500 liter.	5	2200 KW	\$ 800,000
	Circuit Breaker 800A panel for each Genset	5		
	Step up Transformer 0.4KV/11KV 1000 KVA	3		\$ 116,700
	Five Synchronizing Start Control panel panel for each Genset. Control Type: DSE 8610. Panel Model: SCPS 1000.	5		\$ 50,000
	Synchronizing Start Control panel panel for old Genset Control Type: DSE 8610. Panel Model: SCPS 1000.	2		\$ 10,000
	Transportation, Installation, Cableing			
	Total Amount.			
	Discount (15%)			
	Total Amount DDP & INSTALLATION SOCOTRA-YEMEN.			\$ 923,693

الطرف الاول
المؤسسة العامة للكهرباء
المدير العام
عبدالمجيد الدهبلي
التوقيع

الطرف الثاني
مؤسسة ابو الرجال التجارية

المدير العام
يحيى محمد أبو الرجال

مؤسسة أبو الرجال التجارية
قطاع الكهرباء



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

Tenders & Projects Department

468

عقد رقم (1) للتوريد وتركيب وتشغيل واختبار
عدد (3) مضخات غاطسية مع كافة ملحقاتها

التاريخ: 2013/4/15

انه في يوم الاثنين الموافق 2013/4/15م، تم الاتفاق بين المؤسسة المحلية للمياه والصرف الصحي محافظة الضالع ويمثلها مديرها العام/ م. قائد احمد الترويش، والمتمثلة لأغراض هذا العقد بالطرف الأول، ومؤسسة ابو الرجال التجارية في صنعاء ويمثلها مدير المشاريع والمناقصات/ احمد عبدالله الشريف، والمتمثلة لأغراض هذا العقد بالطرف الثاني حيث وقد تم الاتفاق على ما يلي:

بند (1) حجم العمل وأبعاده

توريد وتركيب وتشغيل واختبار عدد (3) مضخات كهربائية غاطسية (ثلاث مضخات كهربائية غاطسية) مع كافة تجهيزاتها وملحقاتها حسب المواصفات الفنية ووثائق المناقصات المرفقة.

بند (2) قيمة العقد

أ. قيمة العقد الإجمالية تبلغ 186,890 دولار أمريكي (فقط مائة وستة وثمانين ألفاً وثمانمائة وتسعين دولاراً أمريكياً لا غير)، شاملة لجميع أنواع الرسوم الضريبية والمصروفات واجور النقل والشحن والتدليل والتأمين والتركيب والتشغيل والاختبار في مواقع العمل.

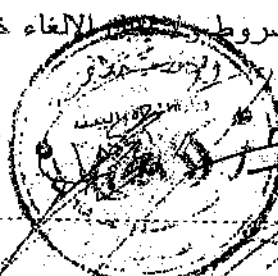
ب. كما يحق للطرف الأول تفضيل أو زيادة حجم العمل وبنسبة زيادة أو نقصان من قيمة العقد لا تتعدى 10% دون تغيير في الامتياز.

بند (3) فترة التوريد

أ. تسري فترة التوريد والتركيب والتشغيل والتسليم لمدة أربعة اشهر من تاريخ إبرام العقد الموافق 2013/4/15م.

بند (4) ضمان حسن الاداء

أ. على المورد تقديم ضمان بنكي بقيمة 15% من قيمة العقد الواردة في البند السابق رقم (2)، ما يساوي 28,034 دولاراً فقط ثمانية وعشرين ألفاً وأربعمائة وثلاثين دولاراً وفقاً لصيغة الضمان المرفقة بوثائق المناقصة، وأن يكون الضمان ساري المفعول حتى يتم تسليم المضخة الأولى وغير مشروط بالإلغاء خلال فترة



469

بند (5): طريقة الدفع / المبداء

أ. يدفع الطرف الأول للطرف الثاني ما نسبته 100% من قيمة العقد المحددة في البند السابق رقم (2)، بعد إجراء الاستلام الابتدائي بموجب محضر لجنة المعاينة والفحص، يبين ان المضخات وملاحقاتها التي تم توريدها وتركيبها وتشغيلها واختبارها، متكاملة ومطابقة للشروط التعاقدية والمواصفات الفنية وجداول الكميات والاسعار والكتالوجات المرفقة.

بند (6): ضمان الصيانة والتشغيل

أ. ان يمدد الطرف الثاني ضمان عشرين الاداء لمدة سنة، ويحجزها الطرف الاول لديه كضمان صيانة وتشغيل والمحدد بعام كامل تبدأ من تاريخ الاستلام الابتدائي للمواد والاعمال موضع العقد.

بند (7): مسؤولية المورد

أ. يضمن المورد ملزمًا ومسؤولًا مسؤولية كاملة خلال فترة التشغيل والصيانة عن المضخات وملاحقاتها التي وردها وتركيبها وفي حالة حدوث أو ظهور أية عيوب أو أخلالات فنية أو عطسات في تلك المضخات وملاحقاتها، فان المورد ملزمًا باصلاحها أو استبدال المواد المعطوبة، بمجرد إخطاره بذلك، ما لم بحق لصاحب العمل الاستعانة بمقاول آخر لاصلاح أو استبدال تلك حسب شروط العقد وعلى حساب مسؤولية الطرف الثاني.

بند (8): المتنازل عن اعمال العقد

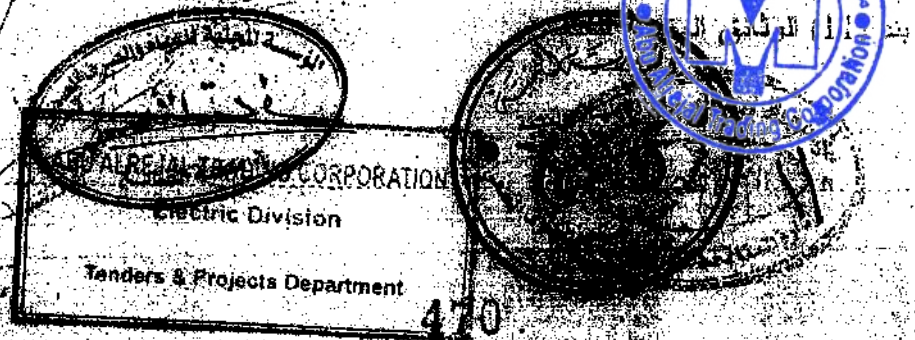
أ. لا يحق للمورد المتنازل عن هذا العقد أو جزء من اعماله لطرف آخر، الا بموافقة صاحب العمل المسبقة والمكتوبة وبنسبة لا تتجاوز 10% من قيمة العقد، ويبقى المقاول المتنازل مسؤولًا مسؤولية كاملة عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو الأخلالات التي قد تحدث من قبل المقاول المتنازل له.

بند (9): تغيير الاسعار

أ. لا يحق للطرف الثاني مطالبة الطرف الاول بزيادة قد تطرأ على الاسعار أو المطالبة بآية تغيير سعرية أخرى.

بند (10): معدات وآليات ومواد تنفيذ العمل

أ. على المورد توفير ما يلزم من معدات وآلات وادوات وتركيب وتشغيل واختبار المضخات وملاحقاتها، كما لا يحق له التصرف بها كسحبها أو نقلها من مواقع العمل حتى يتم اتمام الأعمال المتعاقد بشأنها، وبمجرد اتمام تلك المعدات والآلات طوال فترة تواجدها في عهده وتحت حراسته ومسؤوليته ولا يتحمل الطرف الأول أي مسؤولية عنها بسبب ضياع أو تلف أو سرقة أو حريق أو خلافه.



أ. تعتبر الوثائق الواردة انهاء جزءا لا يتجزأ من هذا العقد وملزمة للطرفين وهي:

- الشروط الخاصة والعامة للعقد.
- المواصفات الفنية والرسومات والكتالوجات.
- العطاء (نموذج العطاء - جداول الكميات والأسعار)
- محضر لجنة المناقصات والمزايدات بترسية المناقصة.
- محضر لجنة التحليل الفني والمالي وجداول المقارنة الفنية والمالية.
- لخطار من صاحب العمل بقبول العطاء.
- أية مراسلات تتعلق بموضوع العقد جرت قبل إبرام العقد.

بند (12) مرجعية العقد

أ. يعتبر هذا العقد خاضعا لاحكام قانون المناقصات والمزايدات الصادر في عام 2007م، ولائحته التنفيذية.

بند (13) تفسير بنود العقد

أ. تعتبر وزارة المالية هي الجهة الحكومية المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير بنود هذا العقد ومكملاته.

ب. حرر هذا العقد من اصل وخمسين نسخ سلمت منها نسخة طبق الاصل للطرف الثاني، ويعتبر نافذا من تاريخ

2013/4/15م

هذا ما تم الاتفاق عليه، والله الموفق،،،

الطرف الأول

مؤسسة أبو الرجال التجارية
ويعملها مدير المشاريع والمناقصات
احمد عبد الله الشريف

الطرف الثاني

مؤسسة أبو الرجال التجارية
ويعملها مدير المشاريع والمناقصات
احمد عبد الله الشريف

طبق الاصل
معلقة السابعة

مؤسسة أبو الرجال التجارية
ويعملها مدير المشاريع والمناقصات
احمد عبد الله الشريف

مؤسسة أبو الرجال التجارية
ويعملها مدير المشاريع والمناقصات
احمد عبد الله الشريف

مؤسسة أبو الرجال التجارية
ويعملها مدير المشاريع والمناقصات
احمد عبد الله الشريف

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Tenders & Projects Department

47



تحت رقم: () / م / حـ (تمويل - الضائع -) (تمويل وحدة المطارات الحكومية 100%)

أنة في يوم الاحد الموافق ١٥ / ٩ / ٢٠١٧ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلا من فرع

الهيئة العامة لمشروعات مياه الري الضائع ويمثلها في هذا العقد المهندس / فهمي أحمد محرم
وظيفة مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول وبين السورد / مؤسسة اير
الرجال ويشار إليها الأخ / احمد عبد الله الشريف ووظيفته مدير ادارة المناقصات والمشاريع ويشار
إليه في هذا العقد بالطرف الثاني.

ووفقا لما يلي:

بند (١): () / م / حـ (تمويل - الضائع -) وحدة ضاخ حاسبية كهربائية متكاملة مع حق التحويل التقني
للسود الكهربائية بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة رقم () / م / حـ
٢٠١٧ م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد.

بند (٢): () / م / حـ (تمويل - الضائع -) وبالحروف { خمسون الف ومائتان وسبعة وثلاثون
دولاراً }.

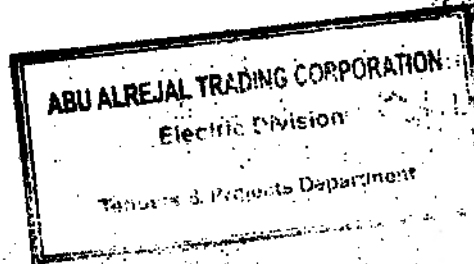
بند (٣): () / م / حـ (تمويل - الضائع -) يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة المتبقية 100%
بعد تدوير مخاض الفحص والاستلام المخزني واعتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة.

بند (٤): () / م / حـ (تمويل - الضائع -) مدة التوريد (90) يوما من تاريخ العقد.

التاريخ المسمى عليه لبدء التوريد / / 20 م

التاريخ المسمى عليه لانتهاء التوريد / / 20 م

() / م / حـ (تمويل - الضائع -) في جزء لا يتجزأ من هذا العقد:



التأخير عن التوريد في المواصفات المحددة بهذا العقد.

بند (8): يلتزم الطرف الطرف الثاني بتسليم السواء المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواصفات المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد. يتحمل الطرف الثاني مسؤولية التأخير عن التوريد في المواصفات المحددة لهذا العقد. كما يتعهد بتسليم الإكسسوارات المطلوبة خلال أسبوع واحد من تاريخ تسليمه. يتعهد الطرف الثاني بالتسليم خلال المدة المحددة في الجدول. يتعهد الطرف الثاني بالتسليم خلال المدة المحددة في الجدول.

بند (9): يلتزم الطرف الأول بطلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أن تكون في حدود 10% من كمية العقد. ويتضمن أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص.

2-مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحددة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسؤولاً أثناء مدة الصيانة الموضحة بهذا العقد. يلتزم الطرف الثاني بالتسليم خلال تلك المدة وعلى جميع الحالات وفي حالة التأخير يعاقب الطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على الطرف الثاني وتحت مسؤولية الطرف الثاني.

3-يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجوانب المحددة بنظام.

بند (10): يعتبر هذا العقد شاملاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (11): تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تاريخ أو بعد من تاريخ هذا العقد أو مكملته.

بند (12): يدرج هذا العقد من أصلين وخمس نسخ.

الطرف الأول

الطرف الثاني

الاسم: /

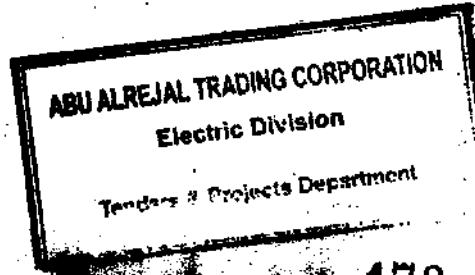
الاسم: /

الترتيب

الترتيب

التوقيع

التوقيع



473



عقد رقم () لتوريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه

الحذف بيت الطويل م/ دمت- الضالع- (تمويل وحدة الطوارئ حكومي 100%)

أنه في يوم الأحد الموافق ٩ / ١٥ / 20١٢ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كل من فرع الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف الضالع ويمثلها في هذا العقد المهندس / فهمي أحمد محرم وظيفته مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول وبين المورد / مؤسسة أبو الرجال ويمثلها الأخ / أحمد عبد الله الشريف ووظيفته مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .

ووفقاً للتالي:

بند (1) : توريد وتركيب وتشغيل/ وحدة ضخ غاطسة كهربائية متكاملة مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة رقم (1) لسنة 2013م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .

بند (2) : قيمة العقد (\$ 45,100) وبالحروف {خمسة وأربعون ألف ومائة دولار}.

بند (3) : طريقة السداد (الدفع) يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة التعاقدية 100% بعد تحرير محاضر الفحص والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة.

بند (4) : مدة التوريد (90) يوماً من تاريخ العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد / / 20 م

- التاريخ المتفق عليه لانتهااء التوريد / / 20 م

بند (5) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

1- إخطار قبول العطاء.

2- عطاء المورد بالكمية

3- الشروط الخاصة.

4- الشروط العامة .

بند (6) : لا يحق للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو يتجزئ إلى سورتين أو إلى جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز 10 % من قيمة العقد ويكون المتنازل والمتنازل إليه مسؤولين كلياً عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو أي إخلال ببند العقد من قبل المتنازل إليه.

بند ١٧: يقرر الطرف الأول شراء الأصناف التي لم يتم الطرف الثاني بتوريدها والأصناف المرفوضة
شوائب من شخص آخر وعلى حسابيه وبأي طريقة كانت ويتحمل الطرف الثاني ماينتج
لأسعار مضافا إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tandem & Projects Department

بند (8): يلتزم الطرف الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن والمقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة م/ الضالع

بند (9): 1- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليه أو تخفيضها في حدود 10% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص.

2- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على الطرف الثاني وتحت مسئولية.

3- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بعام.

بند (10): يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (11) تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته.

بند (12) حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور.

الطرف الأول

الطرف الثاني

الاسم : فهمي أحمد
التوقيع :
التاريخ :
الختم :

الاسم : احمد عبد الله الشريف
التوقيع :
التاريخ :
الختم :



Handwritten signature of the first party.



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tenders & Projects Department
475

المالية
الضالع



الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف
م/ الضالع

عقد رقم () لتوريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه الفقهاء

الحوطة م/ الحصين - الضالع - (تمويل وحدة الطوارئ حكومي 100%)

أنة في يوم الاربع الموافق ١٥ / ٩ / 20 م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من فرع الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف الضالع ويمثلها في هذا العقد المهندس / فهمي أحمد محرم وظيفته مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول وبين المورد / مؤسسة ابو الرجال ويمثلها الأخ / احمد عبد الله الشريف وظيفته مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .

ووفقاً للتالي:

بند (1) : توريد وتركيب وتشغيل وحدة ضخ غاطسة كهربائية متكاملة مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة رقم (1) لسنة 2013م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزءاً من هذا العقد .

بند (2) : قيمة العقد (\$47,346) وبالحروف { سبعة وأربعون ألفاً وثلاثمائة وستة وأربعون دولاراً }.

بند (3) : طريقة السداد (الدفع) يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة التعاقدية 100% بعد تحرير محاضر الفحص والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة.

بند (4) : مدة التوريد (90) يوماً من تاريخ العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد / / 20 م

- التاريخ المتفق عليه لانتهاء التوريد / / 20 م

بند (5) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

- 1- إخطار قبول العطاء .
- 2- عطاء المورد بالتكامل أو أي جزء من استلامه وثائق ثم قبولها قبل توقيع العقد .
- 3- وثائق المناقصة العامة .

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

476

Tenders & Projects Department

التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد.

بند (8): يلتزم الطرف الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والموااعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خاصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العدد والوزن والمقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة م/ الضالع

بند (9): 1- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليه أو تخفيضها في حدود 10% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص.

2- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على الطرف الثاني وتحت مسؤوليته.

3- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة الممتدة بعام.

بند (10): يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (11) تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته.

بند (12) حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور.

الطرف الأول

الطرف الثاني

الاسم : فهمي احمد محرم

الاسم : احمد عبد الله الشريف

التوقيع:

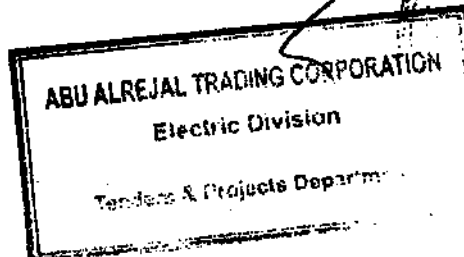
التوقيع:

التاريخ:

التاريخ:

الاسم:

الاسم:



477



عقد رقم () لتوريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه
قصبة م / الازرق - الضالع - (تمويل حكومي)

أنة في يوم الثلاثاء الموافق ١٠ / ٩ / ٢٠١٢ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من فرع
الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف الضالع ويمثلها في هذا العقد المهندس / فهمي أحمد محرم
وظيفته مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول وبين المورد / مؤسسة ابو
الرجال ويمثلها الأخ / احمد عبد الله الشريف ووظيفته مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار
إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .

ووفقاً للتالي:

بند (١) : توريد وتركيب وتشغيل وحدة ضخ غاطسة كهربائية تعمل بشكل أفقي متكاملة
مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة
رقم (١٢) لسنة ٢٠١٣ م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء
من هذا العقد .

بند (٢) : قيمة العقد (\$٣٢,٣٢٦) وبالحروف { اثنان وثلاثون ألف وثلاثمائة وستة
وعشرون دولاراً .

بند (٣) : طريقة السداد (الدفع) يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة التعاقدية ١٠٠ %
بعد تحرير محاضر الفحص والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة .

بند (٤) : مدة التوريد (٩٠) يوماً من تاريخ العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد ١ / ١ / ٢٠١٢ م

- التاريخ المتفق عليه لاختتام التوريد ١ / ١ / ٢٠١٢ م

بند (٥) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد

١- إخطار قبول العطاء .

٢- عطاء المورد بالكامل أو أي مراسلات

٣- الشروط الخاصة

٤- الشروط العامة .

بند (٦) : لا يحق للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى مورد آخر أو أي جهة أخرى
أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلا بموافقة المستفيد ولا يجوز
ويعتبر العقد ويكون المتنازل والمتنازل إليه مسئولية كاملة عن جميع الأخطاء أو
بنود العقد من قبل المتنازل إليه

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Yemen's A Projects Department

بند (٧) : يجوز للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يرقم الطرف الثاني بتوريدها والأصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات من شخص آخر وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل الطرف الثاني ماينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضافاً إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد.

بند (٨) : يلتزم الطرف الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن والمقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة م/ الضالع

بند (٩) : ١- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليه أو تخفيضها في حدود ١٠% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص.

٢- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على الطرف الثاني وتحت مسئولية.

٣- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بعام.

بند (١٠) : يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (١١) تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته.

بند (١٢) حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور.

الطرف الثاني

الاسم : احمد عبد الله الشريف

التوقيع :

التاريخ :

الختم :

الطرف الأول

الاسم : فهد محمد احمد محرم

التوقيع :

التاريخ :

الختم :

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Department

479



عقد رقم () لتوريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه

المحجر (١) م/ قعطبة - الضالع - (تمويل حكومي)

أنة في يوم ١ / ١٠ / ٢٠١٢ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من فرع الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف الضالع ويمثلها في هذا العقد المهندس / فهمي أحمد محرم وظيفته مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول وبين المورد / مؤسسة ابو الرجال ويمثلها الأخ / احمد عبد الله الشريف ووظيفته مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .

ووفقاً للتالي:

بند (١) : توريد وتركيب وتشغيل/ وحدة ضخ غاطسة كهربائية متكاملة مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة رقم (١٢) لسنة ٢٠١٣ م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .

بند (٢) : قيمة العقد (\$٧٢,١٣٩) وبالحروف {ثمان وسبعون ألف ومائة وتسعة وثلاثون دولار}.

بند (٣) : طريقة السداد (الدفع) يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة التعاقدية ١٠٠ % بعد تحرير محاضر الفحص والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة.

بند (٤) : مدة التوريد (٩٠) يوماً من تاريخ العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد ٢٠ / / م

- التاريخ المتفق عليه لانتهااء التوريد ٢٠ / / م

بند (٥) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

١- إخطار قبول التعاقد .

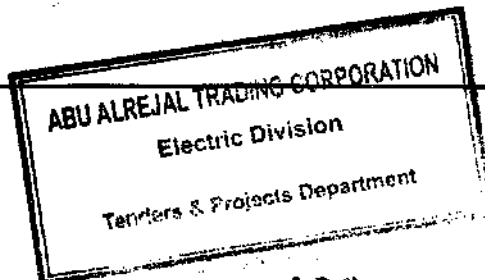
٢- خطة المورد الكاملة أو أي مراسلات أو وثائق تم قبولها من توقيع العقد .

٣- الشروط الخاصة .

٤- الشروط العامة .

بند (٦) : لا يحق للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز ١٠ % من قيمة العقد ويكون المتنازل والمتنازل إليه مسئولية كاملة عن جميع الأخطاء أو الأضرار أو أي إخلال ببند العقد من قبل المتنازل إليه

بند (٧) : للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يرقم الطرف الثاني بتوريدها والأصناف المرسلة إلى الطرف الأول طبقاً للمواصفات من شخص آخر وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل



الطرف الثاني مايتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضافاً إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد.

بند (٨): يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن والمقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخزن فرع الهيئة م/ الضالع

بند (٩): ١- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليه أو تخفيضها في حدود ١٠% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص.

٢- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على الطرف الثاني وتحت مسئولية.

٣- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بعام.

بند (١٠): يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (١١) تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكمالاته.

بند (١٢) حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور.

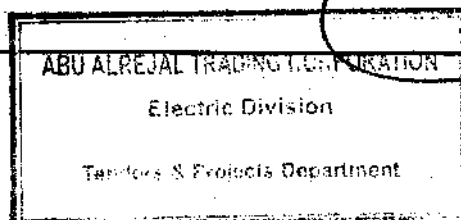
الطرف الأول

الاسم : فهمي احمد محرم
التوقيع:
التاريخ:
الختم :



الطرف الثاني

الاسم : احمد عبد الله الشريف
التوقيع:
التاريخ:
الختم :





عقد رقم () توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه

الرباط بنى مالك م / الحشاء - الضالع - تمويل (حكومي)

أنة في يوم ١٠ / ٨ / ٢٠٠٤ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من فرع الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف الضالع ويمثلها في هذا العقد المهندس / فهمي أحمد محرم وظيفته مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول وبين المورد / مؤسسة أبو الرجال ويمثلها الأخ / أحمد عبد الله الشريف وظيفته مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .
ووفقاً للتالي:

بند (١): توريد وتركيب وتشغيل وحدة ضخ عمودية متكاملة مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة رقم (٢) لعام ٢٠١٣ م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .
بند (٢): قيمة العقد (\$27,728) وبالحروف { سبعة وعشرون ألف وسبعمائة وثمانية وعشرون دولار } .

بند (٣): طريقة السداد (الدفع) يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة التعاقدية ١٠٠ % بعد تحرير محاضر الفحص والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة .

بند (٤): مدة التوريد (٩٠) يوماً من تاريخ العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد / / ٢٠٠٤ م

- التاريخ المتفق عليه لانتهاج التوريد / / ٢٠٠٤ م

بند (٥): تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

١- إخطار قبول العطاء .

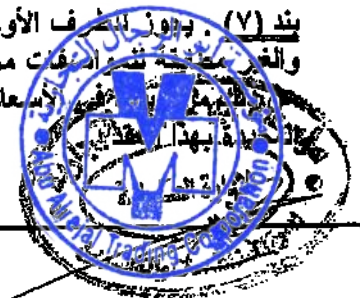
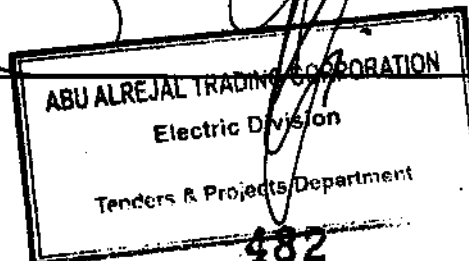
٢- عطاء المورد بالكامل أو أي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد .

٣- الشروط الخاصة .

٤- الشروط العامة .

بند (٦): لا يحق للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو يحوله إلى مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلى مواصفة المشتري وبما لا يتجاوز ١٠ % من قيمة العقد ويكون المتنازل والمتنازل إليه مسئولية كاملة عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو أي إخلال ببنود العقد من قبل المتنازل إليه .

بند (٧): يجوز للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يرقم الطرف الثاني بتوريدها والأصناف المرفوضة والغريبة عن المواصفات من شخص آخر على حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل الطرف الثاني ما ينتج عن أسعار مضافاً إلى ذلك من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد .



بند (٨): يلتزم الطرف الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن والمقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بمسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة م/ الضالع

بند(٩): ١- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليه أو تخفيضها في حدود ١٠% من قيمة العقد وينفلس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص.

٢-مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على الطرف الثاني وتحت مسؤوليته.

٣-يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بعام.

بند (١٠): يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (١١) تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكمالاته.

بند (١٢) حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور.

الطرف الأول

الطرف الثاني

الاسم: فهمي احمد محرم

الاسم: احمد عبد الله الشريف

التوقيع:

التوقيع:

التاريخ:

الختم:



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tenders & Projects Department
483

الرقم: ()



الجمهورية اليمنية
الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف
فرع / الضالع

عقد رقم () لتوريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه

غور لهاب (2) م/ دمت - الضالع - (تمويل حكومي)

أنة في يوم ١٠ / ٩ / ٢٠١٢ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلا من فرع الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف الضالع ويمثلها في هذا العقد المهندس / فهد أحمد محرم وظيفته مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول وبين المورد / مؤسسة ابو الرجال ويمثلها الأخ / احمد عبد الله الشريف ووظيفته مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .

ووفقاً للتالي:

بند (1) : توريد وتركيب وتشغيل وحدة ضخ غاطسة كهربائية تعمل بشكل أفقي متكاملة مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة رقم (1) لسنة 2013م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .

بند (2) : قيمة العقد (\$37,286) وبالحروف { سبعة وثلاثون ألف ومائتان وستة وثمانون دولاراً }.

بند (3) : طريقة السداد (الدفع) يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة المتأجلة 100% بعد تحرير محاضر الفحص والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة.

بند (4) : مدة التوريد (90) يوماً من تاريخ العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد / / 20 م

- التاريخ المتفق عليه لانهاء التوريد / / 20 م

بند (5) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

1- إخطار قبول العطاء.

2- عطاء المورد بالكامل أو أي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد

3- الشروط الخاصة.

بشروط العامة .

بند (6) : لا يحق للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى مورد آخر أو أي جهة أخرى من قبل المتنازل أو يتنازل أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز 10% من قيمة العقد ويكون المتنازل والمتنازل إليه مسؤولين كاملاً عن جميع الأخطاء أو

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tenders & Projects Department

484

بند (7): يجوز للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يرقم الطرف الثاني بتوريدها والأصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات من شخص آخر وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل الطرف الثاني ماينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضافاً إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد.

بند (8): يلتزم الطرف الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن والمقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة م/ الضالع

بند (9): 1- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليه أو تخفيضها في حدود 10% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص.

2- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسؤولاً أثناء مدة الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على الطرف الثاني وتحت مسؤوليته.

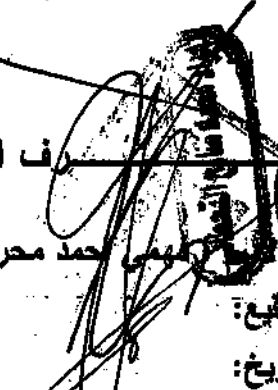
3- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بعام.


بند (10): يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.


بند (11): تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته.

بند (12): حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور.

الطرف الأول

التوقيع: 

التاريخ: 

الختم: 

الطرف الثاني

الاسم: احمد عبد الله الشريف

التوقيع: 

التاريخ: 

الختم: 

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

Tenders & Projects Department

485



عقد مقاوله رقم (١) لسنة ٢٠١٢م والخاص بتوريد مضخات ومحركات

غاطسة وتوابعها

انه في يوم الثلاثاء بتاريخ ٢٠١٢/١١/٦م وبناء على قرار لجنة المناقصات رقم (١) بتاريخ ٢٠١٢/١٠/٢١م والمتضمن البت في المناقصة العامة رقم (٢٠١٢/١م) والخاصة بتوريد مضخات ومحركات غاطسة وتوابعها وإرسالها مؤسسة أبو الرجال التجارية بمبلغ وقدره (٩١.٩٥٥.٩٠٦ ريال) واحد وتسعون مليون وتسعمائة وخمسة وخمسون ألف وتسعمائة وستة ريال.

تم الاتفاق بين كل من :-

المؤسسة المحلية للمياه والصرف الصحي (م / لحج) الكائن مقرها في محافظة لحج (الحوطه) الشارع الرئيسي ويمثلها في هذا العقد الأخ / م . نبيل صالح علي (المدير العام) ويشار إليه لأغراض توقيع هذا العقد بالطرف الأول .

وبين مؤسسة أبو الرجال التجارية فرع عدن ممثله بمديرها العام الأخ / صلاح أحمد عقبة والكائن مقرها في محافظة عدن ويشار إليه لأغراض التوقيع على هذا العقد بالطرف الثاني .

اتفق الطرفان على ما يلي :-



وافق الطرف الأول على عرض السعر المقدم من الطرف الثاني بتوقيعه وختمه الرسمي والموضح بجدول الكميات المحددة من قبل المؤسسة والخاصة بتوريد مضخات ومحركات غاطسة وتوابعها بحسب المواصفات الفنية وجدول الكميات المرفقة .

البند الثاني : قيمة العقد :-

القيمة الإجمالية للعقد بمبلغ وقدره (٤٢٧.٨٧٣ دولار) وبما يعادل (٩١.٩٥٥.٩٠٦ ريال) واحد وتسعون مليون وتسعمائة وخمسة وخمسون ألف وتسعمائة وستة ريال.

البند الثالث : مدة العقد :-

يقدم الطرف الثاني للطرف الأول ضماناً (تنفيذ) بمبلغ ١٥% من القيمة وساري المفعول إلى ما بعد تاريخ انتهاء العقد بثلاث أشهر من تنفيذ سيرة العمل لمدة المدة المحددة في العقد ولا يعاد إلا بعد تنفيذ جميع بنود هذا العقد بصورة نهائية ووفقاً لنصوص المواد رقم (١٢٧ - ١٢٨) من اللائحة التنفيذية رقم (٥٣) لعام ٢٠٠٩م لقانون المناقصات والمزايدات الحكومية.

486



البند الرابع :- شروط العقد ومواصفاته :-

التزم الطرف الثاني بتوريد جميع المواد طبقاً للشروط العامة والخاصة وبالمواصفات الفنية وجداول الكميات المحددة والمبينة في وثائق المناقصة الموقع عليها من قبل الطرف الثاني والذي تضمنت تفاصيلها بيانات جداول الكميات والمؤيدة بجداول المقارنة الفنية والمالية والكتالوجات المقدمة ويتحمل المسؤولية عن أي مخالفة لذلك .

البند الخامس : طريقة الدفع :

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة المحددة في البند رقم (٢) من هذا العقد على النحو التالي :

١- نسبة ٢٠% كدفعة مقدمة بعد التوقيع على العقد بموجب ضمان بنكي يقدمه الطرف الثاني للطرف الأول.

٢- نسبة ٨٠% من بقية مستحقاته المقررة للأعمال بعد استكمال التوريد لجميع الأعمال مطابقة للشروط والمواصفات الفنية ومحاضر الفحص والاستلام والإدخال المخزني يخصم منها (١٥%) كضمان صيانة للمواد الموردة .

٣- تصرف نسبة (١٥%) المتبقية لدى الطرف الأول بعد مرور عام من تاريخ الإدخال المخزني للمواد الموردة موضوع العقد وبعد انتهاء مدة الضمان والصيانة المحددة بهذا العقد .

البند السادس : مدة التنفيذ

التزم الطرف الثاني بتوريد جميع المواد موضوع هذا العقد كاملة ومطابقة للشروط والمواصفات الفنية في مدة لا تتجاوز (ثلاثة أشهر) تبدأ من تاريخ التوقيع على العقد .

البند السابع :- مكان تنفيذ العقد :-

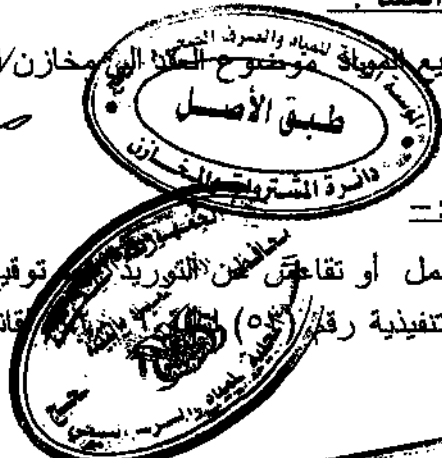
التزم الطرف الثاني بتوريد جميع المواد موضوع العقد التي مخازن المؤسسة الكائنة في محافظة لحج والتابعة للطرف الأول .

البند الثامن غرامة التأخير :-

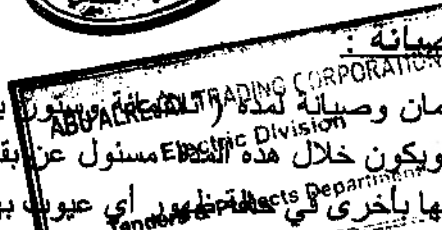
أما تأخر الطرف الثاني أو أهمل أو تقاعس عن تسليم المواد الموردة طبقاً للشروط والمواصفات الفنية وفقاً لما حددته المادة (٢٣) من اللائحة التنفيذية رقم (٥٥) لسنة ٢٠٠٢م بقانون المناقصات والمزايدات الحكومية رقم (٢٣) لسنة ٢٠٠٢م .

البند التاسع : الضمان والصيانة :-

التزم الطرف الثاني بفترة ضمان وصيانة لمدة (١٢) شهراً (سنة واحدة) تبدأ من تاريخ الاستلام الإجمالي للمواد الموردة موضوع العقد ويكون خلال هذه الفترة مسئول عن بقائها تعمل بحالة جيدة ومسئول مسؤولية كاملة عن إصلاح أي خلل فني أو استبدالها بأخرى في أي عيوب بها وعلى حساب الطرف الثاني .



487





البند العاشر :

يحق للطرف الأول في حالة تعثر أو فشل الطرف الثاني عن توريد المواد موضوع العقد بحسب الشروط والمواصفات الفنية القيام بتكليف أي مؤسسة أو شركة أخرى مؤهلة لتوريد المواد التي لم تورد وعلى حساب الطرف الثاني بالطرق القانونية ويتحمل الطرف الثاني ما قد يترتب على ذلك من زيادة في الأسعار مع احتساب غرامة مالية عن فترة تأخير التوريد في الموعد المحدد.

البند الحادي عشر :

تعتبر جميع الوثائق المتبادلة بين الطرفين قبل تاريخ التوقيع على هذا العقد وكذلك الشروط العامة والخاصة للمناقصة ملزمة لهذا العقد وجزء لا يتجزأ منه وعلى وجه الخصوص الوثائق التالية:

1- شروط العقد العامة .

2- الشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية وجداول الكميات .

3- عرض القيام بتنفيذ العمل والكتالوجات المرفقة .

4- جداول المقارنة الفنية والمالية .

البند الثاني عشر : أحكام عامة

1- لا يجوز الطرف الثاني التنازل عن العقد أو أي جزء منه إلى أي جهة أو شخص آخر إلا بعد موافقة الطرف الأول كتابة .

2- إذا ثبت أن الطرف الثاني قد استعمل الغش أو التلاعب أو شرع أو قدم بنفسه أو بواسطة غيره بطريقة مباشرة أو غير مباشرة على رشوة أحد الموظفين أو التواطؤ معه بقصد الإضرار بالمصلحة العامة أو المال العام فيلغى العقد ويصادر التامين وذلك مع عدم الإخلال بحق الطرف الأول المطالبة بالتعويضات اللازمة المترتبة على هذا التصرف وإخطار الجهات المختصة بذلك .

3- أحكام هذا العقد ملزمة للطرفين من بعد التوقيع عليه من قبل الطرفين أو شروطه أو تعديله ما لم يتفق الطرفان على خلاف ذلك وفقاً لنصوص القانونية .

488

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tenders & Projects Department



52



العقد الثالث عشر :-

يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المشتريات والمخازن رقم (٢٣) لسنة ٢٠٠٧ م ولائحته التنفيذية رقم (٥٣) لسنة ٢٠٠٩ م وتعتبر نصوص وأحكام القانون واللائحة مكملة له وجزاً لا يتجزأ منه ومرجعاً لأي نص لم يرد ذكره في هذا العقد . حرر هذا العقد من أصل وأربع نسخ يحفظ الأصل لدى الطرف الأول وتسلم نسخة للطرف الثاني وتوزع بقية النسخ على الجهات المختصة والمعنية بالتنفيذ كلاً فيما يخصه وتحت مسؤوليته .

والله ولي التوفيق

الطرف الأول

المؤسسة المحلية للمياه والصرف الصحي م/لحج



الطرف الثاني

مؤسسة أبو الرجال التجارية



محافظ محافظة لحج - رئيس المجلس المحلي
مجلس إدارة المؤسسة



489



٢٠١٣/١/١٢ م

عقد ملحق

بناءً على العقد المبرم بين المؤسسة المحلية للمياه والصرف الصحي م/لحج كطرف أول وبين مؤسسة أبو الرجال التجارية كطرف ثاني برقم (١) ليوم الثلاثاء الموافق ٢٠١٢/١١/٦ م والخاص بتوريد مضخات ومحركات غاطسة وتوابعها للمناقصة العامة رقم ٢٠١٢/١ م ونظراً لعدم صرف مبلغ الدفعة المقدمة فقد تم الاتفاق على الآتي:-

أولاً:-

يتم تعديل البند الخامس (طريقة الدفع) من العقد الأصلي على النحو التالي :

١- يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة المحددة في البند رقم (٢) من العقد الأصلي بنسبة ١٠٠٪ بعد استكمال التوريد لجميع الأعمال مطابقة للشروط والمواصفات الفنية ومحاضر الفحص والاستلام والإدخال المخزني يخصم منها (١٥ ٪) كضمان صيانة للمواد الموردة .

٢- تصرف نسبة (١٥ ٪) المتبقية لدى الطرف الأول كضمان صيانة للمواد الموردة موضوع العقد وبعد انتهاء مدة الضمان والصيانة المحددة بهذا العقد.



ثانياً :-

يتم تمديد فترة تنفيذ العقد لمدة شهر واحد فقط تبدأ من تاريخ انتهاء العقد الأصلي .

ثالثاً :-

تبقى بقية بنود العقد الأصلية كما هي.

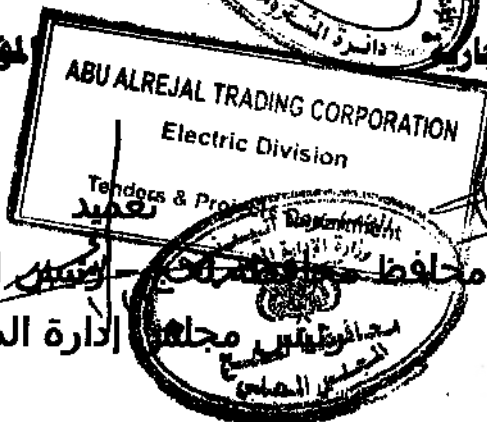
الطرف الأول

المؤسسة المحلية للمياه والصرف الصحي م/لحج

م / نبيل صالح علي

الطرف الثاني

مؤسسة أبو الرجال التجارية



محافظة لحج
المجلس المحلي
إدارة المؤسسة



490



عقد رقم (١) لتوريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه

صدارة شكع (١) م / الحارث - الضالع - (تمويل حكومي)

أنة في يوم السبت الموافق ١٣ / ١٠ / ٢٠١٢ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من فرع الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف الضالع ويمثلها في هذا العقد المهندس / فهمي أحمد محرم وظيفته مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول وبين المورد / مؤسسة ابو الرجال ويمثلها الأخ / احمد عبد الله الشريف ووظيفته مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .

ووفقاً للتالي:

بند (١) : توريد وتركيب وتشغيل وحدة ضخ غاطسة كهربائية متكاملة مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة رقم (٧) لسنة ٢٠١٢ م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها للطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .

بند (٢) : قيمة العقد (\$٧٤,٤٩٦) وبالحروف { أربعة وسبعون ألف وأربعمائة وستة وتسعون دولاراً }.

بند (٣) : طريقة السداد (الدفع) يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة التعاقدية ١٠٠% بعد تحرير محاضر الفحص والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة .

بند (٤) : مدة التوريد (٩٠) يوماً من تاريخ العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد ١٣ / ١٠ / ٢٠١٢ م

- التاريخ المتفق عليه لانتهاء التوريد ١٣ / ١٢ / ٢٠١٢ م

بند (٥) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

١- إخطار قبول العطاء.

٢- عطاء المورد بالكامل أو أي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد

٣- الشروط الخاصة.

٤- الشروط العامة .

بند (٦) : لا يحق للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى مورد آخر أو أي جهة أخرى قبل أن يسبق له التنازل أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلى بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز ١٠% من قيمة العقد ويكون المتنازل والمقبل عليه مسؤولين كاملة عن جميع الأخطاء أو إخلال ببند العقد من قبل المتنازل إليه .

بند (٧) : يجوز للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يرقم الطرف الثاني بتوريدها والأصناف التي لم يرقمها الطرف الثاني بشرط أن يكون على حسابها وبأي طريقة كانت ويتحمل

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Tenders & Projects Department

الطرف الثاني ماينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضافاً إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد.

بند (٨): يلتزم الطرف الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن والمقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتقدم بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة م/ الضالع

بند (٩): ١- يحق للطرف الأول طلب زيادة قيمة الأصناف المتعاقد عليه أو تخفيضها في حدود ١٠% من قيمة العقد بنفس أسعار هذا العقد وأن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص.

٢- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسؤولاً أثناء مدة الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على الطرف الثاني وتحت مسئولية.

٣- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بعلم.

بند (١٠): يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (١١) تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو

بند (١٢) حرر هذا العقد من أصليين وتضمن

الطرف الأول

الاسم : فهمي احمد محرم

التوقيع:

التاريخ:

الختم:

الطرف الثاني

الاسم : احمد عبد الله الشريف

التوقيع:

التاريخ:

الختم:



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Tenders & Projects Department

492

الرقم: ()



الجمهورية اليمنية
الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف
فرع / الضالع

عقد رقم () توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه

الابجود م / الشعيب - الضالع - تمويل (حكومي)

أنة في يوم () الموافق ٢٠١٩ / ١٠ / ٣ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من فرع الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف الضالع ويمثلها في هذا العقد المهندس / فهمي أحمد محرم وظيفته مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول وبين المورد / مؤسسة ابو الرجال ويمثلها الأخ / احمد عبد الله الشريف وظيفته مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .

ووفقاً للتالي:

بند (١) : توريد وتركيب وتشغيل / وحدة ضخ عمودية متكاملة مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة رقم (٧) لعام ٢٠١٢ م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .

بند (٢) : قيمة العقد (\$24,908) وبالحروف { اربعة وعشرون ألف وتسعمائة وثمانية دولار } .

بند (٣) : طريقة السداد (الدفع) يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة التعاقدية ١٠٠ % بعد تحرير محاضر الفحص والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة .

بند (٤) : مدة التوريد (٩٠) يوماً من تاريخ العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد ٢٠١٩ / ١٠ / ٣ م

- التاريخ المتفق عليه لانتهاء التوريد ٢٠١٩ / ١١ / ٣ م

بند (٥) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

١- إخطار قبول العطاء .

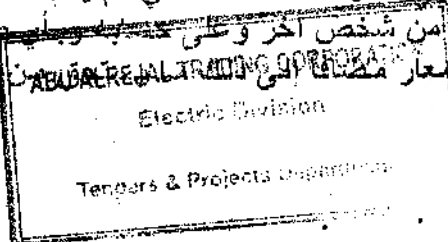
٢- عطاء المورد بالكامل أو أي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد

٣- الشروط الخاصة .

٤- الشروط العامة .

بند (٦) : لا يحق للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تسليح جزء من العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز ١٠ % من قيمة العقد ويكون المفاضل إليه مسئولية كاملة عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو أي إخلال يبنود العقد من قبل المفاضل إليه .

بند (٧) : يجب للمورد الأول شراء الأصناف التي لم يرقم الطرف الثاني بتوريدها والأصناف المرفوضة والغير مناسبة من أصناف أخرى وعلى المورد أن يقرضها للطرف الثاني ما ينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضافاً إلى غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد .



493

بند (٨): يلتزم الطرف الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن والمقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة م/ الضالع

بند (٩): ١- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليه أو تخفيضها في حدود ١٠% من قيمة العقد وينقص أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص.

٢- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على الطرف الثاني وتحت مسئوليته.

٣- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بعام.

بند (١٠): يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (١١) تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته.

بند (١٢) حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور.

الطرف الأول

الطرف الثاني

الاسم: فهدى احمد محرم

الاسم: احمد عبد الله الشريف

التوقيع:

التوقيع:

التاريخ:

التاريخ:

الختم:

الختم:





عقد رقم (٢) لتوريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه

الخربة شبع (2) م/الحصين-الضالع- تمويل (حكومي + هولندي + بنك دولي)

أنة في يوم ١٢/٥/٢٠١١ الموافق ٢٠١١/٥/٢٠م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من فرع الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف الضالع ويمثلها في هذا العقد المهندس / فهمي أحمد محرم وظيفته مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول وبين المورد / مؤسسة أبو الرجال ويمثلها الأخ / احمد عبد الله الشريف وظيفته مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .
ووفقاً للتالي:

بند (1) : توريد وتركيب وتشغيل/ وحدة ضخ افقية متكاملة مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة رقم (02/DHL/G/RWSS/WSSP/11) والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .

بند (2) : قيمة العقد (\$21,270) وبالحروف { واحد وعشرون ألف ومائتان وسبعون دولار }.

بند (3) : طريقة السداد (الدفع) يدفع الطرف الأول للطرف الثاني القيمة التعاقدية 100% بعد تحرير محاضر الفحص والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة

بند (4) : مدة التوريد (90) يوماً من تاريخ العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد ٢٠١١/٤/٢٠م

- التاريخ المتفق عليه لانتهاج التوريد ٢٠١١/٦/٢٠م

بند (5) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

1- إخطار قبول العطاء.

2- عطاء المورد بالكامل أو أي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد

3- الشروط الخاصة.

4- الشروط العامة .

بند (6) : لا يجوز للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز 10 % من قيمة العقد ومن المتنازل والمتنازل إليه مسئولية كاملة عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو أي إخلال ببنود العقد من قبل المتنازل إليه

بند (7) : يجوز للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يقدم الطرف الثاني بتوريدها والأصناف المرفوعة أو التي تطابق المواصفات من شخص آخر وعلى حسابيه وبأي طريقة يختار ويتحمل الطرف الثاني ما ينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضافاً إلى ذلك ما يستحقه من غرامات التأخير عن التوريد في المواصفات المحددة بهذا العقد.

Tenders & Projects Department

495

بند (8): يلتزم الطرف الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن والمقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة م/ الضالع

بند (9): 1- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليه أو تخفيضها في حدود 10% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو النقص.

2- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على الطرف الثاني وتحت مسئوليته.

3- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بعام.

بند (10): يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (11) تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته.

بند (12) حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور.

الطرف الأول

الاسم : فهمي احمد محرم
التوقيع :
التاريخ :
الختم :

الطرف الثاني

الاسم : احمد عبد الله الشريف
التوقيع :
التاريخ :
الختم :



496



الرقم :

التاريخ :

المرفقات :

عقد رقم (20) لعام 2010م لتوريد وتركيب وحدة ضخ عمودية لمشروع مياه شرب منطقة الرياء

قفيلة مديرية ميفعة محافظة شبوة

الموضوع :

في يوم السبت الموافق 2010/6/12م وبناء على قرار لجنة المناقصات في المركز رقم (2010/16) بتاريخ 12 مايو 2010م ، البت في المناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) ، تم الاتفاق بين الهيئة العامة لمشاريع مياه الري فرع محافظة شبوة بعنوانها شارع النصب مقابل مكتب سياء فون مدينة عتق محافظة شبوة ويمثلها الأخ/ صالح احمد طالب مجور مدير عام فرع الهيئة كطرف أول ، وبين مؤسسة أبو الرجال التجارية ويمثلها الأخ / احمد عبدالله الشريف مدير إدارة المناقصات للمشاريع في الشركة كطرف ثاني على ما يلي :-

مادة (1) :- على الطرف الثاني توريد وحدة ضخ مع ملحقاتها إلى مخازن فرع الهيئة الكائن في مدينة عتق محافظة شبوة وتركيبها وتشغيلها في موقع المشروع وفقاً للمواصفات التالية :-

مضخة عمودية نوع لاندبيني موديل D6C/80/17/24 إيطالية الصنع إنتاجية 600 ل/د ، وقدره رفع 154 م ، قدرة المضخة (31) حصان عند السرعة 2650د/د مادة المروحة برونز ، مع (17) سبعة عشر ماسورة نوع لاندبيني من نفس بلد منشأ المضخة قطر (3) إنش طول (3) متر توصيل فلانج مادة المواسير حديد مطاوع مطلي بطبقة ضد الصدأ مادة الأميال استنلس استيل مطلي بالنيكل كروم قطر الميل 20 مم ، مع رأس مضخة نوع لاندبيني RA2/80/24 إيطالي الصنع نسبة السرعة 1.75:1 توصيل صبره مع محرك ديزل نوع جوندير موديل 6068TF158 فرنسي الصنع قدرة 100 ح فعلية عند السرعة 1500د/د تبريد مائي ، المحرك مركب على قاعدة حديدية تحتوي على خزان للوقود ، الشركة المجهزة (جوندير) الفرنسية مع ملحقات التركيب والتوابع التالية :

ملحقات المضخة:-

مانومتر لقياس الضغط (25 بار) ، صمام عدم رجوع كاربون استيل فلانج (16 بار) مع اثنين فلنشات ومسامير الربط ، صمام بوابة كاربون استيل فلانج (16 بار) مع اثنين فلنشات ومسامير الربط ، ماسورة طرد مع كوع 90 درجة مع الفلنش شاملة التوصيلات اللازمة لتركيب جهاز قياس الضغط (مانومتر) ، ملازم التركيب مع الأبوال (زوجين) ، عمود توصيل (صغيرة) بطول 1 متر مع اثنين فلنشات ، شبك حماية لصبره التوصيل .

ملحقات المحرك الديزل :-

عدة صيانة ، مجموعة قطع الغيار القياسية الملحقة (فلتر زيت 2 ، فلتر ديزل 2 ، فلتر هواء 1 ، اثنين سيور) ، توصيلة ماسورة العد مع الكتم وتوصيلة لازمة لإخراج عادم المحرك إلى خارج الغرفة ، بطارية تشغيل مع حمض التعينة منفصل ، كتلوج للصيانة والتشغيل ، كتلوج لقطع الغيار ، الملحقات الخاصة بتركيب المحرك على القاعدة الخرسانية .

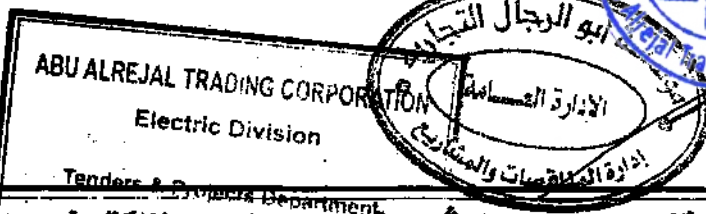
ملحقات التركيب والتشغيل :

تنفيذ القواعد الخرسانية (للمحرك) وكذا المضخة بحسب نوعها ، إخراج ماسورة العادم للمحرك من غرفة الضخ إلى خارج الغرفة ، توفير كافة نفقات التشغيل (المحرك) من (زيوت/محروقات/ماء تبريد/شحن للبطاريات/أي مستهلكات أخرى) ، أن تكون فترة التشغيل للاختبار لا تقل عن (12 ساعة)

والشحن ليعمل المحرك ، أجور النقل والتركيب والتشغيل في موقع المشروع على أن يكون التوريد مخزني



02/SHB/G/RWSS/WSSP/10



497

ملاحظة هامة :

- (1) يجب أن تكون المضخة مع الراس والمحرك الديزل مصنفة بصناديق خشبية متينة .
- (2) لن يقبل من أي مورد في المحركات أو المولدات أي تجميع محلي وإن كانت قاعدة أو خزان وقود .

مادة (2) :- موقع واسم المشروع :- منطقة الرياض قفيزة مديرية ميفعة محافظة شبوه .

مادة (3) التوريد من بلد المنشاء :- على الطرف الثاني توريد وحدة الضخ المذكورة من بلد المنشاء طبقاً للمواصفات والشروط المعدة من الهيئة والعرض المقدم منه .

مادة (4) :- وثائق العقد :- تعتبر وثائق العقد المدرجة أدناه الموقع عليها من الطرفين جزء لا يتجزأ من هذا العقد وهي :-

- الوثائق النمطية للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) فرع الهيئة شبوه .
- الإعلان - التعليمات لمقدمي العطاءات - قائمة البيانات والمواصفات الفنية - الشروط العامة والخاصة - جدول المتطلبات المعدة من فرع الهيئة للمناقصة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- عرض القيام بالتوريد والتركيب للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محاضر فتح المظاريف للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محاضر تفريغ العطاءات والبيت للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محاضر التحليل الفني والمالي للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محضر لجنة المناقصات في المركز رقم (2010/16) بتاريخ 12 مايو 2010 م .
- وثائق العطاء المقدم من المقاول .

مادة (5) القيمة التعاقدية :- تبلغ القيمة الإجمالية بقيمة إجمالية (\$25,828) خمسة وعشرون ألف ومئمة وثماني و عشرون دولار أمريكي مقابل توريد وحدة ضخ مع ملحقاتها بحسب ما هو مبين في وثائق هذا العقد خالصة من الرسوم الجمركية والتخليص والتأمين والنقل الخارجي والداخلي إلى مخازن فرع الهيئة بمحافظة شبوه ، والنقل والتركيب والتشغيل للتجربة في موقع المشروع شاملاً ضريبة المبيعات وأية رسوم ومصاريف أخرى .

مادة (6) شروط وإجراءات الدفع :- 100% بعد التوريد والفحص و الإنخال المخزني وحجز ضمان الأداء حتى الانتهاء من التركيب والتشغيل وانتهاء فترة الصيانة .

مادة (7) :- ضمان التنفيذ :- قدم الطرف الثاني للطرف الأول خطاب ضمان بنكي حسن تنفيذ غير مشروط بمبلغ (\$3,875) فقط (ثلاثة ألف ومئمة وخمسة وسبعون دولار أمريكي) برقم (TF1015112689) بتاريخ 2010/5/31م صادر من البنك اليمني للإنشاء والتعمير فرع صنعاء يبقى لدى الطرف الأول حتى تاريخ 2011/5/30م ، ويحق للطرف الأول مصادره في حالة إخلال الطرف الثاني بتنفيذ التزاماته موضوع العقد .

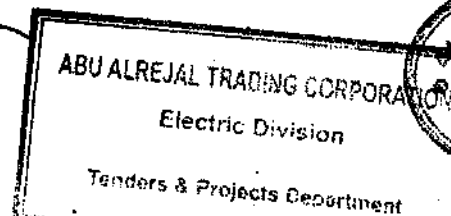
مادة (8) :- مدة التوريد :- تسعون يوماً من تاريخ التوقيع على هذا العقد .

مادة (9) :- الفحص :- يقوم الطرف الأول بفحص وحدة الضخ وملحقاتها خلال أسبوعين من تاريخ توريدها إلى مخازن الفرع .

مادة (10) :- الاستلام الأولي :- تعطى شهادة الاستلام الأولي بعد نقل وتركيب وحدة الضخ في موقع المشروع وتشغيلها وإثبات عملها بصورة طبيعية .

مادة (11) :- فترة الصيانة :- عام واحد من تاريخ الاستلام الابتدائي وتنتهي باستلام وثيقة الاستلام النهائي .

مادة (12) :- الاستلام النهائي :- تعطى شهادة استلام نهائي عند انتهاء فترة الصيانة وإكمال الطرف الثاني لكل التزاماته خلال هذه الفترة ما لم ، قبل فترة الصيانة .



مادة (13) :- المشاكل أثناء النقل والتركيب في المواقع :- إذا وجد الطرف الثاني أية مشاكل تعيق عمله في التركيب والتجريب فيجب إشعار فرع الهيئة والمهندس المشرف بذلك وإذا لم يتم حل الموضوع خلال أسبوع فعليه إشعار الهيئة بذلك ويجب أن تكون هذه الإشعارات كتابية وتوضح طبيعة المشكلة وذلك ليتم حل الإشكال نهائياً من قبل الهيئة .

مادة (14) :- الالتزام بالموصفات والوثائق الخاصة بالمنقصة :- يجب على الطرف الثاني الالتزام بالنوع والموديل وجميع المواصفات والكميات المطلوب توريدها حسب وثائق هذا العقد، وكتابة الرقم المصنعي (Serial Number) على المحرك والمضخة ورأس التوربين ، وحل توريد ذلك ، عليه استبدالها خلال فترة أقصاها أسبوعين من تاريخ إبلاغه بالمخالفة ، والالتزام بتوفير قطع الغيار البديلة عند الحاجة لها.

مادة (15) :- عدم بدء التوريد :- إذا لم يبدأ الطرف الثاني بالتوريد ، خلال المدة المحددة في العقد ، فلطرف الأول الحق في مصادرة الضمان ، وإلغاء العقد ، وإكمال التوريد ، بإسناده إلى مورد آخر ، مع تحميل الطرف الثاني أية زيادة في الأسعار الناتجة عن ذلك .

مادة (16) :- مطالب المورد :- ليس للطرف الثاني الحق ، في المطالبة بأية إعفاءات أو رخص استيراد أو إصلاح طريق وغيرها ، ما لم تكن قد وردت في وثائق المنقصة ، وأثبتت في الشروط الخاصة بهذا العقد .

مادة (17) :- نقاط أخرى :- أية نقاط أخرى لم ترد في هذا العقد يتم اعتبارها ضمن بقية وثائق المنقصة أو قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية رقم (23) لعام 2007م وتعتبر مكملة لهذا العقد .

مادة (18) :- تعتبر كافة مواد العقد ملزمة للطرفين ولا يجوز لأي منهما الاتصال عنها أو أي منها .

مادة (19) :- مبلغ العقد :- بحسب ما ورد في المادة الخامسة من هذا العقد . مبلغ وقدره بقيمة إجمالية (\$25,828) خمسة وعشرون ألف وثمانمائة وثمانية وعشرون دولار أمريكي.

مادة (20) :- حرر هذا العقد من نسختين أصليتين وثلاث نسخ طبق الأصل.



مدير عام الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف م/ شهبه

م/ صالح احمد طالب موهوب

التوقيع

وبهذا تم الاتفاق ،،،،

الطرف الثاني

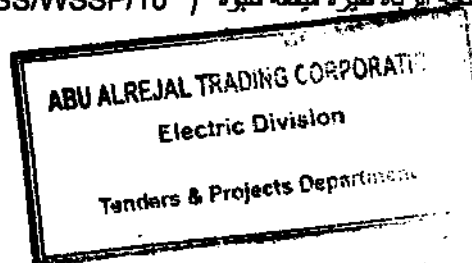
مؤسسة أبو الرجال التجارية

الاسم / محمد عبدالله المشرف

التوقيع



توريد مضخة المياه قفيزة ميفعة شهبه (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) أبو الرجال - 3 من 3 صفحة



499



الرقم :

التاريخ :

المرفقات :

عقد رقم (19) لعام 2010م لتوريد وتركيب وحدة ضخ عمودية لمشروع مياه شرب منطقة الروضة 2

الموضوع :

مديرية الروضة محافظة شبوة

في يوم السبت الموافق 2010/6/12م وبناء على قرار لجنة المناقصات في المركز رقم (2010/16) بتاريخ 12 مايو 2010م، البت في المناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10)، تم الاتفاق بين الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف فرع محافظة شبوة بعنوانها شارع النصب مقابل مكتب سبأ فون مدينة عتق محافظة شبوة ويمثلها الأخ/ صلاح احمد طالب مجور مدير عام فرع الهيئة كطرف اول، وبين مؤسسة ابو الرجال التجارية ويمثلها الأخ / احمد عبدالله الشريف مدير إدارة المناقصات للمشاريع في الشركة كطرف ثاني على ما يلي :-

مادة (1) :- على الطرف الثاني توريد وحدة ضخ مع ملحقاتها إلى مخازن فرع الهيئة الكائن في متينة عتق محافظة شبوة وتركيبها وتشغيلها في موقع المشروع وفقاً للمواصفات التالية :-

مضخة عمودية نوع لاندني موديل D6C/80/28/24 إيطالية الصنع إنتاجية 600 ل/د، وقدره رفع 254 م، قدرة المضخة (50) حصان عند السرعة 2650د/د مادة المروحة برونز، مع (50) خمسون ماسورة نوع لاندني من نفس بلد منشأ المضخة قطر (3) إنش طول (3) متر توصيل فلانج مادة المواسير حديد مطاوع مطلي بطبقة ضد الصدأ مادة الأميال استنسل استنيل مطلي بالنيكل كروم قطر الميل 20 مم، مع رأس مضخة نوع لاندني RA2R/80/24 إيطالي الصنع نسبة السرعة 1.75:1 توصيل صبره مع محرك ديزل نوع جوندير موديل 6068TF158 فرنسي الصنع قدرة 100 ح فعلية عند السرعة 1500د/د تبريد مائي، المحرك مركب على قاعدة حديدية تحكوي على خزان للوقود، الشركة المصنعة (جوندير) الفرنسية مع ملحقات التركيب والتابع التالية :

ملحقات المضخة :-

مانومتر لقياس الضغط (25 بار) ، صمام عدم رجوع كاربون استنيل فلانج (16 بار) مع اثنين فلنشات ومسامير الربط ، صمام بوابة كاربون استنيل فلانج (16 بار) مع اثنين فلنشات ومسامير الربط ، ماسورة طرد مع كوع 90 درجة مع الفلنش شاملة التوصيلات اللازمة لتركيب جهاز قياس الضغط (مانومتر) ، ملازم التركيب مع الأبوال (زوجين) ، عمود توصيل (صيرة) بطول 1 متر مع اثنين فلنشات ، شبك حماية لصبره التوصيل .

ملحقات المحرك الديزل :-

عدة صيانة ، مجموعة قطع الغيار القياسية الملحقة (فلتير زيت 2 ، فلتير ديزل 2 ، فلتير هواء 1 ، اثنين سيور) ، توصيلة ماسورة العد مع الكاتم وتوصيلة لازمة لإخراج علام المحرك إلى خارج الغرفة ، بطارية تشغيل مع حمض التعبئة منفصل ، كتلوج للصيانة والتشغيل ، كتلوج لقطع الغيار ، الملحقات الخاصة بتركيب المحرك على القاعدة الخرسانية .

ملحقات التركيب والتشغيل :

تنفيذ القواعد الخرسانية (للمحرك) وكذا المضخة بحسب نوعها ، إخراج ماسورة العادم للمحرك من غرفة الضخ إلى خارج الغرفة ، توفير كافة نفقات التشغيل (للمحرك) من (زيوت/محروقات/ماء تبريد/شحن للبطاريات/أي مستهلكات أخرى)، أن تكون فترة التشغيل للاختبار لا تقل عن (12 ساعة).

والسعر يشمل الصيانة وأجور النقل والتركيب والتشغيل في موقع المشروع على أن يكون التوريد مخزني.



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

Tenders & Projects Department

500



تلفون : (05200008) - (05200556) شبوة - ج. ي. البريد الإلكتروني : garwsp@yemen.net.ye
Tel: (05200008) - Fax: (05200556) Shabwa - R. Y. E-mail: garwsp@yemen.net.ye

ملاحظة هامة :

- (1) يجب أن تكون المضخة مع الرأس والمحرك الديزل مصنقة بصناديق خشبية متينة .
- (2) لن يقبل من أي مورد في المحركات أو المولدات أي تجميع محلي وإن كانت قاصرة أو خزان وقود .

مادة (2) :- موقع واسم المشروع :- منطقة الروضة 2 مديرية الروضة محافظة شبوه .

مادة (3) التوريد من بلد المنشاء :- على الطرف الثاني توريد وحدة الضخ المذكورة من بلد المنشاء طبقاً للمواصفات والشروط المعدة من الهيئة والعرض المقدم منه .

مادة (4) :- وثائق العقد :- تعتبر وثائق العقد المدرجة أدناه الموقع عليها من الطرفين جزء لا يتجزأ من هذا العقد وهي :-

- الوثائق النمطية للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) لفرع الهيئة شبوه .
- الإعلان - التعليمات لمقومي العطاءات - قائمة البيانات والمواصفات الفنية - الشروط العامة والخاصة - جدول المتطلبات المعدة من فرع الهيئة للمناقصة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- عرض القيام بالتوريد والتركيب للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محاضر فتح المظاريف للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محاضر تفريغ العطاءات والبيت للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محاضر التحليل الفني والمالي للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محضر لجنة المناقصات في المركز رقم (2010/16) بتاريخ 12 مايو 2010 م .
- وثائق العطاء المقدم من المقاول .

مادة (5) القيمة التعاقدية :- تبلغ القيمة الإجمالية بقيمة إجمالية (\$34,932) أربعة وثلاثين ألف وتسعة واثنتين وثلاثين دولار أمريكي مقابل توريد وحدة ضخ مع ملحقاتها بحسب ما هو مبين في وثائق هذا العقد خالصة من الرسوم الجمركية والتخليص والتأمين والنقل الخارجي والداخلي إلى مخازن فرع الهيئة بمحافظة شبوه ، والنقل والتركيب والتشغيل للتجربة في موقع المشروع شاملاً ضريبة المبيعات وأية رسوم ومصاريف أخرى .

مادة (6) شروط وإجراءات الدفع :- 100% بعد التوريد والفحص والإدخال المخزني وحجز ضمان الأداء حتى الانتهاء من التركيب والتشغيل وانتهاء فترة الصيانة .

مادة (7) :- ضمان التنفيذ :- قدم الطرف الثاني للطرف الأول خطاب ضمان بنكي حسن تنفيذ غير مشروط بمبلغ (\$ 5,240) فقط (خمس ألف ومائتين وأربعون دولار أمريكي) برقم (TF1015112688) بتاريخ 2010/5/31 م صادر من البنك اليمني للانشاء والتعمير فرع صنعاء يبقى لدى الطرف الأول حتى تاريخ 2011/5/30 م ، ويحق للطرف الأول مصادره في حالة إخلال الطرف الثاني بتنفيذ التزاماته موضوع العقد .

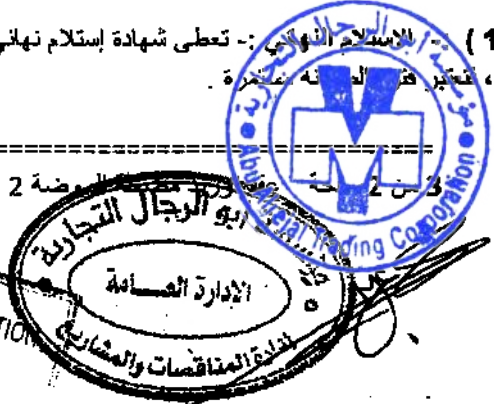
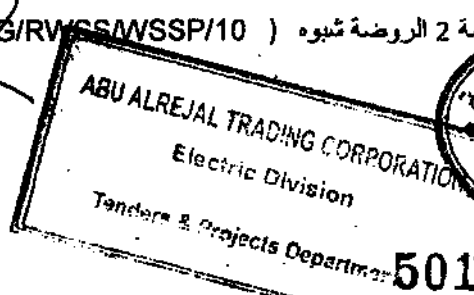
مادة (8) :- مدة التوريد :- تسعون يوماً من تاريخ التوقيع على هذا العقد .

مادة (9) :- الفحص :- يقوم الطرف الأول بفحص وحدة الضخ وملحقاتها خلال أسبوعين من تاريخ توريدها إلى مخازن الفرع .

مادة (10) :- الاستلام الأولي :- تعطى شهادة الاستلام الأولي بعد نقل وتركيب وحدة الضخ في موقع المشروع وتشغيلها وثبوت عملها بصورة طبيعية .

مادة (11) :- فترة الصيانة :- عام واحد من تاريخ الاستلام الابتدائي وتنتهي باستلام وثيقة الاستلام النهائي .

مادة (12) :- الاستلام النهائي :- تعطى شهادة استلام نهائي عند انتهاء فترة الصيانة وإكمال الطرف الثاني لكل التزاماته خلال هذه الفترة ما لم ، فتعتبر هذه الشهادة بمثابة .



مادة (13) :- المشاكل أثناء النقل والتركيب في المواقع :- إذا وجد الطرف الثاني أية مشاكل تعيق عمله في التركيب والتجريب فيجب إشعار فرع الهيئة والمهندس المشرف بذلك وإذا لم يتم حل الموضوع خلال أسبوع فعليه إشعار الهيئة بذلك ويجب أن تكون هذه الإشعارات كتابية، وتوضح طبيعة المشكلة وذلك ليتم حل الإشكال نهائياً من قبل الهيئة .

مادة (14) :- الالتزام بالمواصفات والوثائق الخاصة بالمنافسة :- يجب على الطرف الثاني الالتزام بالنوع والموديل وجميع المواصفات والكميات المطلوب توريدها حسب وثائق هذا العقد، وكتابة الرقم المصنعي (Serial Number) على المحرك والمضخة ورأس التدوير ، وحال توريد خلاف ذلك ، عليه إستبدالها خلال فترة أقصاها أسبوعين من تاريخ إبلاغه بالمخالفة ، والالتزام بتوفير قطع الغيار البديلة عند الحاجة لها.

مادة (15) :- عدم بدء التوريد :- إذا لم يبدأ الطرف الثاني بالتوريد ، خلال المدة المحددة في العقد ، فلطرف الأول الحق في مصادرة الضمان ، وإلغاء العقد ، وإكمال التوريد ، بإسناده إلى مورد آخر ، مع تحميل الطرف الثاني أية زيادة في الأسعار الناجمة عن ذلك .

مادة (16) :- مطالب المورد :- ليس للطرف الثاني الحق ، في المطالبة بأية إعفاءات أو رخص استيراد أو إصلاح طريق وغيرها ، ما لم تكن قد وردت في وثائق المنافسة ، وأثبتت في الشروط الخاصة بهذا العقد .

مادة (17) :- نقاط أخرى :- أية نقاط أخرى لم ترد في هذا العقد يتم اعتبارها ضمن بقية وثائق المنافسة أو قانون المنافسات والمزايدات والمخازن الحكومية رقم (23) لعام 2007م وتعتبر مكملة لهذا العقد .

مادة (18) :- تعتبر كافة مواد العقد ملزمة للطرفين ولا يجوز لأي منهما الاتصال عنها أو أي منها .

مادة (19) :- مبلغ العقد :- بحسب ما ورد في المادة الخامسة من هذا العقد مبلغ وقدره بقيمة إجمالية (\$34,932) أربعة وثلاثين ألف وتسعة مائة واثنتين وثلاثين دولار أمريكي.

مادة (20) :- حرر هذا العقد من نسختين أصليتين وثلاث نسخ طبق الأصل.

وبهذا تم الاتفاق ،،،

للطرف الأول
مدير عام الهيئة العامة لمشروعات البنية التحتية
م / صالح أحمد كلال
التوقيع

الطرف الثاني
مؤسسة أبو الرجال التجارية
الاسم / أحمد
الإدارة العامة
إدارة المناقصات والمشتريات
التوقيع

- 3 من 3 صفحة
توريد مضخة الروضة 2 الروضة شبوه (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) أبو الرجال

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tenders & Projects Department

502



عقد رقم (17) لعام 2010م توريد وتركيب وحدة ضخ عمودية لمشروع مياه شرب منطقة الفرع

المداخلة مديرية للصعيد محافظة شبوة

الموضوع:

في يوم السبت الموافق 2010/6/12م وبناء على قرار لجنة المناقصات في المركز رقم (2010/16) بتاريخ 12 مايو 2010م ، البت في المناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10)، تم الاتفاق بين الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف فرع محافظة شبوة بعنوانها شارع النصب مقابل مكتب سباء فون مدينة عتق محافظة شبوة ويمثلها الأخ/ صالح احمد طالب مجور مدير عام فرع الهيئة كطرف أول ، وبين مؤسسة أبو الرجال التجارية ويمثلها الأخ / احمد عبدالله الشريف مدير إدارة المناقصات للمشاريع في الشركة كطرف ثاني على ما يلي :-

مادة (1) :- على الطرف الثاني توريد وحدة ضخ مع ملحقاتها إلى مخازن فرع الهيئة الكائن في مدينة عتق محافظة شبوة وتركيبها وتشغيلها في موقع المشروع وفقاً للمواصفات التالية :-

مضخة عمودية نوع لاندني موديل D6C/80/25/24 إيطالية الصنع إنتاجية 390 ل/د ، وقدره رفع 255 م ، قدرة المضخة (37) حصان عند السرعة 2650د/د مادة المروحة برونز ، مع (12) اثنا عشر ماسورة نوع لاندني من نفس بلد منشأ المضخة قطر (3) هتش طول (3) متر توصيل فلانج مادة المواسير حديد مطاوع مطلي بطبقة ضد الصدأ مادة الأميال استنلس استيل مطلي بالنيكل كروم قطر الميل 20 مم ، مع رأس مضخة نوع لاندني RA2/80/24 إيطالي الصنع نسبة السرعة 1:1.75 توصيل صلبه مع محرك ديزل نوع جوندير موديل 6068TF158 فرنسي الصنع قدرة 100 ح فعليه عند السرعة 1500د/د تبريد مائي ، المحرك مركب على قاعدة حديدية تحتوي على خزان للوقود ، الشركة المصنعة (جوندير) الفرنسية مع ملحقات التركيب والتوابع التالية :

ملحقات المضخة:-

مانومتر لقياس الضغط (25 بار) ، صمام عدم رجوع كاربون استيل فلانج (16 بار) مع اثنين فلنشات ومسامير الربط ، صمام بوابة كاربون استيل فلانج (16 بار) مع اثنين فلنشات ومسامير الربط ، ماسورة طرد مع كوع 90 درجة مع الفلنش شاملة التوصيلات اللازمة لتركيب جهاز قياس الضغط (مانومتر) ، ملازم التركيب مع الأبوال (زوجين) ، عمود توصيل (صبرة) بطول 1 متر مع اثنين فلنشات ، شبك حماية لصبره التوصيل

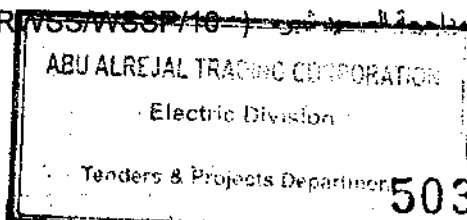
ملحقات المحرك الديزل :-

عدة صيانة ، مجموعة قطع الغيار القياسية الملحقة (فلتر زيت 2 ، فلتر ديزل 2 ، فلتر هواء 1 ، اثنين سيور) ، توصيلة ماسورة العا مع الكتم وتوصيلة لازمة لإخراج عادم المحرك إلى خارج الغرفة ، بطارية تشغيل مع حمض التعينة منفصل ، كتلوج للصيانة والتشغيل ، كتلوج لقطع الغيار ، الملحقات الخاصة بتركيب المحرك على القاعدة الخرسانية .

ملحقات التركيب والتشغيل :

تنفيذ القواعد الخرسانية (للمحرك) وكذا المضخة بحسب نوعها ، إخراج ماسورة العادم للمحرك من غرفة الضخ إلى خارج الغرفة ، توفير كافة نفقات التشغيل (للمحرك) من (زيت/محروقات/ماء تبريد/شحن للبطاريات/أي مستهلكات أخرى)، أن تكون فترة التشغيل للاختبار لا تقل عن (12 ساعة) .

والمرور بشمل الضوابط وأجور النقل والتركيب والتشغيل في موقع المشروع على أن يكون التوريد مخزني



تلفون : (٠٥٢٠٠٠٠٨) - فاكس : (٢٠٠٥٥٦) - شبوة - ج.ي. البريد الإلكتروني : garwsp@yemen.net.ye
Tel: (05200008) - Fax: (05200556) Shabwa - R.Y-E-mail: garwsp@yemen.net.ye

ملاحظة هامة :

- (1) يجب أن تكون المضخة مع الراس والمحرك الديزل مصندقة بصناديق خشبية متينة .
- (2) لن يقبل من أي مورد في المحركات أو الموادات أي تجميع محلي وإن كانت قاعدة أو خزان وقود .

مادة (2) :- موقع واسم المشروع :- منطقة الفرع المداحجة مديرية الصعيد محافظة شبوه .

مادة (3) للتوريد من بلد المنشاء :- على الطرف الثاني توريد وحدة الضخ المذكورة من بلد المنشاء طبقاً للمواصفات والشروط المعدة من الهيئة والعرض المقدم منه .

مادة (4) :- وثائق العقد :- تعتبر وثائق العقد المدرجة أذناه الموقع عليها من الطرفين جزء لا يتجزأ من هذا العقد وهي :-

- الوثائق النمطية للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) فرع الهيئة شبوه .
- الإعلان - التعليمات لمقدمي العطاءات - قائمة اللياقات والمواصفات الفنية - الشروط العامة و الخاصة - جدول المتطلبات المعدة من فرع الهيئة للمناقصة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- عرض القيام بالتوريد والتركيب للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محاضر فتح المظاريف للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محاضر تفريغ العطاءات والبيت للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محاضر التحليل الفني والمالي للمناقصة العامة رقم (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) .
- محضر لجنة المناقصات في المركز رقم (2010/16) بتاريخ 12 مايو 2010 م .
- وثائق العطاء المقدم من المقاول .

مادة (5) للقيمة التعاقدية :- تبلغ القيمة الإجمالية بقيمة إجمالية (\$26,667) ستة وعشرون ألف وستمائة وسبعة وستين دولاراً مقابل توريد وحدة ضخ مع ملحقاتها بحسب ما هو مبين في وثائق هذا العقد خالصة من الرسوم الجمركية والتخليص والتأمين والنقل الخارجي والداخلي إلى مخازن فرع الهيئة بمحافظة شبوه ، والنقل والتركيب والتشغيل للتجربة في موقع المشروع شاملاً ضريبة المبيعات وأية رسوم ومصاريف أخرى .

مادة (6) شروط وإجراءات الدفع :- 100% بعد التوريد والفحص و الإدخال المخزني وحجز ضمان الأداء حتى الانتهاء من التركيب والتشغيل وانتهاء فترة الصيانة .

مادة (7) :- ضمان التنفيذ :- قدم الطرف الثاني للطرف الأول خطاب ضمان بنكي حسن تنفيذ غير مشروط بمبلغ (\$4,000) فقط (أربعة ألف دولار أمريكي) برقم (TF1015112687) بتاريخ 2010/5/31 م صادر من البنك اليمني للإنشاء والتعمير فرع صنعاء يبقى لدى الطرف الأول حتى تاريخ 2011/5/30 م ، ويحق للطرف الأول مصلحته في حالة إخلال الطرف الثاني بتنفيذ التزاماته موضوع العقد .

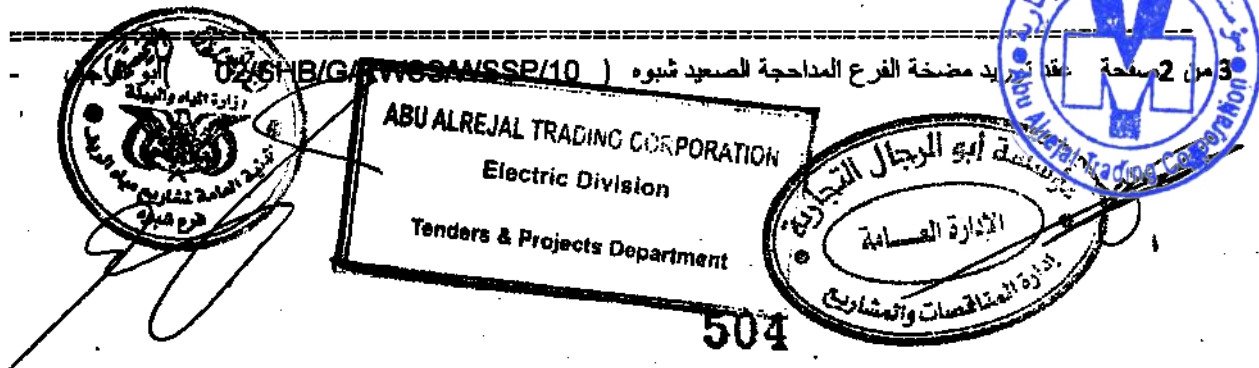
مادة (8) :- مدة التوريد :- تسعون يوماً من تاريخ التوقيع على هذا العقد .

مادة (9) :- الفحص :- يقوم الطرف الأول بفحص وحدة الضخ وملحقاتها خلال أسبوعين من تاريخ توريدها إلى مخازن الفرع .

مادة (10) :- الاستلام الأولي :- تعطى شهادة الاستلام الأولي بعد نقل وتركيب وحدة الضخ في موقع المشروع وتشغيلها وثبوت عملها بصورة طبيعية .

مادة (11) :- فترة الصيانة :- عام واحد من تاريخ الاستلام الابتدائي وتنتهي باستلام وثيقة الاستلام النهائي .

مادة (12) :- الاستلام النهائي :- تعطى شهادة استلام نهائي عند انتهاء فترة الصيانة وإكمال الطرف الثاني لكل التزاماته خلال هذه الفترة ما لم تشير فترة الصيانة مستمرة .



مادة (13) :- المشكل أثناء النقل والتكيب في المواقع :- إذا وجد الطرف الثاني أية مشاكل تعيق عمله في التركيب والتجريب فيجب إشعار فرع الهيئة والمهندس المشرف بذلك وإذا لم يتم حل الموضوع خلال أسبوع فعليه إشعار الهيئة بذلك ويجب أن تكون هذه الإشعارات كتابية وتوضح طبيعة المشكلة وذلك ليتم حل الإشكال نهائياً من قبل الهيئة .

مادة (14) :- الالتزام بالمواصفات والوثائق الخاصة بالمنقصة :- يجب على الطرف الثاني الالتزام بالأنوع والموديل وجميع المواصفات والكميات المطلوب توريدها حسب وثائق هذا العقد، وكتابة الرقم المصنعي (Serial Number) على المحرك والمضخة ورأس التوربين ، وحل توريد خلاف ذلك ، عليه إستبدالها خلال فترة أقصاها أسبوعين من تاريخ إبلاغه بالمنقصة ، والالتزام بتوفير قطع الغيار البديلة عند الحاجة لها.

مادة (15) :- عدم بدء التوريد :- إذا لم يبدأ الطرف الثاني بالتوريد ، خلال المدة المحددة في العقد ، فلطرف الأول الحق في مصادرة الضمان ، وإلغاء العقد ، وإكمال التوريد ، بإسناده إلى مورد آخر ، مع تحميل الطرف الثاني أية زيادة في الأسعار الناتجة عن ذلك .

مادة (16) :- مطالب المورد :- ليس للطرف الثاني الحق ، في المطالبة بأية إعفاءات أو رخص استيراد أو إصلاح طريق وغيرها ، ما لم تكن قد وردت في وثائق المنقصة ، وأثبتت في الشروط الخاصة بهذا العقد .

مادة (17) :- نقاط أخرى :- أية نقاط أخرى لم ترد في هذا العقد يتم اعتبارها ضمن بقية وثائق المنقصة أو قانون المنقصات والمزايدات والمخازن الحكومية رقم (23) لعام 2007م وتعتبر مكملة لهذا العقد .

(18) :- تعتبر كافة مواد العقد ملزمة للطرفين ولا يجوز لأي منهما التوصل عنها أو أي منها .

مادة (19) :- مبلغ العقد :- بحسب ما ورد في المدة الخامسة من هذا العقد مبلغ وقدره بقيمة إجمالية (\$26,667) ستة وعشرون ألف وستة وسبعة وستين دولار أمريكي.

مادة (20) :- حرر هذا العقد من نسختين أصليتين وثلاث نسخ طبق الأصل.

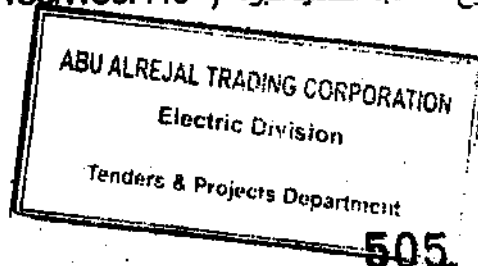
وبهذا تم الاتفاق

الطرف الأول
مدير عام الهيئة العامة للمشروعات
م/ شيوه
م/ صلاح احمد شفيق
التوقيع

الطرف الثاني
مؤسسة أبو الرجال التجارية
الاسم / محمد عبدالله الشريف



3 من 3 صفحة - هذا العقد يرد مضخة الفرع المداحجة الصعد شيوه (02/SHB/G/RWSS/WSSP/10) أبو الرجال





عقد التوريد رقم () لسنة ٢٠١٠ م

أنة في يوم ... السبت ... الموافق ٢٠١٠/٠٧/٢٤ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كل من :-

المشتري :- وزارة الصحة العامة والسكان ويمثلها الأخ/ د. جمال ثابت ناشر - وظيفته وكيل الوزارة لقطاع التخطيط والتنمية ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول.

وبين المورد :- / مؤسسة ابو الرجال التجارية ويمثلها الأخ/ يحيى محمد يحيى ابو الرجال وظيفته / المدير العام ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني.

وفقاً للتالى :-

بند (١) : شراء و توريد وتركيب وتشغيل وتدريب وصيانة :- للأجهزة والآلات والمعدات الخاصة بالمنافسة العامة رقم (٢٠٠٩/٩) للمرافق الصحية المحددة في البرنامج الاستثماري لعام ٢٠٠٩ م من المديونية الإطالية المجموعة (السابعة) وبموجب كشوفات الترسية للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المنافسة رقم (٩) لسنة ٢٠٠٩ م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد.

بند (٢) : قيمة العقد (٥١٦١.١٧٣) فقط مبلغ وقدره / مائة وواحد وستون ألف وأربعمائة واثنين ومبعمون دولار أمريكي لأخير شامل الرسوم الجمركية والضرائب وضريبة المبيعات والنقل والتأمين والتركيب والتشغيل والتدريب في المرافق الصحية المحددة بوثائق المنافسة.

بند (٣) : طريقة السداد / شيك عبر البنك المركزي اليمني بعد الفحص والتوريد والتركيب والتشغيل والتدريب والاستلام النهائي.

بند (٤) : مدة التوريد أو التنفيذ : أربعة أشهر للتوريد + شهرين للتركيب والتشغيل والتدريب والاستلام النهائي من تاريخ توقيع العقد.

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد - ٢٠١٠/٠٧/٣١ م.

- التاريخ المحدد لانتهاء التوريد :- ٢٠١١/٠١/٣٠ م.

بند (٥) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

١. إخطار قبول العطاء وكشوفات الترسية.

٢. عطاء المورد بالكامل وأي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد.

٣. الشروط الخاصة.

٤. الشروط العامة.

٥. الكتولوجات.

٦. قرار اللجنة العليا للمنافسات رقم (١٨) بتاريخ ٢٠١٠/٠٧/٢٤ م.

٧. مذكرة اللجنة العليا للمنافسات رقم (٨٠٤) بتاريخ ٢٠١٠/٠٦/٢٤ م.

٨. أي وثائق أو مراسلات أخرى تتعلق بموضوع المنافسة تعتبر جزءاً من العقد.

بند (٦) : لا يحق للمورد ان يتنازل عن العقد أو تحويلة إلى أي مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحميل جزء من العقد بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز (١٠ %) من قيمة العقد ويكون المتنازل والمتنازل إليه مسؤولين مسؤولية كاملة عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو إيه إخلال بينود العقد من قبل المتنازل إليه.

بند (٧) : يجوز للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يتم التوريدها أو الأصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات من شخص آخر وعلى حسابيه وبأي طريقة كانت ويتحمل الطرف الثاني ما ينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضاعفاً إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في موعد الاستخدام بهذا العقد.

بند (٨) : يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة بهذا العقد. كما يتحمل جميع مصروفات الرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن أو المقاس ومطابقة للعينات المقدمة من المورد. وبموجب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ أخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرقات والمعدات التي (المواقع المحددة بوثائق المنافسة).

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

Tenders & Projects Department

506

بند (٩) :- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود (١٠ %) من قيمة العقد وبفلس أسعار هذا العقد دون ان يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو هذا النقص .

بند (١٠) :- مدة ضمان الأداء (حسن التنفيذ) قدم الطرف الثاني ضمان بنكي برقم (TF1012511839) صادر من البنك اليمني للشؤون والتعمير بمبلغ وقدره (\$24.221) فقط :- اربعة وعشرين الف ومائتين وواحد وعشرين دولار أمريكي لا غير صالح لمدة (تسعة اشهر) ينتهي في تاريخ ٢٠١٠/٠٥/٠٣ م .

بند (١١) :- مدة ضمان الصيانة (يتم استبقاء ضمان الاداء او حجز ما نسبته (١٥ %) من مستحقات الشركة او تقديم ضمان صيانة بنسبة (١٥ %) من قيمة العقد بحسب الفترة المحددة في المواصفات الفنية لكل مجموعة) تبدأ من تاريخ استلام المواد وفحصها وانها مطابقة للمواصفات الفنية والانتهاء من التركيب والتشغيل في المواقع المحددة بوثائق المناقصة .

ب- يلتزم الطرف الثاني بالصيانة الدورية المجانية للألات والأجهزة أو أي مواد أخرى تحتاج صيانة وبشكل دوري (لكل ثلاثة اشهر) وموافاة الوزارة بتقارير الصيانة أولا بأول معدة من المرافق المستفيدة ، ويكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة الضمان الموضحة بهذا العقد عن صلاحيتها ويلتزم بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابها الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسؤوليته .

ج- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بسنة من التوريد والتركيب والتشغيل والتدريب والاستلام الابتدائي .

بند (١٢) :- يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات الحكومية ولائحته التنفيذية .

بند (١٣) :- تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته .

بند (١٤) :- حرر هذا العقد من اصل وخمس صور طبق الأصل .

الطرف الأول

الاسم:- د. جمال ثابت نشتر

التوقيع:-

التاريخ:- ٢٠١٠/١٩

الطرف الثاني

الاسم:- د. يحيى محمد يحيى ابو الرجال

التوقيع:-

التاريخ:- ٢٠١٠ / ٩ / ٢١

ختم المورد

م / منفر شجاع الدين

مدير عام الصيانة الطبية

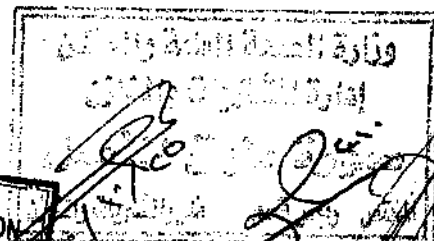
١٩ - ١٠ - ٢٠١٠

يعتد

وزير الصحة العامة والسكان

د. عبد الكريم يحيى راصع

ختم الجهة





عقد رقم (2010/1 م) توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع ربيع مسعود وربع هفج/ مديرية بنى قيس تمويل (بنك دولي)

انه في يوم الخميس الموافق ٢٠ / ١٠ / ٢٠١٠ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلا من :- فرع الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف بمحافظة حجة ويمثلها الأخ المهندس / عدنان احمد مزاحم ووظيفته : مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول .
وبين المورد : مؤسسة أبو الرجال ويمثلها الأخ احمد عبداله السري ووظيفته مدير عام ويمثلها الأخ مدير عام ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .
وفقاً للتالي:-

بند (1) : توريد ونقل وتركيب وتشغيل /وحدة ضخ غاطسة مع الملحقات مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة رقم (04/HJA/G/RWSS/WSSP/09) لسنة 2009 م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .
بند (2) : قيمة العقد: (بالدولار) فقط مبلغ وقدره (62,068 دولار) اثنان وستون الف وثمانية وستون دولار

بند (3) : طريقة السداد (الدفع بعد التوريد) : وفقاً لما هو محدد في الشروط الخاصة .

بند (4) : مدة التوريد : 90 يوماً من تاريخ توقيع العقد .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد / / 2010 م

- التاريخ المحدد لانتهاء التوريد / / 2010 م

بند(5) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

1- إخطار قبول العطاء .

2- عطاء المورد بالكامل أو أي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد .

3- الشروط الخاصة .

4- الشروط العامة .

5- أي وثائق أخرى تشكل جزء من العقد .

بند (6) : لا يحق للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى أي مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز 10% من قيمة العقد.

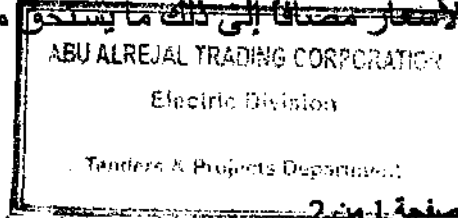
ويكون التنازل والتمتاز إليه مسئولين مسئوليه كامله عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو أي خلل في العقد من قبل الممتنازل إليه .

بند (7) : يجوز للأول شراء الأصناف التي لم يرقم الطرف الثاني بتوريدها أو الأصناف المرفقة بالميزانية مطابقة للمواصفات من شخص آخر وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل المورد المسؤولية عن ذلك من زيادة في الأسعار مصداقاً إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير

التي تفرضها الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف على المورد في حالة عدم التزامه بالوقت المحدد للتوريد .

بند (8) : يجرى للأول شراء الأصناف التي لم يرقم الطرف الثاني بتوريدها أو الأصناف المرفقة بالميزانية مطابقة للمواصفات من شخص آخر وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل المورد المسؤولية عن ذلك من زيادة في الأسعار مصداقاً إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير

التي تفرضها الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف على المورد في حالة عدم التزامه بالوقت المحدد للتوريد .



508





عقد رقم (2010/1 م) توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع ربع مسعود وربع هفج/ مديرية بنى قيس تمويل (بنك دولي)

بند (8) : يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن أو المقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن -----

بند (9) : أ- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود 10% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون إن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو هذا النقص .

ب- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع . وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة ضمان الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسؤوليته .

د- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجوده المحددة بـ عام .

بند (10) : يعتبر هذا العقد خاضعاً لإحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية .

بند (11) : تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته .

بند (12) : حرر هذا العقد من أصل وخمس صور سلمت منها صوره :

الطرف الأول

الاسم :

التوقيع :

التاريخ : / /

ختم فرع الهيئة

الطرف الثاني

الاسم :

التوقيع :

التاريخ : / /

ختم المورد





الرقم :-
التاريخ :- ٢٠١٠/٧/٧ م
المرفقات :-

الجمهورية اليمنية
وزارة المياه والبيئة
الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف
فرع الحديد

الموضوع / عقد رقم (٨) (توريد وتركيب وتشغيل وحدة ضخ إلى فرع الهيئة بالحديدة لمشروع مياه (المشاريع - التحيتا) تمويل قطاعي)

ذلك من زيادة في الاسعار مضافا إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد.

بند (٨) : يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن أو المقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ لخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة بالحديدة .

بند (٩) : أ. يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود ١٠% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو هذا النقص.

ب. مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب وفي كل الأحوال ويكون الطرف الثاني مسؤولاً أثناء مدة ضمان الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة العجز يحق للطرف الأول القيام بالإصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسؤوليته .

بند (١٠) : يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايا الصادر في ١٩٩٢م ولا يخضع للتنفيذية وضريبة المبيعات .

بند (١١) : حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور سلمت كلها صواباً لصاحبها (الأشرف العام)

الطرف الثاني

الطرف الثاني

مؤسسة أبو الرجال التجارية

المناقصات والمشاريع

عبدالله الشريف

مدير عام الفرع

م/ عبد الغني أمين الغزالي

التوقيع:

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

Tenders & Projects Department

التاريخ: ٢٠١٠/٧/٧ م

التاريخ: ٢٠١٠/٧/٧ م

الختم:

510

الختم:



الجمهورية الأردنية

وزارة المياه والبيئة

لجنة العامة لمشاريع مياه الريف

فرع م / حجة

**عقد رقم (٢٠١٠/١٢) توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ
لمشروع مياه الطور مديرية/ بني قيس (٢) تمويل (دعم قطاعي)**

انه في يوم ٢٤ الموافق ٢٠١٠ / ٥ / ٢٠ تم توقيع عقد الاتفاق بين كلا من :- فرع الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف بمحافظة حجة ويمثلها الأخ المهندس / عدنان احمد مزاحم ووظيفته : مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول .
وبين المورد: مؤسسة أبو الرجال . ويمثلها الأخ يحيى محمد أبو الرجال ووظيفته المدير العام ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .
وفقاً للتالي:-

بند (١) : توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ متكاملة مع الملحقات مرفق البيان التفصيلي للمواظ المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة رقم ((02/HAJ/G/RWSS/WSSP/10)) لسنة ٢٠١٠م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .
بند (٢) : قيمة العقد: (\$20,688 دولار) فقط مبلغ وقدره // عشرون ألف وستمائة وثمانية وثمانون دولار //

بند (٣) : طريقة السداد (الدفع بعد التوريد) تدفع القيمة التعاقدية ١٠٠% بعد تحرير محاضر الفحص بالقبول والاستلام المخزني : وفقاً لما هو محدد في الشروط الخاصة .

بند (٤) : مدة التوريد : (٩٠ يوماً) من تاريخ توقيع العقد

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد ٢٠١٠ / ٥ / ٢٢ م

- التاريخ المحدد لانتهاج التوريد ٢٠١٠ / ٨ / ٢٢ م

بند (٥) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

١- إخطار قبول العطاء .

٢- عطاء المورد بالكامل أو أي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد .

٣- الشروط الخاصة .

٤- الشروط العامة .

٥- أي وثائق أخرى تشكل جزءاً من العقد .

بند (٦) : لا يحق للمورد أن يتنازل أو يحوله إلى أي مورد آخر أو أي جهة أخرى كما

لا يحق له التنازل أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز ١٠% من

قيمة العقد . ويتنازل المشتري عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو

البيانات الخاطئة من قبل المتنازل إليه .

بند (٧) : يجوز للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يقدم الطرف الثاني لتوريدها أو الأصناف

التي لم يقدمها الطرف الأول لمطابقة المواصفات من شخص آخر وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل

الطرف الثاني ما ينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مصفاة إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير

عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد .

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

Tenders & Projects Department

511



الرقم :-
التاريخ :- ٢٠١٠/٧/٧ م
المرفقات :-

الجمهورية اليمنية
وزارة المياه والبيئة
الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف
فرع الحديد

الموضوع / عقد رقم (٣) توريد وتركيب وتشغيل وحدة ضخ إلى فرع الهيئة بالحديدة لمشروع مياه (وادي سهام ١ - المراوعة) تمويل قطاعي

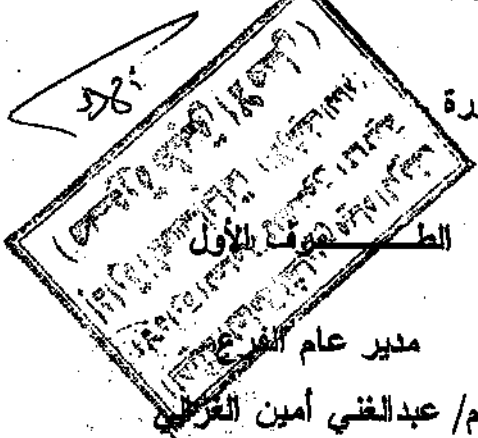
بند (٨) : يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية الحد والوزن أو المقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال للآزمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة بالحديدة .

بند (٩) : أ. يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود ١٠% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو هذا النقص .

ب. مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريته من تاريخ التركيب وفي كل الأحوال ويكون الطرف الثاني مسؤولاً أثناء مدة ضمان الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بالإصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسؤوليته .

بند (١٠) : يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخالفات الحكومية ولائحته التنفيذية وضريبة المبيعات .

بند (١١) : حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور سلمت منها صورة



الطرف الثاني

مؤسسة أبوالرجال التجارية

مدير إدارة المناقصات والمشاريع

أحمد عبدالله الشريف



التوقيع:

التاريخ: ٢٠١٠/٧/٧ م

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

الختم

Tenders & Projects Department

512

الختم:



الرقم :-
التاريخ :- ٢٠١٠/٧/٧
المرفقات :-

الجمهورية اليمنية
وزارة المياه والكهرباء
الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف
فرع الحديدة

الموضوع / عقد رقم (٣) توريد وتركيب وتشغيل وحدة ضخ إلى فرع الهيئة بالحديدة لمشروع مياه (وادي سهام ٢ - المراوحة) تمويل قطاعي

نلك من زيادة في الاسعار مضافا إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد.

بند (٨) : يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقا للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن أو المقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ لخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال للزمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة بالحديدة .

بند (٩) : أ. يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود ١٠% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو هذا النقص.

ب. مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب وفي كل الأحوال ويكون الطرف الثاني مسؤولاً أثناء مدة ضمان الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بالإصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسؤوليته .

بند (١٠) : يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايا والمخمين الحكومية ولائحته التنفيذية وضريبة المبيعات .

بند (١١) : حرر هذا العقد من أصلين وخمس صور سلمت منها صورة



الطرف الثاني

مدير إدارة المناقصات والمشاريع

عبدالله الشريف

التوقيع:

التوقيع:

513

التاريخ: ٢٠١٠/٧/٧

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Tenders & Projects Department

التاريخ: ٢٠١٠/٧/٧



عقد رقم (2010/1 م) توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع ربع مسعود وربع هفج/ مديرية بنى قيس تمويل (بنك دولي)

بند (8) : يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن أو المقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن المشروع.

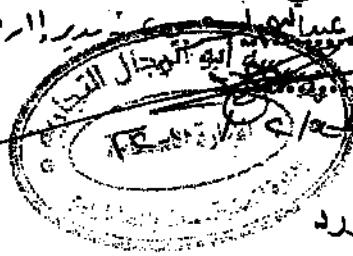
بند (9) : أ- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود 10% من قيمة العقد وبنفس أسعار هذا العقد دون إن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو هذا النقص.
ب- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع. وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً إنشاء مدة ضمان الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسئوليته.
د- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بـ عام.
بند (10) : يعتبر هذا العقد خاضعاً لإحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (11) : تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته.

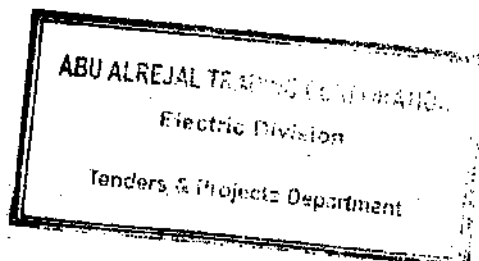
بند (12) : حرر هذا العقد من أصل وخمس صور سلمت منها صورة لكل من الطرفين.

الطرف الأول
الاسم :
التوقيع :
التاريخ : ٢٠١٠ / ٢ / ٢٧

الطرف الثاني
الاسم :
التوقيع :
التاريخ : ٢٠١٠ / ٢ / ٢٧



ختم المورد



514

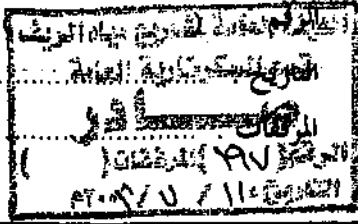


الجمهورية العربية السورية

وزارة المياه والكهرباء

الهيئة العامة لمشاريع مياه الري

فرع زمار



**عقد رقم (٤٣) توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه
عباصر - عنس تمويل قطاعي ٢٠١٠م**

انه في يوم الأحد الموافق: ١١ / ٠٧ / ٢٠١٠م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلا من:- الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف ويمثلها الأخ/عبدالمالك عبدالله فارح ووظيفته: مدير عام الفرع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول. وبين المورد: مؤسسة أبو الرجال للتجارة والمقاولات العامة المحدودة ويمثلها الأخ/ ووظيفته: أحمد عبدالله الشريف مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني. وفقاً للتالي:-

بند (١): توريد وتركيب وتشغيل / وحدة ضخ غاطسة متكاملة مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة رقم (02/DHM/G/RWSS/WSSP/10) لسنة ٢٠١٠م والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد.

بند (٢): قيمة العقد: (\$٢٦.٨٩٩) فقط ستة وعشرين ألف وثمانمائة وتسعة وتسعون دولار.

بند (٣): طريقة السداد (الدفع): تدفع القيمة التعاقدية ١٠٠% بعد تحرير محاضر الفحص بالقبول والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة.

بند (٤): مدة التوريد (تسعون) يوماً

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد: ١١ / ٠٧ / ٢٠١٠م

- التاريخ المحدد لانتهاء التوريد: ٠٨ / ١٠ / ٢٠١٠م

بند (٥): تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد:

١- إخطار قبول العطاء.

٢- عطاء المورد بالكامل أو أي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد.

٣- الشروط الخاصة.

٤- الشروط العامة.

٥- محضر لجنة المناقصات رقم (٣) بتاريخ: ٢٨ / ٠٢ / ٢٠١٠م.

بند (٦): لا يحق للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى أي مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز ١٠% من قيمة العقد ويكون المتنازل إليه مسؤولين مسئوليه كمله عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو أية إخلال ببند العقد من قبل المتنازل إليه.





الجمهورية اليمنية
وزارة المياه والكهرباء
المهنة العامة لمطاريح مياه الري
فرع نمار

**عقد رقم (٤٣) توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدة ضخ لمشروع مياه
عباصر - عنس تمويل قطاعي ٢٠١٠م**

بند (٧) : يجوز للطرف الاول شراء الأصناف التي لم يرقم الطرف الثاني بتوريدها أو الأصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات من شخص آخر وعلى حسابه وباي طريقة كانت ويتحمل الطرف الثاني ما ينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضافاً إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد .

بند (٨) : يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن أو المقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة بمحافظة نمار

بند (٩) : أ- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود ١٠% من قيمة العقد وينفس أسعار هذا العقد دون ان يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو هذا النقص .

ب- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع . وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة ضمان الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسؤوليته .

د- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بـ عام .

بند (١٠) : يعتبر هذا العقد خاضعاً لإحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية .

بند (١١) : تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته .

بند (١٠) : ضمان حسن التنفيذ: قدم الطرف الثاني ضمان حسن تنفيذ بمبلغ وقدره (\$٤٠٣٥)

صادر من البنك اليمني - صنعاء برقم بتاريخ ٣٠/١/٢٠١٠م حتى ٣٠/١١/٢٠١٠م (TF1017213543)

بند (١٢) : حرر هذا العقد من أصليين وصورة :

الطرف الأول
الاسم : عبد الملك عبد الله فارح
التوقيع :
التاريخ :



ختم الفرع

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

Tenders & Projects Department



الطرف الثاني
الاسم : أحمد عبد الله الشريف
التوقيع :
التاريخ :



عقد رقم (١٢ / ٢٠١٠ م) لتوريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدات ضخ عدد (٥) للمشاريع التالية:-

- ١- مشروع مياه الهجر هذلان ١/م /م/ القبيطة
- ٢- مشروع مياه الهجر هذلان ٢/م /م/ القبيطة
- ٣- مشروع مياه الجمرك -- جبل /م/ المقاطرة
- ٤- مشروع مياه السمين الحزاز ٢/م /م/ المقاطرة
- ٥- مشروع مياه معين البكيرية /م/ المقاطرة

تمويل قطاعي ..

انه في يوم: الاحد الموافق: ٢٥/٤/٢٠١٠م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من :-
الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف فرع عدن /لحج ويمثلها الاخ/ م/أنور عبدالله صالح المرادي -- مدير عام
الفرع ويشار اليه في هذا العقد بالطرف الاول ..
وبين المورد : مؤسسة ابور الرجال التجارية ويمثلها الاخ/ صلاح احمد عقبه ووظيفته مدير
عام فرع المؤسسة عدن .. ويشار اليه في هذا العقد بالطرف الثاني .
وفقاً للتالي :-

**بند (١) توريد وتركيب وتشغيل وحدات ضخ عموديه متكامله عدد (٥) مرفق البيان التفصيلي بالمواد
المطلوبه بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصه رقم 2/LAH/G/RWSS/WSSP/10
والمحدده من قبل الطرف الاول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جز من هذا العقد .**
بند (٢) قيمة العقد: (١٢٠٨٩١ \$) فقط مئة وعشرون الف وثمانمائة وواحد وتسعون دولار فقط

ارقم	اسم المشروع	المديرية	مبلغ الارساء
١	مشروع مياه الهجر هذلان ١/م	القبيطة	\$ ١٤٥٦٥
٢	مشروع مياه الهجر هذلان ٢/م	القبيطة	\$ ٢٣٢٨٣
٣	مشروع مياه الجمرك -- جبل	المقاطرة	\$ ٢٥٣٧٨
٤	مشروع مياه السمين الحزاز ٢/م	المقاطرة	\$ ٢٣٦٠٤
٥	- مشروع مياه معين البكيرية	المقاطرة	\$ ٣٤٠٦١

**بند (٣) طريقة السداد (الدفع) : تدفع القيمة التعاقدية ١٠٠ % بعد تحرير محاضر الفحص بالقبول والاستلام
المخزني واحتجاز ضمان الاداء حتى انتهاء فترة الصيانة .**

بند (٤) مدة التوريد (٩٠) تسعون يوماً .

- التاريخ المتفق عليه لبدء التوريد : ٢٥/٤/٢٠١٠م

- التاريخ المحدد لانتهاء التوريد : ٢٤/٧/٢٠١٠م

بند (٥) تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

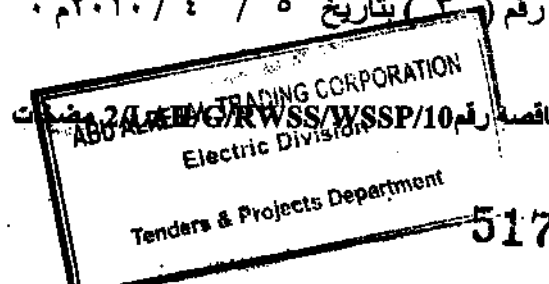
١- الخطة قبول العطاء .

٢- بيان المورد بالكامل او أي مراسلات او ثائق تم قبولها قبل توقيع العقد

٣- وثائق المناقصة .

٤- الشروط العامة .

٥- (٣) بتاريخ ٥ / ٤ / ٢٠١٠م



عقد رقم (٢٠١٠/١٢) توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدات ضخ عدد (٥) للمشاريع التالية:-

بند (٦) لا يحق للمورد ان يتنازل كلياً عن العقد او تحويله الى أي مورد اخر او أي جهة اخرى كما لا يحق له التنازل او تحويل جزء من العقد او بنوده الا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز ١٠% من قيمة العقد ويكون المتنازل والمتنازل اليه مسئولين مسئوليه كامله عن جميع الاخطاء او الاهمال او أي اخلاص بينود العقد من قبل المتنازل اليه .

بند (٧) يجوز للطرف الاول شراء الاصناف التي لم يقوم الطرف الثاني بتوريدها او الاصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات من شخص اخر وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل الطرف الثاني ماينتج عن ذلك من زيادة في الاسعار مضافاً الى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد .

بند (٨) يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها الى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن و المقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الاصناف المرفوضة خلال اسبوع واحد من تاريخ اخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بأحضار العمال اللازمين بفتح الطرود وتسليمها الى مخازن فرع الهيئة .

بند (٩) : ١- يحق للطرف الاول طلب زيادة كمية الاصناف المتعاقد عليها او تخفيضها في حدود (١٠%) من قيمة العقد و بنفس اسعار هذا العقد دون ان يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض او المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة او هذا النقص .

ب - مدة ضمان الصيانة (عام يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الاحوال يكون الطرف الثاني مسئولاً اثناء مدة ضمان الصيانة موضحة بهذا العقد ملتزماً بأصلاح أي خلل او عيب يضره خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الاول القيام بعملية الاصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسئوليته .

ج - يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بعام .

بند (١٠) يعتبر هذا العقد خاضعاً لاحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكوميه ولائحته التنفيذية .

بند (١١) تعتبر وزارة المالى هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد او مكملاته .

بند (١٢) حرر هذا العقد من اصل وخمس صور :

الطرف الاول :

مدير عام فرع الهيئة عدن /لحج
م/أنور عبدالله صالح المرفدي

التوقيع :

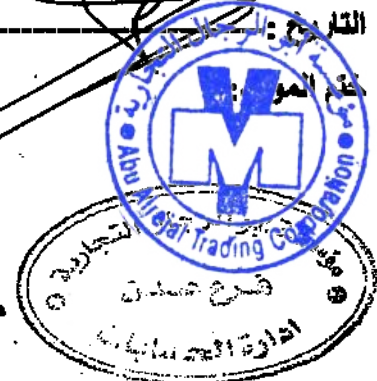
التاريخ :

الطرف الثاني :

ممنسب ابو الرجال التجارية
ومثلها : صلاح احمد عقبه

التوقيع :

التاريخ :



518



عقد التوريد رقم () لسنة 2009م

تمة في يوم .. الاط... الموافق 2009/12/27م تم توقيع عقد الاتفاق بين كل من :-
المشتري :- وزارة الصحة العامة والسكان ويمثلها د. جمال ثابت ناسر ووظيفته وكيل الوزارة لشؤون التخطيط والتنمية ويشار اليه
في هذا العقد بالطرف الأول.
وبين المورد :- مؤسسة ابو الرجاء التجارية ويمثلها الأخ يحيى محبت يحيى ابو الرجل ووظيفته مدير العلم ويشار اليه في هذا العقد
بالتطرف الثاني

وفقاً للتالى :-

بند (1) : شراء وتوريد وتركيب وتشغيل وتدريب :- تجهيزات والأثاث والمعدات الخاصة بتمنقصة العامة رقم (8) لسنة 2009م للمرافق الصحية
المعمدة في البرنامج الاستثماري لعام 2009م للمجموعة (العشرة) ويوجب كشوفات الترسية للمواد المصنوية بحسب المواصفات الموضحة في
وثائق المناقصة رقم (8) لسنة 2009م والمحددة من قِبل الطرف الأول وقبيلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .

بند (2) : قيمة العقد (S1.015.626) فقط مبلغ وقدره : واحد مليون وخمسة عشر ألف وستمائة وستة وعشرين دولار أمريكي لا غير شامل
الرسوم الجمركية والضرائب وضريبة المبيعات والتفكر والتأمين والتركيب والتشغيل والتدريب في المرافق الصحية المحددة بوثائق المناقصة .
بند (3) : طريقة السداد / فتح اعتماد مستندي .

بند (4) : مدة التوريد أو التنفيذ : ستة اشهر من تاريخ فتح الاعتماد المستندي .

- للتاريخ المتعلق عليه لبدء التوريد - من تاريخ فتح الاعتماد المستندي

- للتاريخ المحدد لانتهاء التوريد :- بعد ستة اشهر من تاريخ فتح الاعتماد المستندي

بند (5) : تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

1. إخطار قبول العطاء وكشوفات الترسية .
2. عطاء المورد بالكامل وأي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد .
3. الشروط الخاصة .
4. الشروط العامة .
5. التلويحات .

6. قرار اللجنة العليا للمنافسات رقم (222) بتاريخ 2009/12/22م

7. أي وثائق أو مراسلات أخرى تتعلق بموضوع المناقصة تعتبر جزء من العقد .

بند (6) : لا يحق للمورد ان يتنازل عن العقد أو تحويله الي أي مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحويل جزء من العقد أو
بيئته الا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز (10%) من قيمة العقد ويكون المتنازل والمتنازل إليه مسؤولين مسؤولية كاملة عن جميع الأخطاء أو
الإهمال أو إليه خلال ببناء العقد من قبل المتنازل إليه .

بند (7) : يجوز للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يتم الطرف الثاني بتوريدها أو الأصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات من شخص آخر
وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل الطرف الثاني ما ينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضافا الي ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن
التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد .

بند (8) : يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها في الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة
بهذا العقد الخاصة من ضمن المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية الحد والوزن أو المقياس ومطابقة للعينات
المقدمة وبما لا يتجاوز (10%) من قيمة العقد ولحد من تاريخ لخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار العمال اللازمين لفتح
التوريد وتسليمها في (المرفق المحددة في وثائق المناقصة) .

بند (9) : لا يحق للطرف الثاني طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود (10%) من قيمة العقد ويتضمن أسعار هذا العقد

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

Tenders & Projects Department

519

ب- مدة ضمان الأداء (ضمن التنفيذ) قدم الطرف الثاني ضمان بنكي برقم (845) صادر من البنك اليمني للتجارة والتصدير بمبلغ وقدره (S152,344)

قطر مائة وأربعين وخمسون ألف وثلاثمائة وأربعة وربعين دولار أمريكي، لا غير. صلاح لمدة (تسعة أشهر) ينتهي في تاريخ 2010/12/26

ج- مدة ضمان الصيانة (سيتم استبقاء ضمان الأداء في حجز ما نسبته 15% من مستطقت الشركة لائقهم ضمان صيانة بنسبة 15% من قيمة العقد بحسب الفترة المحددة في المواصفات الفنية لكل مجموعة) تبدأ من تاريخ استلام المواد وأقسائها وإتمام مطابقة للمواصفات والانتهاء من التركيب والتشغيل في المواقع المحددة بوثائق المتكفلة مع التزام الطرف الثاني بالصيانة الفورية المجانية للأجهزة والآلات وأي مواد أخرى تحتاج صيانة وبشكل دوري (لكل ثلاثة أشهر) وموافقة الوزارة بتوفير الصيانة أولاً بأول معتمدة من المرافق المستفيدة، ويكون الطرف الثاني مسئولاً أثناء مدة الضمان الموضحة بهذا العقد عن صلاحيتها ويلتزم بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال مدة الضمان وعلى صياغة الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول التقييم وصيانة الإصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسؤوليته.

د- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بسنة من تاريخ التوريد والتركيب والتشغيل والاستلام النهائي.

بند (10): يعتبر هذا العقد خاضعاً لأحكام قانون المناقصات والمزايدات الحكومية ولائحته التنفيذية.

بند (11): تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالتقرير فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكملاته.

بند (12): حرر هذا العقد من أصل وخمس صور طبق الأصل.

الطرف الأول

الاسم:- درجمال ثابت تشار

التوقيع:-

التاريخ 2009/12/26

مختار شجاع الدين

مدير عام التجهيزات والصيانة

الطرف الثاني

الاسم:- يحيى محمد يحيى أبو الرجال التجارية

التوقيع:-

التاريخ 12/12/2009

ختم الموك

أ. يحيى عبد الكريم جبران

مدير عام الشؤون القانونية

يحق

وزارة الصحة العامة والسكان

مدير العام يحيى راضى

ختم الجهة 2009/12/26

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Tenders & Projects Department



الرقم :
التاريخ :
الموافق :



الجمهورية العربية السورية
وزارة الكهرباء والماء
الدائرة المالية
الرقم ٤٤٠
التاريخ ٢٨/١٢/٢٠١٠ م



عقد شراء وتوريد رقم ق.ص (٢٠١٠/١)

- في صنعاء بتاريخ ٢٨/١٢/٢٠١٠ م تم الاتفاق بين كلاً من:
- ١- وزارة الدفاع ممثلة بكلاً من العميد/ عبد الله غالب الكبودي مدير الدائرة المالية والعميد الركن/ سالم صالح القطيش مدير قاعدة الإصلاح المركزية ويسميا فيما بعد بالطرف الأول.
 - ٢- مؤسسة أبو الرجال التجارية سجل تجاري رقم (٦١٦٢) بتاريخ ١١/١١/١٩٨٠ م بطاقة ضريبية رقم (٩٦٦٨٧) بتاريخ ١٦/٨/٢٠١٠ م بطاقة زكوية رقم (٩٩٣) بتاريخ ٢٢/١٢/٢٠٠٩ م ممثلة بالأخ/ يحيى محمد يحيى أبو الرجال يحمل بطاقة شخصية رقم (٩٧-١٣-٩٣٠٦٣) صادرة من صنعاء بتاريخ ١٨/٢/١٩٩٧ م بصفته المدير العام لمؤسسة أبو الرجال التجارية ويسمى فيما بعد بالطرف الثاني.

وقد تم الاتفاق بين الطرفين على الآتي:

مادة (١) موضوع العقد:

يقوم الطرف الثاني بتوريد وتركيب وتشغيل وحدة تزويد قاعدة الإصلاح بالطاقة الكهربائية وتحديث منظومة الكهرباء على أن تكون جميع المواد الموردة ذات منشأ كوري- أسباني- بريطاني- سعودي بالكميات والأنواع والمواصفات وبلد المنشأ المحدد في عرض السعر رقم (٢٠١٠-١٣٨٤) بتاريخ ٢٤/١١/٢٠١٠ م المكون من عدد (٥) صفحات والمعد من الطرفين والذي يعتبر جزء لا يتجزأ من هذا العقد.

مادة (٢) قيمة العقد:

بلغ إجمالي قيمة العقد مبلغ (\$١,٢٦٢,٤٤٧) فقط واحد مليون ومائتين واثنين وستون ألف وأربعمائة وسبعة وأربعون دولار لا غير شاملاً التركيب والتشغيل والصيانة وقطع الغيار والتدريب بشرط (DDP) تسليم موقع الطرف الأول خاضع لضريبة الأرباح التجارية بنسبة (٢%) وضريبة المبيعات بنسبة (٥%).

مادة (٣) شروط الدفع:

- ١- يقوم الطرف الثاني بتقديم ضمان بنكي غير مشروط بواقع (١٥%) من قيمة العقد كضمان تنفيذ وجودة مقبول لدى البنك المركزي اليمني يفرج عنه بعد ١٢ شهراً من تاريخ محاضر الفحص والاستلام والسندات المخزنية ومحاضر التركيب والتشغيل والتدريب ما لم يكن هناك أي مخالفات بتأكيد من قاعدة الإصلاح وبرسالة من الدائرة المالية.
- ٢- يقوم الطرف الأول بفتح اعتماد مستندي عن طريق البنك المركزي بقيمة العقد غير قابل للنقض ويحول منه

ويتم الدفع من الاعتماد الآتي:

- ١- (٥٠%) من قيمة الاعتماد دفعه مقدمة مقابل ضمان بنكي (١٠%) من قيمة الدفعة مقبول لدى البنك المركزي يستند المخزني ومحاضر الفحص والمطابقة وبرسالة من الدائرة المالية الشحنة مقابل أصول الوثائق التالية مجبرة باسم الطرف الأول :-

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tenders & Projects Department



الشركة العامة للتجارة
وزارة الدفاع
الدائرة المالية

الرقم :
التاريخ :
الموافق :

- الفاتورة التجارية أصل + خمس نسخ.
 - بوليصة الشحن أصل + خمس نسخ صادرة من الشركة الناقلة مصادق عليها من السفارة اليمنية ببلد المنشأ موضحاً فيها أن تكاليف الشحن مدفوع حتى ميناء الحديدة.
 - بوليصة التأمين من فئة (أ) ولجميع الأخطار بما فيها مخاطر الحرب تغطي قيمة الشحنة + (١٠%) لصالح الطرف الأول.
 - شهادة الجودة أصل + خمس نسخ صادرة من إدارة رقابة الجودة بالشركة المصنعة ومعمدة من الشركة المصنعة، ومصادق عليها من السفارة اليمنية ببلد المنشأ.
 - شهادة المنشأ أصل + خمس نسخ صادرة من الغرفة التجارية لبلد المنشأ ومصادق عليها من السفارة اليمنية ببلد المنشأ أو من سفارة عربية في حال عدم وجود سفارة يمنية ببلد المنشأ.
 - قائمة التعبئة أصل + خمس نسخ.
 - شهادة الفحص من الشركة الفاحصة أصل + خمس نسخ.
 - قائمة المواصفات أصل + نسختان.
- ٣- (٢٠%) من قيمة الشحنة مقابل السندات المخزنية ومحاضر الفحص والمطابقة ومحاضر التركيب والتشغيل والتدريب والاستلام لجميع محتويات هذا العقد، ما لم يكن هناك أي مخالفات بموجب تأكيد من قاعدة الإصلاح المركزية وبرسالة من الدائرة المالية.

مادة (٤) فترة التوريد وشروط الشحن.

- ١- التزم الطرف الثاني بتوريد المواد والتركيب والتشغيل خلال فترة لا تزيد عن (٨) ثمانية أشهر.
- ٢- بضمن الطرف الثاني شحن مواد هذا العقد في صناديق خاصة بطريقة سليمة تؤول ملكيتها للطرف الأول وتقيها من الفقدان أو التلف أثناء النقل وفقاً لمعايير الشحن العالمية الخاصة بشحن المواد المماثلة على أن تضع العلامة التالية على كل صندوق بحبر ثابت غير قابل للمحو قاعدة الإصلاح المركزية عقد رقم (٢٠١٠/١).

مادة (٥) الضمانات والجودة.

- ١- بضمن الطرف الثاني بأن تكون المواد المتعاقد عليها طبقاً للمواصفات المرفقة والمعمدة من الطرفين وخاليه من أي عيب جزئي أو كلي وعدم النقصان أو الإخلال بالنوعية وأن تكون جديدة غير مجده أو مستخدمة ومن إنتاج عام ٢٠١٠م.
- ٢- بضمن الطرف الثاني في حالة النقصان أو الإخلال بالنوعية أو عدم مطابقتها للمواصفات تعويض الطرف الأول وعلى حسابه بمواد أخرى جديدة مطابقة للمواصفات خلال (٣٠) يوماً من تاريخ إشعاره كتابياً من قبل الطرف الأول وعلى أن يتحمل الطرف الثاني جميع التكاليف المترتبة على هذه الإجراءات.
- ٣- بضمن الطرف الثاني جودة المواد وعدم الإخلال بالنوعية أو الكمية خلال فترة الضمان (١٢) شهراً من تاريخ السند المخزني ومحاضر الفحص والاستلام والقيام بعملية الصيانة والإصلاح وتوفير قطع الغيار مجاناً خلال فترة الضمان لجميع الأعطال الفنية والمصنعية ما عدى الأعطال الناتجة عن سوء الاستخدام.
- ٤- يحق للطرف الأول تكليف مختصه بالإشراف على تنفيذ موضوع هذا العقد في أي مرحله من مراحل التنفيذ وفي أي وقت يحدده الطرف الأول.
- ٥- يحال للطرف الأول وعلى حسابه تكليف شركة فاحصة للفحص المصنعي والفحص عند الشحن للمواد الأساسية (المحركات والقواطع) في بلد المنشأ على أن يشارك عدد (٣) فنيين من ممثلي الطرف الأول في فحصها وتكون جميع نفقات فنيي الطرف الأول على حساب الطرف الثاني.
- ٦- التزم الطرف الثاني بتدريب مختصين الطرف الأول بحسب احتياج الطرف الأول وذلك على القيام بعملية التشغيل والتدريب على كوابل النظام.



الجمهورية اليمنية
وزارة التخطيط
الدائرة المالية

الرقم :
التاريخ :
الموافق :

- ٧- يضمن الطرف الثاني القيام بعملية الإصلاح والصيانة وتوفير قطع الغيار لمدة (١٥) سنة مستقبلاً عند الطلب وعلى حساب الطرف الأول بأسعار مناسبة ومنافسة.
- ٨- يلتزم الطرف الثاني بتسليم المخططات الانشائية للطرف الاول خلال فترة لا تتجاوز عشرة ايام من تاريخ فتح الاعتماد المستندي وعلى الطرف الاول تنفيذ الانشاءات والحفريات.

مادة (٦) الغرامات والتمويضات:

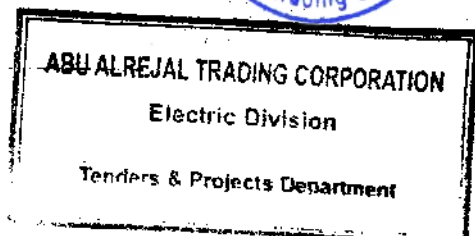
- ١- في حالة عدم قيام الطرف الثاني بتوريد المواد المتعاقد عليها خلال الفترة المحددة يحق للطرف الأول إلغاء العقد ومصادرة الضمان بقيمته الكلية إلا إذا رغب الطرف الأول في تجديد العقد لفترة أخرى فتحسب غرامة تجديد بواقع (٥٠%) من قيمة العقد لصالح الطرف الأول تدفع قبل التجديد ويستثنى من ذلك الظروف القاهرة المتعارف عليها عالمياً التي يجب على الطرف الثاني إثباتها من جهة مختصة.
- ٢- إذا تأخر الطرف الثاني عن توريد جزء من المواد المتعاقد عليها في الموعد المحدد بالمادة (٤) فقره (١) من هذا العقد يدفع غرامة تأخير بواقع (٢٠%) من قيمة المواد المتأخرة عن كل أسبوع تضاعف أسبوعياً كلما زادت فترة التأخير بحيث لا تزيد في كل الأحوال عن (١٠٠%) من قيمة المواد المتأخرة بعدها يحق للطرف الأول شرائها من أي مصدر آخر ويتحمل الطرف الثاني ما ينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار في هذا العقد ويستثنى من هذه إجراءات التأخير الناتج عن الظروف القاهرة المتعارف عليها عالمياً والتي يجب على الطرف الثاني إثباتها من جهة رسمية مختصة.
- ٣- إذا تأخر الطرف الثاني عن توريد جزء من المواد المتعاقد عليها ويترتب عليها استخدام المواد الأخرى يحق للطرف الأول رفض الشحنة أو شرائها من أي مصدر آخر ويتحمل الطرف الثاني فوائد الأسعار وتخضع من مستحقاته ويستثنى من هذه إجراءات التأخير الناتج عن الظروف القاهرة المتعارف عليها عالمياً والتي يجب على الطرف الثاني إثباتها من جهة رسمية مختصة.
- ٤- في حالة عدم استوفاء الوثائق المحددة في المادة (٣) من هذا العقد تتخذ الإجراءات والغرامات التالية:
- أ- رفض الشحنة في حالة عدم تقديم شهادة المنشأ أو تغير بلد المنشأ.
- ب- خصم قيمة التأمين من قيمة الشحنة في حالة عدم تقديم بوليصة التأمين.
- ج- عن كل وثيقة أخرى منصوص عليها في هذا العقد تفرض غرامة بواقع (١٠%) من قيمة الشحنة وتخضع من أي مستحققات للطرف الثاني لدى الطرف الأول.

مادة (٧) أحكام عامة:

- ١- استخراج رخصة السماح بالتصدير في بلد المنشأ من مسؤولية الطرف الثاني.
- ٢- لا يتحمل الطرف الأول أي مسؤولية تجاه ارتفاع الأسعار بعد التوقيع على هذا العقد.
- ٣- عند التوريد بكميات زائدة عما تم الاتفاق عليه في هذا العقد تعتبر هذه الكميات مجانية ولا يحق للطرف الثاني حق المطالبة بقيمتها.
- ٤- يشترط أن تكون البضاعة مصنعة (اورجنال) غير مجمعة.
- ٥- يتحمل الطرف الثاني الرسوم المطلوبة للهيئة اليمنية للمواصفات والمقاييس وضبط الجودة.

مادة (٨) الرسوم الجمركية والضرائب والمصاريف البنكية:

- ١- يتحمل الطرف الثاني جميع الرسوم الجمركية والضرائب والمصاريف البنكية والعمولات داخل وخارج الجمهورية اليمنية.



523

الرقم :
التاريخ :
الموافق :



الجمهورية العربية السورية
وزارة الدفاع
الدائرة المالية

مادة (٩) التحكيم:

إذا حدث أي خلاف بين الطرفين فيما يخص تنفيذ أو تفسير بنود هذا العقد يحل بالطريقة الودية أولاً وإذا تعذر ذلك يحال الخلاف إلى المحكمة المختصة داخل الجمهورية اليمنية ويعتبر قرارها ملزماً ونهائياً للطرفين ويتحمل الطرف المحكوم عليه نفقات التقاضي.

مادة (١٠) سريان العقد:

١- حرر هذا العقد من ثلاث نسخ أصلية باللغة العربية لكل منهما نفس المعنى والقوة القانونية وتسلم لكل طرف نسخة أصل مكونة من (٤) صفحات.

٢- يسري مفعول هذا العقد من تاريخ المصادقة عليه.

والله الموفق،،،،

الطرف الأول
عميد / ركن / سالم صالح الخطيش
عميد / عبد الله غالب الكبودي
مدير قاعدة الإمداد المركبة
مدير الدائرة المالية

الطرف الثاني
يحيى محمد يحيى أبو الرجال
المدير التنفيذي لمؤسسة
أبو الرجال التجارية

مؤسسة أبو الرجال التجارية
قطاع الكهرباء



ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Tenders & Projects Department

524



الجمهورية اليمنية
وزارة المياه والكهرباء
الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف
قرع صنعاء

الرقم :
التاريخ :
المرفقات :

الموضوع :

عقد رقم (٣٢) - توريد وتركيب وتشغيل وحدة ضخ غاطسة لمشروع مياه الجائف الأسفل - همدان - صنعاء تمويل (البنك الدولي)

انه في يوم الثلاثاء الموافق: ٢٩ / ١٢ / ٢٠٠٩ م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من :- الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف ويمثلها المهندس/ عبد الخالق عبد الله شرهان - ووظيفته / مدير عام الفرع ويسمى في هذا العقد بالطرف الأول وبين المورد / مؤسسة أبوا لرجال التجارية ويمثلها الأخ / أحمد عبد الله الشريف ووظيفته / مدير إدارة المناقصات والمشاريع ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني .
وفقاً للتالي:-

بند (١) : - توريد وتركيب وتشغيل / وحدة ضخ غاطسة متكاملة ، مرفق البيان التفصيلي للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصة العامة رقم (04/SAN /G/RWSS/WSSP/09) والمحددة من قبل الطرف الأول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا العقد .

بند (٢) : - قيمة العقد : (\$٥٨,٧٤٦) فقط مبلغ وقدره ثمانية وخمسون ألف وسبعمائة وستة وأربعين دولار .

بند (٣) : - طريقة السداد (الدفع) : تدفع القيمة التعاقدية (١٠٠ %) بعد تحرير محاضر الفحص بالقبول والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الأداء حتى انتهاء فترة الصيانة .

بند (٤) : - مدة التوريد (تسعون) يوماً

- التاريخ المتفق عليه لبداية التوريد : ٢٩ / ١٢ / ٢٠٠٩ م

- التاريخ المحدد لانتهاء التوريد : ٢٩ / ٣ / ٢٠١٠ م

بند (٥) : - تعتبر الوثائق التالية هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

١- إخطار قبول العطاء .

٢- عطاء المورد بالكامل أو أي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد .

٣- الشروط الخاصة .

٤- الشروط العامة .

٥- محضر لجنة المناقصات رقم (---) بتاريخ : ١٨ / ٨ / ٢٠٠٩ م .

بند (٦) : - لا يحق للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى أي مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحويل جزء من العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز (١٠ %) من قيمة العقد ويكون قبل التنازل والمتنازل إليه مسئولين مسئولية كاملة عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو أية إخلال بينود العقد من قبل المتنازل إليه .

بند (٧) : - يدور خلاف الأول شراء الأصناف التي لم يقر الطرف الثاني بتوريدها أو الأصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات من شخص آخر وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل الطرف الثاني ما ينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار إضافة إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد .

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division

Tenders & Projects Department

تلفون: +٩٦٧-١-٢٣١٢٥٨ - فاكس: +٩٦٧-١-٢٣١٢٥٨ - ص.ب: ١٢٦٥٦ - صنعاء - ج.ي - البريد الإلكتروني: garwsp@yemen.net.ye
Tel: +967-1-231258 - Fax: +967-1-231258 - P.O.Box: 12656 - Sana'a - R.Y - E-mail: garwsp@yemen.net.ye



الجمهورية اليمنية
وزارة المياه والكهرباء
الهيئة العامة لمشاريع مياه الري
فرع صنعاء

الرقم :
التاريخ :
المرفقات :

الموضوع :

تابع عقد رقم (٣٢) توريد وتركيب وتشغيل وحدة ضخ غاطسية لمشروع مياه
الجائف الأسفل - همدان - صنعاء تمويل (البنك الدولي)

بند (٨) : يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن أو المقاس ومطابقة للعينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بإحضار الصال للزمين لفتح الطرود وتسليمها إلى مخازن فرع الهيئة بمحافظة صنعاء .

بند (٩) : أ- يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود (١٠ %) من قيمة العقد وينفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو هذا النقص .

ب- مدة ضمان الصيانة (عام) يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الأحوال يكون الطرف الثاني مسؤولاً إنشاء مدة ضمان الصيانة الموضحة بهذا العقد ملتزماً بإصلاح أي خلل أو عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الإصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسؤوليته .

ج- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بـ (عام) .

بند (١٠) : يعتبر هذا العقد خاضعاً لإحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية .

بند (١١) : تعتبر وزارة المالية هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد أو مكمالاته .

بند (١٢) : حرر هذا العقد من أصل وخمس صور .

الطرف الأول

الاسم : عبد الله خالق عبد الله شريهان

التوقيع :

التاريخ : ٢٩ / ١٢ / ٢٠٠٩ م

ختم الفرع

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION

Electric Division

Tenders & Projects Department



تلفون : ٩٦٧-١-٢٣١٢٥٨ - فاكس : ٩٦٧-١-٢٣١٢٥٨ - ص.ب. ١٢٦٥٦ - صنعاء - ج.ي. - البريد الإلكتروني : garwsp@yemen.net.ye
Tel: +967-1-231258 - Fax: +967-1-231258 - P.O.Box: 12656 - Sana'a - R.Y - E-mail: garwsp@yemen.net.ye

REPUBLIC OF YEMEN
MINISTRY OF WATER & ENVIRONMENT
GARWSP
ADEN- LAHJ Branch



الجمهورية اليمنية
وزارة المياه والبيئة
الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف
فرع عدن - لحج

عقد رقم (٢٠٠٩/٢٢) توريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدات ضخ عمودية عدد (١) للمشاريع التالية :-

١- مشروع مياه السمين حراز م/المناظرة م/لحج

انه في يوم الاحد الموافق : ٢٠٠٩/١٢/٢٠م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من :-

الهيئة العامة لمشاريع مياه الريف فرع عدن /لحج ويمثلها الاخ/ م/أنور عبدالله صالح المرفدي - مدير عام
الفرع ويشار اليه في هذا العقد بالطرف الاول ..
وبين المورد : مؤسسة ابور الرجال التجاريه ويمثلها الاخ/ صلاح احمد عقبه ووظيفته مدير
عام فرع المؤسسة عدن .. ويشار اليه في هذا العقد بالطرف الثاني ..

وفقاً للتالي :-

بند (١) توريد وتركيب وتشغيل وحدات ضخ عمودية متكامله عدد (١) مرفق البيان التفصيلي بالمواد
المطلوبه بحسب المواصفات الموضحة في وثائق المناقصه رقم (٢٠٠٩/١٧م) والمحدده من قبل الطرف
الاول وقبلها الطرف الثاني وتعتبر جز من هذا العقد ..
بند (٢) قيمة العقد : (١٨٧٦٧ دولار) فقط ثمانية عشر الف وسبعمائه وسبعة وستون دولار موزعه حسب
الاتي :-

١- مشروع مياه السمين حراز م/المناظرة م/لحج ..

بند (٣) طريقة السداد (الدفع) : تدفع القيمة التعاقدية ١٠٠ % بعد تحرير محاضر الفحص بالقبول
والاستلام المخزني واحتجاز ضمان الاداء حتى انتهاء فترة الصيانه ..

بند (٤) مدة التوريد (٩٠) تسعون يوماً ..

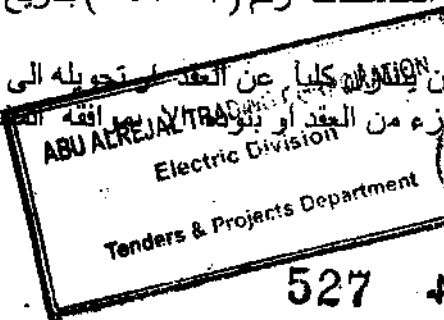
- التاريخ المتفق عليه ابدء التوريد : ٢٠٠٩/١٢/٢٠م
- التاريخ المحدد لانتهاء التوريد : ٢٠١٠/٣/٢٠م

بند (٥) تعتبر الوثائق التاليه هي جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

٦- اخطار قبول العطاء ..
٧- عطاء المورد بالكامل او أي مراسلات او ثائق تم قبولها قبل توقيع العقد

٨- حضر لجنة المناقصات رقم (٤٩٠٠٩) بتاريخ ٢٩ / ٧ / ٢٠٠٩م ..

بند (٦) ان العقد من تحويله الى أي مورد اخر او أي جهة اخرى كما لا يحق
تحويل جزء من العقد او بأكمله الى مورد اخر وبما لا يتجاوز ١٠ % من قيمة العقد



عقد رقم (٢٠٠٩/٢٣) لتوريد ونقل وتركيب وتشغيل وحدات ضخ عمودية عدد (١)

ويكون المتنازل والمتنازل اليه مسئولين مسئوليه كامله عن جميع الاخطاء او الاهمال او أي اخلال بينود العقد من قبل المتنازل اليه .

بنـد (٧) يجوز للطرف الاول شراء الاصناف التي لم يقوم الطرف الثاني بتوريدها او الاصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات من شخص اخر وعلى حسابه وبأي طريقة كانت ويتحمل الطرف الثاني ماينتج عن ذلك من زيادة في الاسعار مضافاً الى ذلك مايستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد .

بنـد (٨) يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها الى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خالصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن و المقاس ومطابقة للعيينات المعتمدة كما يتعهد بسحب الاصناف المرفوضة خلال اسبوع واحد من تاريخ اخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بأحضار العمال اللازمين بفتح الطرود وتسليمها الى مخازن فرع الهيئة .

بنـد (٩) : ١- يحق للطرف الاول طلب زيادة كمية الاصناف المتعاقد عليها او تخفيضها في حدود (١٠%) من قيمة العقد وبنفس اسعار هذا العقد دون ان يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض او المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة او هذا النقص .

ب- مدة ضمان الصيانه (عام يبدأ سريانه من تاريخ التركيب والتشغيل لوحدة الضخ في الموقع وفي كل الاحوال يكون الطرف الثاني مسؤولاً اثناء مدة ضمان الصيانه موضحة بهذا العقد ملتزماً بأصلاح أي خلل او عيب يظهر خلال تلك المدة وعلى حسابه الخاص وفي حالة التأخير يحق للطرف الاول القيام بعملية الاصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسئوليته .

ج- يجب على الطرف الثاني الالتزام الكامل بفترة ضمان الجودة المحددة بعام .
بنـد (١٠) يعتبر هذا العقد خاضعاً لاحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكوميه ولائحته التنفيذية .

بنـد (١١) تعتبر وزارة الماليه هي الجهة المختصة بالنظر فيما قد يحدث من خلاف بين الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا العقد او مكملاته .

بنـد (١٢) حرر هذا العقد من اصل وخمس صور :

الطرف الاول :

مدير عام فرع الهيئة عدن /الحج
م/أنور عبدالله صالح المرفدي

التوقيع :

التاريخ :

ختم الهيئة :

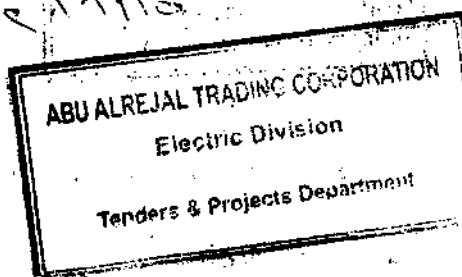
الطرف الثاني :

مؤسسة ابو الرجال التجارية
ويمثلها صلاح احمد عقده

التوقيع :

التاريخ :

ختم المؤسسة :



528



المرفقات 1 : **inclusers :**

Date : 2009/09/08 التاريخ

No. : الرقم

عقد توريد رقم (———) لسنة 2009م والخاص بالتوريد والتركيب والتشغيل والتدريب لورشه الكهرباء للمعهد التقنى الصناعى ذى سحر / محافظة ذمار
(المناقصة العامة رقم 8 لسنة 2009) .

أنه في يوم الاثنين الموافق 2019/12/28م تم توقيع عقد الاتفاق بين كل من :
المستري/ وزارة التعليم الفني والتدريب المهني، ويمثلها الأخ الدكتور / إبراهيم عمر حجري، ووظيفته / وزير التعليم الفني والتدريب المهني ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول.
وبين الممرد/ مؤسسة أبو الرجال التجارية - قطاع الكهرباء ويمثلها الأخ/ يحيى محمد أبو الرجال ووظيفته المدير العام ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الثاني.
وقد كان الاتفاق وفق الآتي :-

بند(1) يقوم الطرف الثاني بالتوريد والتركيب والتشغيل والتكريب لورشة الميكاتيك للمعهد المهني الصناعي الدرب محافظة
 ذمهر - مرفق البيان التفصيلي (جداول الأصناف) للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الفنية الموضحة في وثائق
 المناقصة رقم (3) لسنة 2009م المحددة من قبل الطرف الأول وقبل توريدها الطرف الثاني وتعتبر جزء من هذا
 العقد.

بند (2) قيمة العقد (59,950,504.72 ريال) فقط تسعة وخمسون مليون وتسعمائة وخمسون ألف وخمسمائة وأربعة ريال واثنان وسبعون فلس

بند(3) طريقة السداد (الدفع) : وفقاً لما هو محدد في الشروط الخاصة من وثيقة المناقصة وعلى النحو الآتي :

(أ) 20% من قيمة العقد دفعة مقدمة تدفع بعد توقيع العقد مقابل ضمان ينكبي غير مشروط صادر من بنك مصرح له من قبل البنك المركزي اليمني طبقاً لنصيغة الضمان المرفقة بوثيقة المناقصة أو مقابل شيك مقبول الدفع يتم استرداد الضمان أو الشيك بعد توريد مواد العقد

(ب) 85% من قيمة العقد بعد إستكمال إجراءات الفحص والاستلام الابتدائي مع خصم مبلغ الدفعة المقدمة وإطلاق ضمان الأداء (حسن التنفيذ) واحتجاز ما نسبته 15% من قيمة العقد حتى إنتهاء فترة ضمان الصيانة والتشغيل المحدد فترتها مئة يبدأ سريانها من تاريخ الفحص والاستلام الابتدائي.

(ج) 15% من قيمة العقد بعد إنتهاء فترة ضمان الصيانة والتشغيل المحددة وإصدار محضر الفحص والاستلام النهائي من قبل لجنة الفحص والاستلام متضمنا الرأي النهائي والواضح أن المواد المطلوبة مستوفية للشروط ومطابقة للمواصفات الفنية المحددة في وثائق المناقصة وأنه قد تم التأكد من أن المخرجات الفنية للمواد متطابقة مع المواصفات الفنية وبياناتها التي تم الإرساء على أساسها ولا يشوبها أي قصور أو عيوب أثناء فترة ضمان التشغيل (بما لا يقل عن فترة سنة من تاريخ الفحص والاستلام الابتدائي) ويطلق صرفها (أي الـ 15%) بموجب ضمانة بكتابة تؤيد من الطرف الثاني بما يعادل النسبة المحددة سارية المفعول لفترة الصيانة والتشغيل.

١٥) يكون الباقي المأخوذ جزء لا يتجزأ من هذا العقد :

البيت والإرساء الصادر من لجنة المتفاوضات بالوزارة المؤرخ في 2009/11/10م .
و قد اقل نتائج التحليل والتقييم الفني والمالي، وأوليات وجداول الملاحظات الفنية والمالية المرفوعة من
لجنة التقييم الفني والمالي، والوثائق والرود عليها من قبل الموردين وموافقة لجنة التحليل عليها
المورد بتحديد فترة صلاحية العطاء

المورد بالكامل وأي مراسلات أو وثائق
الخاصة
العامة
أخرى تشكل جزء من هذا العقد.

والمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحويل العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز 10% من قيمة العقد ويكون المتنازل والمتنازل إليه مسئولين مسئولية كاملة عن جميع الأجزاء أو الأقسام أو العقد أو العقد من قبل المتنازل إليه.

529

No. : الرقم 1



المرفقات :

التاريخ : ٢٨ / ١٢ / ٢٠٠٩ م

الرقم : No.

**عقد توريد رقم () لسنة 2009م والخاص بالتوريد والتركيب والتشغيل والتدريب لورشة
الميكانيكا للمعهد المهني الصناعي الدرب / محافظة ذمار
(المناقصة العامة رقم 3 لسنة 2009)**

أنه في يوم الاثنين... الموافق 12/12/2009م تم توقيع عقد الاتفاق بين كلاً من :
المشتري / وزارة التعليم الفني والتدريب المهني، ويمثلها الأخ الدكتور / إبراهيم عمر حجري، ووظيفته / وزير التعليم الفني
والتدريب المهني ويشار إليه في هذا العقد بالطرف الأول.
وبين المورد / مؤسسة أبو الرجال التجارية - قطاع الكهرباء ويمثلها الأخ / يحيى محمد أبو الرجال ووظيفته المدير العام ويشار
إليه في هذا العقد بالطرف الثاني.
وقد كُتِبَ الاتفاق وفقاً للآتي :-

بند (1) يقوم الطرف الثاني بالتوريد والتركيب والتشغيل والتدريب لورشة الميكانيكا للمعهد المهني الصناعي الدرب محافظة
ذمار - مرفق البيان التفصيلي (جداول الأصناف) للمواد المطلوبة بحسب المواصفات الفنية الموضحة في وثائق المناقصة
رقم (3) لسنة 2009م المحددة من قبل الطرف الأول وقبل توريدها الطرف الثاني وتعتبر جزءاً من هذا العقد.
بند (2) قيمة العقد (90,014,195.79 ريال) فقط تسعون مليون وأربعة عشر ألف ومائة وخمسة وتسعون ريال وتسعة
ومسعون فلس

بند (3) طريقة السداد (الدفع) : وفقاً لما هو محدد في الشروط الخاصة من وثيقة المناقصة وعلى النحو الآتي :
(أ) 20% من قيمة العقد دفعة مقدمة تدفع بعد توقيع العقد مقابل ضمان بنكي غير مشروط صادر من بنك مصرح له
من قبل البنك المركزي اليمني طبقاً لصيغة الضمان المرفقة بوثيقة المناقصة أو مقابل شيك مقبول الدفع يتم استرداد
الضمان أو الشيك بعد توريد مواد العقد.

(ب) 85% من قيمة العقد بعد استكمال إجراءات الفحص والاستلام الابتدائي مع خصم مبلغ الدفعة المقدمة وإطلاق
ضمان الأداء (حسن التنفيذ) واحتجال ما نسبته 15% من قيمة العقد حتى انتهاء فترة ضمان الصيانة والتشغيل المحدد
فترتها ستة يبدأ سريانها من تاريخ الفحص والاستلام الابتدائي.

(ج) 15% من قيمة العقد بعد انتهاء فترة ضمان الصيانة والتشغيل المحددة وإصدار محضر الفحص والاستلام النهائي
من قبل لجنة الفحص والاستلام متضمناً الرأي النهائي والواضح أن المواد المطلوبة مستوفية للشروط ومطابقة
للمواصفات الفنية المحددة في وثائق المناقصة وأنه قد تم التأكد من أن المخرجات الفنية للمواد متطابقة مع
المواصفات الفنية وبياناتها التي تم الإرساء على أساسها ولا يشوبها أي قصور أو عيوب أثناء التشغيل
التشغيل (بما لا يقل عن فترة ستة من تاريخ الفحص والاستلام الابتدائي) ويطلق صرفها (أي استلامها)
بموجب ضمان بنكية تقدم من الطرف الثاني بما يعادل النسبة المحددة من المفعول لفترة الصيانة والتشغيل.

بند (4) مدة التوريد والتنفيذ (أربعة أشهر) تبدأ من تاريخ استلام الطرف الثاني الدفعة المقدمة بواقع 20% من قيمة العقد.
بند (5) تعتبر الوثائق التالية جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد :

- إخطار قبول العطاء.
- قرار البت والإرساء الصادر من لجنة المناقصات بالوزارة المؤرخ في 2009/11/10 م.
- تقرير وجداول نتائج التحليل والتقييم الفني والمالي، وأوليات وجداول الملاحظات الفنية والمالية المرفوعة
من لجنة التحليل والتقييم الفني والمالي، والوثائق والردود عليها من قبل المورد ومن لجنة التحليل والتقييم
بقرار المورد بتجديد فترة صلاحية العطاء.
- عطاء المورد بالكامل وأي مراسلات أو وثائق تم قبولها قبل توقيع العقد.
- الشروط الخاصة.
- الشروط العامة.
- أي وثائق أخرى تشكل جزءاً من هذا العقد.

بند (6) لا يجوز للمورد أن يتنازل كلياً عن العقد أو تحويله إلى مورد آخر أو أي جهة أخرى كما لا يحق له التنازل أو تحويل
العقد أو بنوده إلا بموافقة المشتري وبما لا يتجاوز 10% من قيمة العقد ويكون المتنازل والمتنازل إليه
مسؤولين كاملة عن جميع الأخطاء أو الإهمال أو أية أخطاء ينعكس عنها العقد من قبل المتنازل إليه.

توقيع : ٢١٢٠١٦٠ - هاتف : ٢٠٢٣٦٤ - ٢٠٢٣٦٤ - ٢١٧٩٨٥ - ص.ب - ٢٥٢٣٥ - صنعاء - شارع بغداد

٢٥٢٣٥ - صنعاء - شارع بغداد - FAX : 967-1-212018 - Direct : 202362 - TEL : 202364 - 217986 - EXT : 202414 - P.O.BOX

531

ABU ALREJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tenders & Projects Department



Inclusers : المرفقات

Date : ٢٠٠٩/١٢/٢٨ التاريخ

No. : الرقم

تابع عقد توريد رقم () لسنة 2009م والخاص بالتوريد والتركيب والتشغيل والتدريب لورشه الميكانيكا للمعهد المهني الصناعي الدرب / محافظة ذمار (المناقصة العامة رقم 3 لسنة 2009)

بند (7) يجوز للطرف الأول شراء الأصناف التي لم يرقم الطرف الثاني بتوريدها أو الأصناف المرفوضة والغير مطابقة للمواصفات من شخص (مورد) آخر وعلى حساب الطرف الثاني وبأي طريقة كانت كما يتحمل الطرف الثاني أيضا ما ينتج عن ذلك من زيادة في الأسعار مضافا إلى ذلك ما يستحق من غرامات التأخير عن التوريد في المواعيد المحددة بهذا العقد.

بند (8) يلتزم الطرف الثاني بتسليم المواد المتعاقد عليها إلى الأماكن والمواعيد المحددة في جدول المتطلبات (المستلزمات) والشروط الخاصة لهذا العقد خلاصة من جميع المصروفات والرسوم وغيرها ومطابقة للمواصفات المتعاقد عليها من ناحية العد والوزن أو المقاس... الخ ، كما يتعهد بسحب الأصناف المرفوضة خلال أسبوع واحد من تاريخ إخطاره بذلك كما يلتزم الطرف الثاني بحضور العمال اللازمين لفتح الطرود وتسليمها إلى الأماكن النهائية المحددة للتسليم مخازن المعهد المهني الصناعي الدرب / محافظة ذمار.

بند (9) (أ) يحق للطرف الأول طلب زيادة كمية الأصناف المتعاقد عليها أو تخفيضها في حدود 10% من قيمة العقد بنفس أسعار هذا العقد دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض بسبب هذه الزيادة أو هذا النقص.

(ب) قدم الطرف الثاني ضمان الأداء (حسن التنفيذ) ضمان بنكي صالار من البنك اليمني للإنشاء والتعمير بمبلغ قدرة (13,505,430 ريال) ساري المفعول لمدة سنة كاملة من تاريخ 2009/12/16 حتى تاريخ 2010/12/15 ويتم إطلاق الضمان وإعادةه للطرف الثاني بعد الانتهاء من عملية التوريد والفحص والاستلام الابتدائي.

(ج) فترة المسؤولية عن العيوب (الصيانة والتشغيل) (سنة كاملة) من تاريخ الفحص والمعاينة وإنهاء مطابقة للمواصفات ويكون الطرف الثاني مسؤولا لمدة الضمان الموضحة بهذا العقد عن سلامة ما تم توريده ويلتزم بإصلاح أي خلل يظهر خلال تلك المدة على حسابيه الخاص ما لم يكن ذلك الخلل ناتجا عن سوء الاستخدام أو ما شابه ذلك. وفي حالة التأخير يحق للطرف الأول القيام بعملية الصيانة والإصلاح على حساب الطرف الثاني وتحت مسؤوليته .

(د) يجب على الطرف الثاني الالتزام بالجدول الزمني لوقت ضمان الجودة المحددة بمنتجين تبدأ من تاريخ الفحص والاستلام الابتدائي.

بند (10) يعتبر هذا العقد خاضعا لأحكام قانون المناقصات والمزايدات والمخازن الحكومية ولائحته التنفيذية وثائق المناقصة والأدلة الإرشادية.

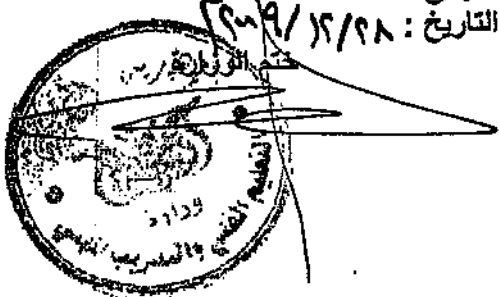
بند (11) حرر هذا العقد من نسخة أصلية واحدة وخمس صور سلمت منها صورة طبق الأصل للطرف الثاني لها نفس الحجة القانونية.

والله الموفق ،،،

الطرف الأول
الاسم / أ.د / إبراهيم عمر حجري
وزير التعليم الفني والمهني

التوقيع :

التاريخ : ٢٠٠٩/١٢/٢٨

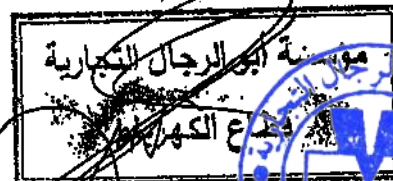


الطرف الثاني
الاسم / يحيى محمد أبو الرجال
مؤسسة أبو الرجال التجارية

التوقيع :

التاريخ : ٢٠٠٩/١٢/٢٨

ختم المورد



تجوية : ٢٠٢٤١٤ - ٢٠٢٣٦٤ - ٢١٧٩٨٥ - ص.ب. ٢٥٢٣٥ - صنعاء - شارع بغداد
FAX : 967-1-212018 - Direct : 202362 - TEL.: 202364 - 217986 - EXT : 202414 - P.O.BOX 20235 - BAHAGHAD STREET - SANA'A

ABU AL RAJAL TRADING CORPORATION
Electric Division
Tenders & Projects Department